

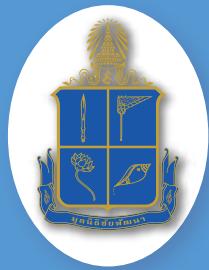
# มูลนิธิชัยพัฒนา

THE CHAIPATTANA FOUNDATION JOURNAL

ISSN 0858-8511

ธันวาคม ๒๕๖๒ DECEMBER 2019





# มูลนิธิชัยพัฒนา



## วัตถุประสงค์

- เพื่อเผยแพร่ข่าวสาร ความรู้ ความเคลื่อนไหว กิจกรรมและการดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนา
- เพื่อเป็นศูนย์กลางการประสานงานและประสานความร่วมมือในการดำเนินกิจกรรมของมูลนิธิชัยพัฒนา
- เพื่อการประชาสัมพันธ์และเสริมสร้างความเข้าใจอันดีกับประชาชนโดยทั่วไป

## รายพระนามและรายนามคณะกรรมการ มูลนิธิชัยพัฒนา

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
องค์นายกิตติมศักดิ์ และองค์ประธานกรรมการ

นายอ่ำพล เสนณรงค์	กรรมการ
นายปรมัย ไม้กลัด	กรรมการ
นายปานเทพ กล้าณรงค์ราษฎร์	กรรมการ
นายมนูญ มุกข์ประดิษฐ์	กรรมการ
นายประพน อัควิรุฬหกุล	กรรมการ
นายอภิชัย จันทรเสน	กรรมการ
คุณหญิงอารยา พิบูลครินทร์	กรรมการ
นางสาววิลาวรรณ วนดุรงค์วรรณ	กรรมการและเหรัญญิก
นางภาคกมล รัตตเสวี	กรรมการและรองเหรัญญิก
นายสุเมธ ตันติเวชกุล	กรรมการและเลขานุการ
หม่อมหลวงจิรพันธุ์ ทวีวงศ์	กรรมการและรองเลขานุการ
นายลลิต ณอมลสิงห์	กรรมการและรองเลขานุการ
พลเอก เจริญ ศรีสุภาพ	กรรมการและรองเลขานุการ



# มูลนิธิชัยพัฒนา

จัดทำโดย สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา  
อาคารสำนักงานโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ

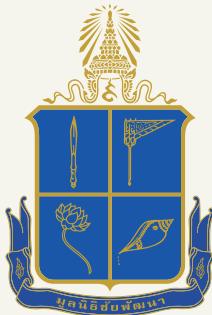
เลขที่ 2012 ซอยอรุณอมรินทร์ 36 ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงบางยี่ขัน เขตบางพลัด กรุงเทพฯ 10700 โทรศัพท์ 0-2447-8585-8 โทรสาร 0-2447-8574  
พิมพ์ที่ บริษัท ออมรินทร์พิรินพิมพ์ จำกัด (มหาชน) 376 ถนนห้วยพญาชัย ตั้งตั้ง กรุงเทพฯ 10170 โทรศัพท์ 0-2422-9000  
ขอขอบคุณ อาจารย์ เจเฟรย์ ลองเฟลโลร์ ผู้ตรวจทานและเรียบเรียงเนื้อหาภาษาอังกฤษ และภาพปกโดยนายวันชัย สาระจันทร์

การบริจาคเงินสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา สามารถติดต่อได้ที่  
สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา

เลขที่ 2012 ซอยอรุณอมรินทร์ 36 ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงบางยี่ขัน เขตบางพลัด กรุงเทพฯ 10700  
โทรศัพท์ 0-2447-8585-8 โทรสาร 0-2447-8574

จำนวนเงินที่บริจาคสามารถนำไปลดหย่อนภาษีได้ ในปีที่บริจาค

ในกรณีที่ประสงค์จะจาหงานนี้ กรุณางลังจ่าย มูลนิธิชัยพัฒนา บก. จิตติราดา กรุงเทพฯ 10303



“... ชัยชนะของประเทศไทยนี้ โถยงานของมูลนิธิชัยพัฒนานั้นก็ตือความสงบ .... เป็นเมืองไทยที่จะมีความเจริญก้าวหน้า จนเป็นชัยชนะของการพัฒนาตามที่ได้ตั้งชื่อมูลนิธิชัยพัฒนา ชัยชนะการพัฒนานี้ มีจุดประสงค์ตือ ความสงบ ความเจริญ ความอุ่นสุ่ม ความดี ...”

พระราชนัดรัลย์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงพระบรมราชโองการ พระราชนิพัตร พระราชนิพัตร แก่คณะบุคคลต่างๆ ที่เข้าเฝ้าฯ ถวายชัยมงคล ในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา ณ ศาลาดุสิตาลัย สวนจิตรลดา พระราชวังดุสิต วันอาทิตย์ที่ 4 ธันวาคม พ.ศ. 2537

“...Victory for the nation, by the aim of the Chaipattana Foundation, means peace... we will be the prosperous and progressive Thailand. It will be the victory through development fitting for the name of the foundation which is 'Victory through Development'. This 'Victory through Development' has the ultimate goal of peace, prosperity and national well-being...”

His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great's speech given to the audience of well-wishers on the occasion of the royal birthday anniversary at Dusidalai Hall, Chitralada Villa, Dusit Palace, on 4 December 1994





ศิลปิน อาจารย์กวง คงพิบูลย์

ARTIST AJARNKUANG LORPAIBOON



ห้อมสำนักใน  
พระมหាក្យุราธิคุณล้นพัน  
หาที่สุดเมืองได้

IN REMEMBRANCE OF  
HIS MAJESTY KING BHUMIBOL ADULYADEJ THE GREAT

ข้าพระพุทธเจ้า  
คณะผู้บริหารและเจ้าหน้าที่บุคลนิธิชัยพัฒนา

THE EXECUTIVES AND OFFICERS OF THE CHAIPATTANA FOUNDATION



# ការប្រើ | CONTENTS

**8 สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พระราชน后เรื่องเล่าการดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนา ในโอกาสสต๊ดจุ ฯ มหาธงเปิดงาน “30 ปี ชัยชนบทแห่งการพัฒนา”**

# The History of the Chaipattana Foundation by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn on the Occasion of the Opening Ceremony of **“30 Years of Victory through Development”**

## 64 เปิดประชุมสืบคดีทางอันเนื่องมาจากการชัดจำริ 30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา

# Open a Gateway to the Royal Development Projects : 30 Years : Victory through Development



## ວົດທັກນິແນະນຳມຸລນີຣັບຍັດພັດນາ

# 100 ่าวสื้น

## Activities in Brief

122

## ຄະບຸຄຄລມອບເວັນສມຫບມູລນີຣີຫຍພິມນາ



## 35 “เรื่องเล่าเกี่ยวกับมูลนิธิชัยพัฒนา”

คัดลอกบางส่วนจากหนังสือ 30 ปี 30 เรื่องเล่า

**Stories about the Chaipattana Foundation**

Stories from the Book “30 Years, 30 Stories”

## 86 สูตรอาหารจากสวนหลังบ้าน (ชัยพัฒนา)

อร่อยกับเชฟอาร์ต

The Recipe from the Chaipattana's Backyard :  
Delightful Dish with Chef Art “Lobster Pasta  
with Garlic & Tomato White Wine Butter and  
Pesto Sauce”

## 124

รายงานผู้บริจาคสมหนบ  
มูลนิธิชัยพัฒนา

ม.ย. 62 - ต.ค. 62

Benefactors of the Chaipattana  
Foundation for the Months of  
June 2019 - October 2019

## 131

รายงานผู้บริจาคสมหนบ  
กองทุนบูรณะฟื้นฟูภาคใต้

ม.ย. 62 - ต.ค. 62

Benefactors of the Southern Region  
Restoration Fund for the Months of  
June 2019 - October 2019

## 56 น้ำทิพย์จากพ้าสู่ปวงประชาในแผ่นดิน

27 หลักการ ทรงงานเพื่อประชาธิรัฐ

Bestow Upon Us Your Gracious Benevolence :

27 Guiding Principles for Development of the  
Nation

## 92 ข้ามขอบพ้าไปกับชัยพัฒนา

คิดเพื่อโลก เริ่มที่เรา

Around the World with Chaipattana :  
Think Global Act Local at WEEC 2019

## 131

รายงานผู้บริจาคสมหนบ  
วัดพระราม 9 กาญจนากาชาด

ม.ย. 62 - ต.ค. 62

Benefactors to the Rama IX Temple  
for the Months of June 2019 - October  
2019





ชัยชนะของประเทศไทย ได้ยงาน  
ของมุ่งมั่นที่ต้องการพัฒนา ก้าว  
ความสงบ เป็นมิ่งไทยที่จะมี  
ความเจริญก้าวหน้าตามที่ได้  
ทั้งชื่อ มุ่งมั่นที่ต้องการพัฒนา ชัยของ  
การพัฒนาที่มีจุดประสงค์ คือ  
ความสงบ ความเจริญ ความ  
อยู่ดีกินดี

...VICTORY FOR THE NATION, BY THE AIM OF THE CHAIPATTANA FOUNDATION, MEANS PEACE... WE WILL BE THE PROSPEROUS AND PROGRESSIVE THAILAND. IT WILL BE THE VICTORY THROUGH DEVELOPMENT FITTING FOR THE NAME OF THE FOUNDATION WHICH IS 'VICTORY THROUGH DEVELOPMENT'. THIS 'VICTORY THROUGH DEVELOPMENT' HAS THE ULTIMATE GOAL OF PEACE, PROSPERITY AND NATIONAL WELL-BEING...

พระราชดิรัส พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศ  
มหาภูมิพลอดุลยเดชบรมราชชนนี ทรงนาฏบัตร พระราชนครินทร์  
กนกบุคคลห้างฯ ที่เข้าเฝ้าฯ ถวายชัยมงคล ใบวิโรกาสวันเฉลิม  
พระชนบพรัชฯ ณ คากาดุสิตาลัย สุวินท์รอดา พระราชวังดุสิต  
วันอาทิตย์ที่ 4 ธันวาคม พ.ศ. 2537

His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great's speech  
given to the audience of well-wishers on the occasion of the  
Royal birthday anniversary at Dusidalai Hall, Chitralada Villa,  
Dusit Palace, on 4 December 1994



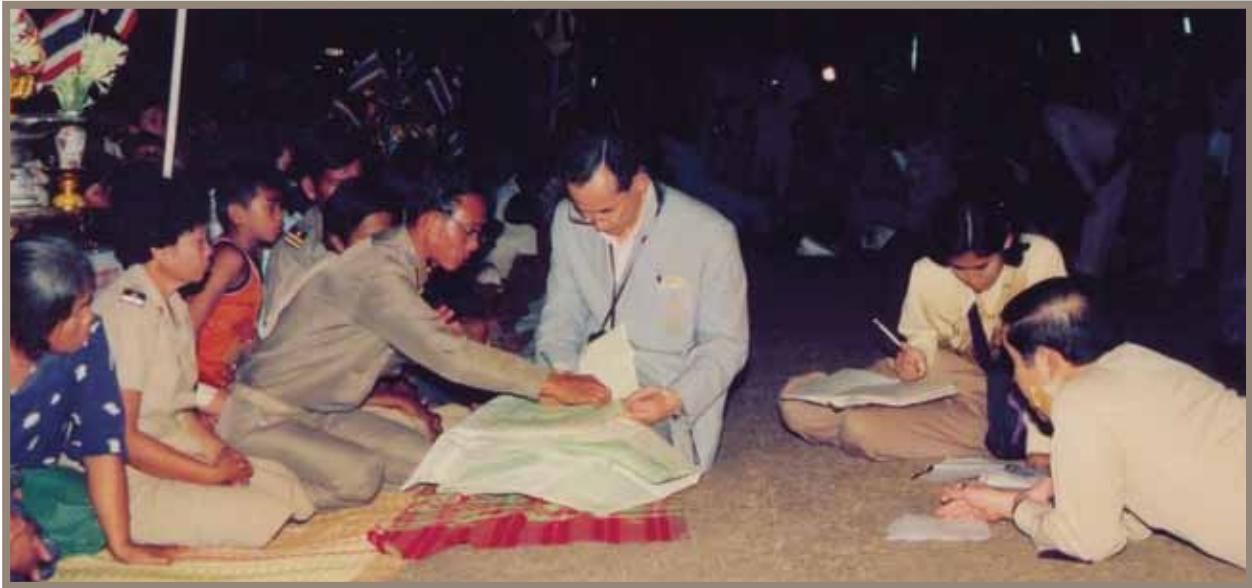


# สมเด็จพระกนิษฐาราชเจ้า กรมสมเด็จพระเท รัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พระราชนา เรื่องเล่าการดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนา ในโอกาสสุดีจว งานปี 30 ปี ชัยชนะ แห่งการพัฒนา” ณ ลานอีเดน ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวลล์ วันที่ 30 ตุลาคม 2562

|| เรียบเรียง รัฐธิณ วีระจิต : ก้าว หิมช่างภาพมูลนิธิชัยพัฒนา ||

“... มูลนิธิชัยพัฒนาดำเนินการไปต่อนแรกเป็นเดียวที่มาถึง 30 ปีแล้ว ก็สิ่มควรที่จะขอบคุณดู เพราะไม่ทราบว่าเรื่องที่เล่าจะเล่าผิดเล่าถูก จริงๆ ต้องช่วยกันคิด แล้วเดิมที่เรามีเอกสารต่างๆ ที่พิมพ์เป็นเล่ม ลงในเว็บไซต์หรืออะไรที่เราติดว่ารวมได้ แล้วเราทำวารสารชัยพัฒนามอบให้แก่ผู้มีอุปการคุณแล้วก็ห้องสมุด ตอนแรกทำปกอ่อนๆ มันก็ขาด เลยมาสแกนเก็บไว้ ตอนนี้ในอุปกรณ์เราก็มีครบแล้ว ซึ่งของอย่างนี้ต้องเก็บไว้ให้ครบถ้วน

เรื่องเกี่ยวกับการพัฒนานี้จะเห็นว่าพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร ทรงงานเยี่ยมราชภูมิ ตอนแรกที่เห็นในหลาย ๆ แห่งต้องเสียด้วยไปทดลองพระเนตร ที่พูดกันว่าเราไปเที่ยวกันแล้วก็ไปดูเพื่อมีปัญหาอะไรที่จะแก้ได้ก็แก้ไป ก็ผู้กุมิตรเป็นมิตรกับคนทั่ว ๆ ไป แต่ก่อนนี้ก็เป็นพระราชหัตถรพยลส่วนพระองค์ท่านก็ทรงแนะนำว่าให้หน่วยราชการต่างๆ ไปจัดทำ มีเรื่องที่ไปทำระบบเป็นเรื่องเป็นราว ก็เข่นการสำรวจ แก้ไขแผนที่ ซึ่งเราอาจจะเป็นตัวแทนของพื้นที่ที่ไปจัดปฐบัติงานก็ต้องไปดู เดินทางกับบุคลากรในพื้นที่ว่าตรงนั้นเป็นอย่างไร บางที่แผนที่ที่ใช้อัญชัญในราชการปัจจุบันก็มีปัญหา เข่น แผนที่ที่ทำจากภาพถ่ายทางอากาศจะมีส่วนที่เขียนวงไว้ว่าเมมปิกลุ่มตือส่วนที่มองไม่เห็นซึ่งตรงนี้ก็ต่ออยู่ แก้ไขไป หรือว่าบางที่เคยเห็นติดกับชัยแคนมาเลเซีย ระบบที่ใช้ในมาเลเซียนี้เป็นระบบอังกฤษ ส่วนที่ไทยใช้เป็นระบบเมตริก แต่เราตัวเลขของระบบอังกฤษไปใส่ในระบบเมตริก และเราตัวเลขเมตริกไปใส่ในระบบอังกฤษก็วุ่น ๆ วาย ๆ กัน สรุปว่าไม่ถูก ก็ต้องแก้ไขให้พร้อมและให้เข้าไปดูไปพิมพ์ใหม่ พร้อมกับเรื่องที่สำคัญมากในตอนนั้นก็คือ เรื่องน้ำ ซึ่งเรื่องนี้ทำแล้วต้องใช้งบประมาณค่อนข้างมาก จะใช้งบประมาณส่วนพระองค์ก็ไม่ต่ออยู่ให้ก็ต้องมีการส่งงบประมาณแบบปกติ เรื่องน้ำนี้ก็เป็นเรื่องที่ผู้ดูแล เราควรจะทำอย่างไร



เช่น ไม่กันน้ำเสียทันทีที่จะเอาน้ำมาใช้ในการเกษตรกรรมหรืออุปโภคบริโภคได้ น้ำก็จะถูกปล่อยลงทะเลไปโดยที่ไม่ได้ใช้ประโยชน์อะไรก่อน เรื่องน้ำถูกปล่อยทิ้งลงในทะเลไป ก่อนนี้พระมหาชัตติรย์ก่อนๆ รู้สึกจะไม่ต่อยพ่อพระทัย เช่น ไปเที่ยวที่ศรีลังกา ก็ไปพิพิธภัณฑ์เห็นศิลาราชิกอยู่หลังหนึ่งสมัยเป็นพันปีหรือสองพันปีก็ไม่ทราบ แต่เมื่อชัตติรย์องค์หนึ่งเขียนไว้ว่าท่านทำอ่างเก็บน้ำเพื่อเก็บน้ำที่ไหลลงมาไว้ ท่านบอกว่า น้ำหยดหนึ่งก็อย่าให้ไหลลงทะเลไปโดยที่ไม่ใช่ ก็ติรย์เมื่อเป็นพันปีก็ยังว่าอย่างนี้ ชัตติรย์สมัยใหม่ก็ต้องว่าแบบเดียวกัน แล้วก็ต้องดูว่า ก็ติรย์โบราณท่านบังตับได้ ก็ติรย์สมัยใหม่ได้แต่ซักช่วงพระสังคีร์ก์ไม่ได้ แต่หลักการเดียวกันตื้อไม่ยกให้ปล่อยลงทะเลโดยไม่ใช้ประโยชน์ แต่ว่าในระบบประมาณในระบบปกตินี้บางที่ทำไม่ทันหรอก เพราะฉะนั้นในงานพระราชพิธีจารชนพระนังดลแรกนาขวัญซึ่งจะมีประจำทุกปี เมื่อเสด็จพระราชดำเนินไปท้องสันамหลงจะมีพระยาแรกนามาหัวนและໄດไปรอบๆ มีวิธีหลายอย่าง และรชกากลที่ 9 นี้เป็นรชกากลแรก เริ่มที่ให้ทางฝ่ายกรมศิลปากรติดว่าเวลาเดินไปนี่ควรจะมีเพลงอะไรประกอบ พองหลังจากพิธีที่ห้องสันามหลงซึ่งจะมีการพระราชทานรางวัลแก่เกษตรกรดีเด่น แต่สมัยก่อนจะเป็นเกษตรกรผู้ทำนาที่ได้ผลสูงสุดในภาคเหนือ สูงสุดในภาคกลาง แต่ตอนหลังเขาก็จะกระชาญไปในกิจกรรมการเกษตรต่างๆ พองหลังจากพิธีที่ห้องสันามหลงแล้วก็จะมาที่นาส่วนพระองค์ที่ตำแหน่งกิจตรลดา จะมีนาผึ่นเล็กๆ ที่ทรงทำไว้แล้วก็โปรดให้พระยาแรกนาที่ไปหัวน้ำข้าว ซึ่งข้าวนั้นส่วนหนึ่งก็เคยเป็นข้าวมองคลอที่พระราชทานแก่เกษตรกร

ในคราวนั้นก็จะมีพระราชดำเนินเรื่องต่างๆ เกี่ยวกับการเกษตร ก็จะมีข้าราชการซึ่งผู้ใหญ่ ซึ่งส่วนมากก็มาจากกระทรวงเกษตรมาเป้า ทูลลงทะเบ่องธุลีพระบาทพร้อมกัน บางที่เขาก็กราบบังคมทูลข้อปัญหา ต่างๆ หรือมีข้อพระราชวินิจฉัยต่างๆ เรื่องนี้ก็ขึ้นมาว่า บางที่สร้าง หรืออนุมัติงบประมาณไม่ทัน เรื่องก็อาจจะผ่านไปปีหนึ่งแล้วปีถัดที่มีน้ำ เรื่องนี้เป็นต้นกำเนิดของ กปร. ที่รัฐบาลในสมัยนั้นอนุมัติให้ตั้ง สำนักงาน กปร. ขึ้นในส่วนราชการ ซึ่งผู้ที่เริ่มนั้นก็อยู่แล้วๆ นี้ แล้วก็มีงบ ทันที ถ้ามีเสด็จพระราชดำเนินไปที่ไหนเจ้าหน้าที่ซึ่งผู้ใหญ่และผู้น้อย จากส่วนราชการที่สมัยนั้นยังไม่เป็นสำนักงาน กปร. ที่เป็นเอกเทศ ก็จะมา ดอยตามเสด็จและบางที่ก็มีอัตเทปตามด้วย เพื่อที่จะให้แน่ใจว่าเป็น พระราชดำเนินแน่นอน แล้วแต่ละคนจะมีส่วนรับผิดชอบและเลี่มจากผู้ใหญ่ ในราชการเข้าทำแรกเป็นส่วนรับผิดชอบ ดีอ่าวพระราชดำเนินจากหลายคน ใจ บางที่ทำรายชาติสามปีติดต่อกัน พระราชดำเนินท่านดำเนินไว้แบบนี้ แต่ว่า



คนหลายคนจะก็ตีความเอาตามความประสังค์ของตัว ที่นี่จะเอาเพื่อความแน่นอนก็เอาที่หลายคนจะก็จะมีคนมาร่วมอยู่ หรืออัดเทปก็มีเพื่อให้แน่ใจว่าเป็นพระราชดำริไม่ใช่ที่ใครสักคนดำริเอาเอง แน่นอนว่ามีพระราชประสังค์แบบนั้น หลังจากนั้นก็มีพระราชประสังค์ว่าให้คล่องตัวยิ่งขึ้นก็ได้ดำเนินการไปในลักษณะของเอกสารทำเป็นระบบและมีผู้บริจาคเงิน ได้ตั้งขึ้นเป็นมูลนิธิฯ มูลนิธิฯ นี้ไม่ใช้ขึ้นกับราชการแต่เป็นเอกสาร ตอนนี้เราก็อาจจะหารายได้จากการรับบริจาคแล้วก็จากการลงทุนในลักษณะที่เราย้ายมาให้ปลอดภัยมากที่สุดเท่าที่จะมากได้ จึงเกิดเป็นมูลนิธิชัยพัฒนา เมื่อ 30 ปีที่แล้ว

กปร. เขา ก็ยังอยู่ดีอย่างเดิม และมีบางอย่างที่มูลนิธิฯ ไม่ได้มีการอนุมัติงบประมาณมาจากทางราชการแต่เป็นของผู้บริจาคโดยสัมคติจากทุกคน หรือว่าตอนหลังก็จะมีสิ่งที่ได้ปรึกษากันว่าเราควรจะทำอะไรได้ ทำอะไรไม่ได้ เรายังคงทุนแบบลงทุนได้และปกติเราก็ไม่ได้ควรขายของแต่เราก็ขายได้ ก็ทำในลักษณะที่ว่าให้ได้รับอนุญาตเต็มที่ให้ถูกต้อง ดือเราต้องทำอะไรสักอย่างให้ถูกต้องและมีหลักเกณฑ์มากที่สุดเท่าที่จะมากได้ พ่อสมควร แต่เมื่อยังส่วนที่อาจจะมากหน่อย กปร. รับไป แล้วก็มีหน่วยราชการต่างๆ ก็ใช้งบประมาณปกติของเข้า และก็ได้รับคำแนะนำทางด้านวิชาการหน่วยราชการต่างๆ หรือบางที่ ก็ไม่ใช่หน่วยราชการแต่เป็นเอกชนหรือเป็นบุคคลที่มีความรู้และก็อาสาสมัครมาช่วย ซึ่งไม่จำเป็นต้องเป็นส่วนราชการของมูลนิธิซึ่งพัฒนาโดยตรง งานส่วนใหญ่ที่เมื่อกี้นี้ ดร.สุเมรุ กล่าว ก็มีหลักหลาຍอย่าง แต่ส่วนใหญ่ก็เป็นงานเกษตร ซึ่งเราก็จะทำเรื่องปัจจัยการผลิต เดิมที่จะต้องเป็นงานใหญ่ที่ว่าเรื่องน้ำ ดิน ทำอย่างไรจะอนุรักษ์ดินให้ดีให้ไม่ถูกชะทำลายไปซึ่งเราเรียกว่าการกัดเซาะ หรือภาษาอังกฤษเรียกว่า erosion แต่คนไทยพยายามบัญญัติศัพท์ว่า “กษัยการ” ลองพยายามใช้แล้วก็รู้สึกว่าไม่มีใครรู้เรื่องก็เลยกลับมาใช้การกัดเซาะหรือ erosion อย่างเดิม

ก็มีน้ำ ดิน อากาศ เพื่ออย่างสัมภก่อนก็ทรงศึกษามากในเรื่องอุตุนิยม พยายามพยากรณ์กันว่าตอนไหนเหมาะสมทำอะไร แต่ว่าก็มีปัจจัยหลาຍอย่าง เช่น ตอนหลังนี้ก็พยายามทำเรื่องเมล็ดพันธุ์ พันธุ์ไม้ผลบางที่เราก็มีกิ่งไม้ป่าสำหรับเพาะปลูกเพื่อการปลูกป่าตัวอย่าง แล้วก็ป้องกันตินก่อโดยการใช้หินแฝกแล้วก็เลี้ยงสัตว์ เช่น เป็ด ไก่ หมู แพะ วัว ปลา กบ และอื่นๆ เท่าที่จำเป็น ก็มีสถาบันการศึกษาและหน่วยราชการมาช่วยกัน เดิมก็ถามว่างานแบบนี้แย่งราชการทำหรือเปล่า? หรือแย่งให้ทำหรือเปล่า? เพื่อว่าเวลาไม่เหตุร้ายหรือบางที่ไม่ได้มีเหตุร้ายกะทันหันออกไป คนที่ไม่มีและต้องการใช้ของพวกรนี้เวลาไม่เหตุร้ายต่อนหน่อย ก็มีประสิทธิภาพนั้น เช่น กัยพิบัติน้ำท่วม ผู้ที่ฟื้นฟูชีวิตให้ได้เร็วที่สุดเท่าที่จะเร็วได้ก็ต้องทำให้ naïve ให้พอดีไม่ท่วมไปไม่แล้งไป และเรื่องตันพันธุ์ เมล็ดพันธุ์พืช และพันธุ์สัตว์นี้ต้องให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเร็วได้



แต่เราถือเอาเมล็ดพันธุ์ผัก ต่อนั้นไม่เป็นนโยบายของราชการที่จะผลิต เมล็ดพันธุ์ผักเพราฯ มีเอกสารหลายรายผลิตแล้ว เราถือใช้ผลิตโดยที่ว่า ให้ก้าวสู่เกษตรทั้งหลายที่เข้าทำอยู่แล้ว ที่ดีเขาก็มีโครงการที่เขารอ กันเองว่า “บ้านนี้มีรัก ปลูกผักกินเอง” และ “ซอยนี้มีรัก ปลูกผักแบ่งปัน” ส่วนเราถือไปถูว่าเข้าทำอะไรแล้วเราถือให้เขาผลิตเมล็ดพันธุ์ และควบคุม คุณภาพและกีดขวางจากเกษตรกรทางนั้น เราถือเกษตรกรว่าโครงการ อย่างนี้เราเรียกว่า “เพื่อนช่วยเพื่อน” นะ เพราฯต่อนั้นมีน้ำห่วง ภาคกลางอย่างรุนแรง เพื่อนอยู่ทางหนึ่ง และมันเป็นเรื่องของเพื่อน ที่จะช่วยเพื่อน และเราถือจะให้เพื่อนออกหั้งหมัดก็ไม่ได้ เราถือไปซื้อแล้ว เอามาทำเมล็ดพันธุ์และบรรจุใส่ถุงแล้วเราถือมีที่เก็บ เพราฯถ้าใส่ถุงเลย ก็จะเสียความงอกเร็ว ถ้าใช้เมื่อไหร่เราถือต่ออยกรอก แต่ก่อนนี้ก็ใช้แรงงาน เด็กเราหนักตีกษา มาหนั่งกรอกมือ แต่ต่อนี้เราถือมีเครื่องที่จะกรอก แล้วเราถือสามารถให้ได้เป็นล้านๆ ถุง และเราถือตัดถนนไป พยาภามเพื่อ ที่จะพัฒนาทั้ง 2 ฝั่งไม่ให้มีเดินกล่่ม ก็ใช้วิธีต่างๆ เช่น ใช้หสุ้นแฟก แทนหสุ้นต่างๆ ใช้การใส่ห่อ ใช้การทำทางน้ำที่จะระบายน้ำได้ และ ก็มีการปลูกพืช เช่น ไม้ผลต่างๆ ก็เกิดโครงการ “ทางนี้มีผล ผู้คนรักกัน” และก็ยังเพื่อนช่วยเพื่อนอยู่



แต่ในเรื่องพันธุ์ข้าวนี้จะที่หลังเรื่องพันธุ์ผักเพราะว่าเป็นเรื่องที่ละเอียดอ่อนและซับซ้อนมาก ตอนที่เกิดเหตุภัยพิบัตินอกลุ่มทางเหนือของประเทศไทยนี้แต่เดิมเรา ก็ขอความอนุเคราะห์ ดื้อเรารอ ก็ไปใช้แรงงาน แต่ ก็ออกไปใช้พันธุ์ข้าวจากกรมการข้าว ที่นี่ข้าวของกรมการข้าว มีโครงการต่อโครงการ ยิ่งในเวลาแห่งต้องการไปพัฒนาภัยหลายชน แม่ยิ่งเขาก็ไม่ค่อยทัน และอีกอย่างในที่ที่เราไปทำนี้เรา ก็ไปร้องเพลง “รักกับพี่ดีแน่ นาตีฯ ต้องใช้ข้าวปลูกพันธุ์ดี” เสรีจแล้วนาตีฯ กรมพัฒนา ที่ดินเขาก็ทำนาจนดีเรา ก็ไปหาข้าวพันธุ์ดีมาปลูกซึ่งมันก็น่าจะแต่นั้น แต่พอปลูก ปัก ดำเนินไป ปรากฏว่าถล่มข้าวลงมาอีก คราวนี้จะเที่ยวขอ ได้รับมันก็ลำบากเราเลยทำเองดีกว่า แต่ก็ไม่ใช่ว่ากรรมการช่วยกันไปปลูก แต่ใช้เกษตรกรที่มีความชำนาญอยู่ ข้าวนี้ก็มีหลายพันธุ์หลายแบบก็ใช้ ปลูกกันไป ส่วนที่เพาะพันธุ์สัตว์เรา ก็มีอยู่แล้ว แห่งแรกก็ต้องที่ต่านาชัย จังหวัดเลย แต่ว่าตอนนี้ก็พยายามเพิ่มที่ร่วมมือกับเกษตรกรตัวเอง แล้วผลผลิตก็มีมากขึ้นที่จะดำเนินการให้ประชาชัชน แต่ว่าอย่างจะเสี้ยง สัตว์ปลูกพืชอะไร ก็ตาม ก็มีปัญหาหลายอย่างซึ่งเราจะต้องสู้กันไปหลายตั้ง ตอนนี้ เช่น มีโรคพืช โรคสัตว์ ที่เราจะต้องดูวิธีการทำอย่างไร ให้สุขภาพดีสุด หรือแม้แต่เราไม่ได้เพาะพันธุ์ความต้องการ แต่เรา ก็มีโรงเรียน สอนความอยู่ในมูลนิธิชัยพัฒนา มูลนิธิชัยพัฒนา มีหลายอย่าง สุสาน ยังมีเลย แต่เรา ก็ไม่ได้ไปทำพิธีอะไร เอง แต่เรา ก็มีผลประโยชน์ กับ สุสานตัวยที่มีคนบริจาค แต่ว่าเรื่องของโรงเรียนสอนความ “การสร้างสิ่วที่” นี้ก็มีที่ตอนได้มา ก็ธรรมชาติ แต่อยู่ต่อไป ก็มีแต่น้ำโคลนเฉอะฉะ



เลยนั่งคิดกันว่าโครงการในที่แบบนี้เราน่าจะทำได้ 2 กิจกรรม ดีว่าทำกับคน ทำกับคน ที่มีความต้องการ แต่ก็เกิดปัญหามีความเป็นโรคแล้วมาลงปลักของเราทำให้คนที่อยู่ในปลักของเราป่วย ก็เลยแยกกัน ที่นี่ก็เป็นบทเรียนที่ต้องระวังที่จะอย่างส่องอย่าง โรงเรียนส่องคนนี้ก็ส่องร่วมกับคนแต่ส่วนมากพ่อแม่ผลลัพธ์มา ความส่อไปได้แต่คนส่อไม่ได้ แล้วก็จะทำแบบที่เข้าบอกร่วมกับการส่อทำให้ เครียดก็ไม่ได้อีก เพราะจะไม่ได้ผลตามที่เราต้องการ ถ้าไม่ได้เราจะได้ รู้ว่ามีข้อขัดข้องตรงไหนเราจะได้แก้ไข

และเรื่องน้ำมันที่ใช้ก็มีทั้งน้ำมันปาล์ม น้ำมันเมล็ดชา แล้วก็น้ำมันที่ใช้แล้วจากการทำอาหารแล้วนำมาใช้อีก ก็อาจจะเป็นอันตรายต่อชีวิตได้ ทำให้ป่วยได้ แต่ว่าถ้าเอามาทำใช้กับบรรหรือใช้กับอุปกรณ์ทางการเกษตร น้ำก็จะทำให้เครื่องล่ำภาร แล้วก็ใช้ได้ต่อไปอีก ก็ทดลองร่วมกับทางมหาวิทยาลัย ที่นี่เรื่องชาน้ำมันอาจารย์มหาวิทยาลัยก็ถ้าม่ว่ารู้จักเมล็ดชาใหม่ และมีสารที่อยู่ภายในเปลือกเมล็ดชานี้ใช้เป็นยาแมลงถ้าเราทำได้ ก็จะทดลองการนำเข้าจากประเทศจีน เราเองไม่รู้จักเลยต้องไปดูที่ประเทศจีน ซึ่งในที่สุดจีนก็ร่วมมือด้วย เรา ก็ทำชาน้ำมันกันเป็น 10-20 ปีแล้วก็ต่อๆ ไป บางทีก็ใช้ได้ บางทีก็มีปัญหา บางที่ทำน้อยไป คนเรียกร้องจะเอา ก็อาจจะเป็นเรื่องของการตลาดที่ต้องทำ นอกจากนั้น เรา ก็ชุดบ่อ บ่อ ชา ชา ชุดส่วนน้ำ หรือส่วนน้ำของชุมชน และบางทีก็สูบน้ำ เรา ก็ใช้ทั้งสูบน้ำ สูบน้ำมัน และเดี๋ยวนี้เขาก็ใช้ชลาร์เซลล์ ของเราก็เป็นแบบบ้ายาได้ด้วย สูบให้บ่อ นี้ เสิร์จ ก็บ้ายาไปบ่อ น้ำ ตอนแรกก็มีคนไม่ต่อ อยากได้เราก็เห็นใจ เพราะว่าถ้าชุดบ่อ ก็ต้องเสียที่ตั้งนั้นไป แต่ตอนหลังๆ พอยังขึ้นมา ก็จะมาเข้าดิว กันอย่างได้บ่อ



ถ้าพูดถึง กังหันน้ำ ชัยพัฒนา ก็เป็นพระราชดำริที่ ทำมานมนาน ก็มีเป็นแบบใหม่ๆ ขึ้นมาเรื่อยๆ ใช้เพื่อที่จะเติมน้ำให้ออกซีเจนเข้ามาทำให้น้ำล่ำภาร ไม่เน่า และเราก็มีพื้นที่เพาะปลูกเป็นตัวอย่าง บางที ก็อาจจะยังไม่ต่อ อย่างได้ผลเท่าไหร่ แต่ บางที่ที่เป็น ศูนย์ ใน นั้นๆ ที่เก็บเมล็ดพืช มี การ สร้าง การ เพาะ ปลูก หาก ได้ รับ ให้ ก็ เข้า ไป เรียน ไป ศึกษา และ นอก จาก ศูนย์ ศึกษา ของ กปร. แล้ว ก็ มา ศึกษา ใน พื้นที่ พาก นี้ แล้ว ก็ เอา กลับ ไป ทำ และ พยายาม เพาะ ปลูก โดย ใช้ สารเคมี ให้น้อย ที่สุด เท่า ที่ จะ น้อย ได้



เพระมันเป็นการประยัดด้วยและสารเดเมีบงอย่างจะเป็นโทษหรือเป็นอันตรายต่อพืชและสัตว์โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงแล้ง เรายังอาจจัดเป็นหาอาชีพเสริมให้ เช่น หอผ้าซึ่งเรายังพยาบาลให้หอผ้าโดยใช้สีธรรมชาติ ข้อม อย่างตัวครั้งนี้ไปในไอดีนไอดีนของสารม่าแมลงหรือสารปราบตัวรุพืช ก็ร่วงกราวลงมาตายกันหมด หรือผ้าอะไรต่างๆ หม่อนเสี้ยงใหมก็ต้องเกณท์กันเองไปช่วยกันซื้อ เพราะว่าผ้าใหมทำยากและราคาก็ต่อนข้างสูง ก็ถ้าช่วยได้ก็ช่วยกันทำ หรืออย่างกันนี้หอเป็นเสื้อเฉยๆ ก็ราคาก็ต่อนข้างต่ำ แต่ที่นี่มีการช่วยกันโดยทางมหาวิทยาลัยมาช่วยออกแบบ ส่วนการเย็บบริษัทเอกชนก็ช่วยแนะนำ ซึ่งการออกแบบก็จะมีลวดลายล้วนๆ ตามแบบ ประกอบกับส่วนประกอบอื่นๆ จะดูเก่งมาก ซึ่งงานนี้เรามีวิวัฒนาการที่ต้องการที่จะไปแต่เรายังประสับปัญหาอีก เพราะว่ามันซิตามาก ณ ตอนนี้ต้องการเย็บเรา ผลิตไม่ทัน เหมือนเราเป็นลูกหนี้ที่ต้องค่อยวิ่งหนีลูกหนี้ที่จะเอากะเป่า และไม่ใช่จะเอารีๆ แต่จะให้ตั้งตัวและให้ต่อนข้างเยอะด้วย แต่เรายังทำของต่อนข้างซ้าจะนั้นเรายังต้องพยาบาลแก้ไขหาคนทำเพิ่มมากขึ้น อย่างที่ศูนย์จัดการพัฒนาเพิ่มศูนย์ที่ว่าเป็นที่ที่คนมาศึกษาเยอะ มีที่เชียงราย สุรินทร์ เป็นที่สัมมเมล์พัฒนาต้นพืช ที่เชียงรายนี้ใช้เป็นที่อุบรมและเป็นที่ท่องเที่ยว เป็นที่ศึกษา มีร้านอาหารที่เราเอาผักที่เราปลูกไว้มาทำกับข้าว ได้รีๆ ก็จะบอกว่าอย่าง และมีไอดีน

แล้วเราจะใช้ไอทีในการศึกษาพื้นที่ชุมบ่อหน้า เราจะรู้ได้ว่าที่แบบนี้ บางที่ท่ออยู่ติดๆ กันพอกบ่อหน้าที่ดีจะมีน้ำดีขึ้นมา ที่ติดกันน้ำจะน้ำดี วิถีน้ำไม่เข็นเลย เราจะศึกษาและวิเคราะห์ได้ว่าที่แบบไหนจะดีเราใช้ข้อมูล เชิงตัวเลขและข้อมูลทางเนื้อหาด้วย ข้อมูลจากแผนที่ด้วยว่าที่ตรงไหนโครงสร้าง แล้วก็ทำเมล็ดพันธุ์ข้าวนี้ เราต้องเข้มงวดหน่อยว่าถ้ามีข้าวแดงปน ศูนย์เม็ดก็ให้ราคากลู หนึ่งเม็ดก็ต่ำลงมา ส่อง-ส่องเม็ดนี้เตรียมสีขาวได้แล้ว และตอนนี้เราจะกำลังทดลองวิถีโครงสร้างนั่งโดยใช้ไอทีพยากรณ์อากาศ ในช่วงที่สั้นกว่าเดิม ชั่วโมงนี้เพิ่งลองก็ยังไม่ได้ 100% แต่อาจจะมีได้กว่า ที่มันมีอยู่ในคอมฯ หรือในมือถือ เพราะพื้นที่มันจะตอบลงไปอีกเราจะ ทำเฉพาะไป แต่ มันไม่ใช่เฉพาะกลุ่มอย่างเดียว เช่น จะจัดกิจกรรมต่างๆ จะจัดงานแห่หรือจัดประกวดอะไรก็จะใช้พยากรณ์อากาศอันนี้ได้



เราเคยมีอบรมหลักสูตรผู้นำไปหนึ่งชุด ตอนแรกกว่าจะอบรมกันเอง อย่างพวกรุ่นเก่าๆ ก็จะอายุเยอะแล้ว อยากได้ผู้บริหารรุ่นใหม่ๆ มาทำ เราลองรับคนนอกมูลนิธิฯ มา โดยที่มีพื้นฐานต่างๆ กัน ซึ่งปรากฏว่า ได้ผลดี เพราะทุกคนก็สามารถตีกัน ช่วยงานกัน ที่นี่เราจะมีร้านจำหน่าย ผลิตภัณฑ์ เช่น ภัทрапัฒน์ หรือที่โรงงานชำนา้มันเราได้นำมันเมล็ดชา มาแล้วก็นำมาปรุงรูปเป็นสิ่งต่างๆ หรือเช่นที่โรงพยาบาลจุฬา โครงการ ซับพัฒนาประชากรเชิงต่างๆ โครงการอัมพวา ซับพัฒนาธุรกษ์ก็จำหน่ายของ ที่มีเฉพาะ และเขตพวกริมน้ำเป็นแหล่งท่องเที่ยวได้ อย่างอัมพวนี้ก็พิเศษ ในเรื่องของการทำเกี่ยวกับมะพร้าว และความร่วมมือจากต่างประเทศ เช่น จีน อินเดีย ลาว เวียดนาม บังกลาเทศ พม่า มาเลเซีย สิงคโปร์ ที่เราจะส่งคนไปอบรมที่เขาริบ้างที่เขาก็มาอบรมที่เรา หรือว่าเราไปทำ โครงการที่เขา เขามาทำโครงการที่บ้านเรา เป็นต้น

เดิมมุลนิธิฯ ตีอว่าดำเนินการอย่างรัดกุม ตีอ้มีกรรมการมาดูแล ไม่ใช้สักแต่ตัวทำ แล้วก็มีคนมาตรวจก่อสร้าง การเงินก็มีการตรวจนับญี่ปุ่นที่อยู่ต่อ คราวนี้ก็เป็นหัวใจของการทำงานเพื่อสร้างความมั่นใจแก่ ผู้บริจาก ผู้ร่วมมือและผู้ได้รับความช่วยเหลือ ถึงบางที่อาจจะหาดเสียบ นิดหน่อยที่อ่านบัญชีดูทำไม่รายจ่ายมากกว่ารายได้ในหลาย ๆ เดือนที่ผ่านมา แต่บางอย่างก็ไม่ได้ซึ่เรียสถึงขนาดที่ว่าเราจะต้องทำโครงการนี้อย่าง หรือตั้งงานรอ กพระเจริญฯ ยังทำงานมากผู้บริจากก็รักสักประทับใจที่ บริจาก อีกอย่างหลักใหญ่ของท่านที่ทำตือไม่ได้ต้องการให้เงินงอกซันนิล ที่ว่ามากองอยู่ในบัญชี แต่หลักของเราตือการสร้างความสุข ความเจริญ ให้แก่คนไทยและพลเมืองโลก



ดีอี เรื่องที่สังคมโลกพูดกันมากในตอนนี้ดีอีความมั่นคงทางอาหาร ซึ่งจะมั่นคงไม่มั่นคงนี้มันก็เกี่ยวกับอาหารที่เปลี่ยนแปลงหรือแปรปรวนไป ซึ่งเรากรุ๊สึกว่าบางที่นี่ฝนไม่มาสักทีห้างที่เราควรจะปักดำ ครั้นตอนที่ทุกอย่างมันผ่านไปแล้วก็ตามมาใหญ่เลยจนกระหั้นทำให้ข้าวเราเน่า ก็ต้องมาตามกันว่าเราควรจะต้องทำอย่างไร จะเลื่อนเวลาปลูกให้มันล่ามายไปซึ่งบางพันธุ์ก็ไม่ได้ต้องปลูกตรงนั้นและปลูกได้ปีละหนเดียว วันนี้ก็เป็นเรื่องที่ขาดช่องใจอยู่ในเรื่อง Food Security นี้เราต้องระวัง จริงๆ ก็เป็นเรื่องเคราะห์ดีนะ ครับ บอกว่าไม่ดีแต่เราคิดว่าดี ดีอีเรามีเกษตรกรรายย่อยที่ยังทำงานอยู่มากกว่าที่อื่น ทำแบบพอเพียงจะกินอะไรก็ทำอย่างนั้น มันก็เลยไม่มีศูนในลักษณะที่กำลังจะอุดต雅 หรืออาจจะมีบ้างแต่ก็น้อยมากกว่าที่อื่นๆ ซึ่งมันเป็นเคราะห์ดี



แต่ปัญหาพวกนี้เราก็ต้องค่อยๆ คิดกันต่อไป เพราะเดี๋ยวนี้หลายคน  
เขาก็คิดจะปลูกแพลงก์ตอนในทะเลแล้วก็ให้มันอุดตราบบอนได้ออกใช้  
ออกไป หรือว่าใช้กราะจากสังหัติให้มันขึ้นกลับไปในอากาศหรือวิธีอะไร  
แปลกๆ ไม่ใช้อาย่างที่เราเห็นๆ กันอยู่ หรือในโศรงการเราก็มีเรื่องของ  
ที่ชาวบ้านทำกันเอง เช่น ไม่ทิ้งขยะเกลื่อนกลาด นำขยะมาใช้ใหม่หรือ  
ขายได้ ซึ่งทุกคนก็เริ่มช่วยกันและคิดกันไป และ เรื่องที่ต้องพยายามมาก  
ที่สุด ต่อ เรื่องเกษตรและพัฒนาคุณภาพชีวิต นอกจากวิชาชีพ เกษตร  
อุตสาหกรรม เราก็มีส่วนที่เราให้ทุนในด้านการศึกษาแก่นักศึกษาวิชาชีพ  
ต่างๆ เช่น ตอนเหตุการณ์สีนามิที่ภาคใต้เราก็ไปบูรณะโรงพยาบาล  
และให้ทุนนักศึกษาแพทย์ พยาบาล และบุคลากรทางการแพทย์ที่ไปทำงาน  
ในนั้น ก็ได้หลายโรงและประสบความสำเร็จ ต่อเราพัฒนาจังหวะทั้งดี ก  
รุ้สึกว่างานเราก็ครอบคลุมไปหมดทุกอย่าง

พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช  
มหาราช บรมนาถบพิตร ก็ไม่เคยสั่งเสียอะไรมากร้าย แต่สั่งเสียอยู่  
เรื่องเดียวที่เป็นเรื่องค่อนข้างจะหนักต่อ “ต้องดำเนินการมูลนิธิชัยพัฒนา<sup>1</sup>  
ให้ไปได้ตลอดดีดีต่อไป ไม่ว่าอะไรจะเกิดขึ้น ไม่ว่าท่านจะอยู่หรือไม่  
ชีงก์ต้องอาตย์ความช่วยเหลือ ความร่วมมือ หั้งผู้ที่อยู่ในมูลนิธิฯ เอง  
และผู้ที่อยู่นอกมูลนิธิฯ” แต่ว่ามาช่วยอย่างที่รับของที่ระลึกวันนี้ ช่วงวันนี้  
ก็ต้องขอขอบคุณทุกๆ คน ที่มาถึงวันนี้ครบ 30 ปี คิดว่ายังทำงานได้  
และจะต้องไม่ให้พระองค์ทรงผิดหวัง และขยายงานไปสู่สิ่งต่างๆ อย่าง  
เมล็ดพันธุ์ก้ามตามโรงเรียน ทหาร ตำรวจน้ำใจรอยากรับเมล็ดพันธุ์  
ซึ่งคนที่มาสันใจมากที่สุดคือตำรวจน้ำใจลับปลดเกชีญ ท่านคิดจะผันอาชีพใหม่  
ก็มาสันใจทำกับเรามาก ก็คิดว่าต่อไปเราจะได้ร่วมกับคนหลากหลายชาติ  
มากขึ้น ก็ทำไปเถอะ ช่วยๆ กันทำความประองค์ท่านด้วย ก็ขอขอบคุณ  
ทุกๆ ท่าน..”

# The History of the Chaipattana Foundation by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn on the Occasion of the Opening Ceremony of “30 Years of Victory through Development”

At Eden Zone, 1<sup>st</sup> Floor, Central World, 30 October 2019

| Compiled by **Ratathinee Ngoencham**  
Translated by **Arkom Ruampornpanu** and **Dr. Suleeporn Bunbongkarn Choopavang** |

“...Time passes by and the Chaipattana Foundation has been now operating for 30 years; and it is time to review the past operations. I am not sure whether the stories to be told are correct or not, and, actually, we should help one another about this. Generally, I have a variety of documents, including anything I could accumulate, printed in a form of books and in the website. Also, we have initiated the Chaipattana journals for the patrons and for libraries. Initially, it was in a form of paperback journal which was always torn out, so I scanned and kept all of them in an electronic file. Now I have every volume of the journal in my office which I think it is important that they should be kept in a complete set.

Referring to the matter of development, it could be clearly seen that His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great always visited his people. At first, His Majesty made several trips to different places to find out if there might have been any problems that he could solve. In the meantime, we could make friends with the local people. At the first stage, His Majesty offered his own assets to facilitate the operations, assigning government agencies to carry out such operations as area surveys and map corrections. Sometimes, I was the one who did these field tasks; asking for information about the areas' features from local people. In fact, some maps currently used in government agencies still contain some mistakes. For instance, the maps based on aerial photographs still have some invisible parts due to the cloud covers, which are pending for correction. Some areas in Thailand which are connected to the border of Malaysia apply the measurement system according to the Malaysians which is the Imperial or the British System, while the Metric System is used in Thailand. However, there are still some cases in which the figures of the first system are used in the latter system. This seems quite confusing. In summary, it is not correct and the said maps need correction and must be reprinted. Another



very important issue at that time was “water”, which required such a large amount of budget that His Majesty’s budget alone could not fully cover. Thus, the budget from the government was used to support the development. The water issue is quite complicated. After we have found water, what should we do next? Unless the water was immediately dammed to be used in agricultural purpose or for consumption, it would be released into the sea. It is such a waste. The kings in the past era used to disapprove the idea of releasing water into the sea. When I went to Sri Lanka, I visited a museum and saw a stone inscription with the age of one or two thousand years old. On the stone, **there was a message written thereon by a king that a reservoir was built to collect the water that was flowing down. The king stated that even one drop of water should not have been wasted by letting it down into the ocean. The king who lived a thousand years ago said like this, and so does the king of the present time. Nevertheless, the ancient king could force his people to do anything whereas the modern king can only persuade them because he cannot order anyone. Anyway, both have the same principle of not wanting to release water into the sea vainly** but due to the ordinary budget system, sometimes, such water retention cannot be finished in time. In the annual royal ploughing ceremony, when His Majesty arrived at Sanam Luang, Lords of the Plough would begin to sow and plough around the ceremony area. Actually, there are several rites during this ceremony. The King Rama IX was the first one to ask the Fine Arts Department to find out the appropriate music to play along the ceremony. At the end of this ceremony at Sanam Luang, awards would be given to outstanding farmers. Formerly, the qualified farmers were the ones with the highest yields in the north and the central parts of Thailand. Later, these awards were given to the farmers in different agricultural areas. After the ceremony at Sanam Luang, we moved to the private rice field at Chitralada Palace, where the Lords of the Plough would sow rice seeds for auspiciousness. Some of the rice seeds in this ceremony were distributed to farmers.



After that, there would be the royal remarks on various matters relevant to agriculture for senior government officers, most of whom came from the Ministry of Agriculture. Then, they reported some problems for His Majesty's consideration, for example, the problem of budget that could not be raised or approved in time during the wet season, and it was necessary to wait for another fiscal year. This problem was the reason for the government of that time to establish the Royal Development Projects Board, under the Office of the National Economics and Social Development Council. The pioneers in that event are also present here. Upon the establishment, the budget was approved immediately. When the RDPB (Royal Development Projects Board) was not separated from the National Economics and Social Development Council, whenever His Majesty proceeded anywhere, both senior and regular officers from the Office of the National Economics and Social Development Council would always accompany him and sometimes record what His Majesty had said. This is to ensure His Majesty's royal initiatives. Each of them was given a writing pad by senior officials. The pages with the royal initiatives written thereon were collected by the officers in charge. In other words, the pages written by different persons were collected. Sometimes, people interpreted His Majesty's what the king had said according to their opinions. That is why accumulating what the people had



recorded could confirm His Majesty's genuine initiatives and these initiatives were not created by anyone else. **After that, His Majesty would like to make the operations more flexible and become more systematic which is similar to the private sector with assistance from donors. As a consequence, the Chaipattana Foundation was established. The Foundation was regarded as a private organization, not a government agency. The income was from donations and from low-risk investment. That is why the Chaipattana Foundation was founded 30 years ago.** And so far, the Royal Development Projects Board is still working as it did before. Some projects of the Foundation were implemented by the budget derived from donation instead of from the government. So, it is significant to think carefully about what we should do and what we should not do; or what kind of investment is needed. Normally we did not sell things but

finally we could. **The Foundation should conduct everything in the most decent way possible.** In other words, we must do something correctly based on proper rules and regulations at our best effort. Some tasks which are beyond the capability of the Foundation were conducted by the Royal Development Projects Board and by government agencies with their own budget. The Foundation has also received technical advice from various government and non-government agencies or from volunteer individuals specialized in different fields of knowledge, who were not members of the Chaipattana Foundation. The major operations that **Dr. Sumet mentioned earlier are varied but most of them are concerning agriculture.** We are responsible for major agricultural input, for example water and soil. We have to find out how to prevent the soil from being destroyed, or “erosion” in English. However, the Thai people used to refer to erosion as “Kasaiyakarn”. This is a Thai term which is very difficult to understand among the public. Later, the easier Thai term for erosion which is “Kad Soh” and simply “erosion” have been in common use since then.

The next issue concerns water, soil, and air. In the past, His Majesty paid much attention to the study of meteorology, trying to predict and figure out appropriate time to conduct certain activities. Nonetheless, there were still many factors involved. Later, the Foundation tried to focus on the seeds of fruit trees, and branches for planting and for reforestation. Meanwhile, we were preventing landslides by using vetiver grass and raised farm animals such as ducks, chickens, pigs, goats, cows, fish, frogs and others as needed. We also gained assistance from educational institutions and government agencies. **Sometimes, it was wondered whether this kind of work overlapped that of government officials or anybody else. When disasters strike, the victims were in need of these things or when there are no disasters, these things can be beneficial for those who don't have them and want to use them.** When there are catastrophes, it is good for people to have experience. For example, during the floods, those who were able to get back to their normal life in a rapid manner had to practice good farming with appropriate use of enough water. The plant seeds and animal breeds had to be provided as soon as possible. We decided to provide vegetable seeds, which at that time was not a part of the government policy because the private sector already produced them. We asked the farmer groups which had already been doing this job to produce vegetable seeds. There have been the projects “Ban Nee Mee Rak, Pluk Phak Kin Eng” (Growing Veggies in the Home of Love) and “Soi Nee Mee Rak, Pluk Phak Bang Pun” (Sharing Veggies in the Alleys of Love) which were named by the locals. We just observed what they were doing and then we asked them to produce seed varieties. The quality was carefully controlled and we bought the seeds only from the farmers. **Then we told them that we call this kind of project “Friends for Friends”. At that time, there was a severe flood in the central region, but the “friends” who have been working on the vegetable seeds projects were in the north. Although “friends” live in different parts of the country, they should help one another.** We could not just let these friends work by themselves, so we helped them by



bringing their products and waiting for the proper time to produce seeds. We packed the seeds in the bags and stored them. If we packed the seeds first without storing them, it would prevent the growth rates of the seed. When there are demands, we fill the bags with the seeds. Earlier, we asked students to fill the bags, but now we have machines to do this with productivity of millions of bags. We also built roads and tried to develop both sideways to prevent landslides by various methods, such as using vetiver grass instead of other kinds of grass, using pipelines and waterways that could drain out the water. In addition, several kinds of crops, such as fruit trees, were grown, resulting in the project “Tang Nee Mee Phol, Puu Kon Rak Kan” (Here there is yield and here people love one another); and friends still help friends.

We began to work on the development of rice varieties after the vegetable varieties because it involves more details and it is more complicated. In the event of landslide in the north of Thailand, we originally requested assistance from other agencies. We were acting as operators but we used rice varieties from the Rice Department. The rice of the Rice Department was in great demand at that time, and many people wanted such rice varieties for further development. So, it was so hard for us to obtain the rice. We went to that area and we sang this song that goes, “*It is better to love me. Good farms need good rice*”. The good rice fields had been prepared by the Land Development Department and we just prepared good rice seed varieties for cultivation. That was all we had to do. Yet, no sooner had rice seedlings been planted then landslides occurred again. It was difficult to ask anyone for help at this time, so we had to solve the problem ourselves. This does not mean that the Foundation’s committee had to plant the rice by themselves; instead, we got the skillful farmers to do that. A variety of rice seeds were all planted. Moreover, we had already got the areas for animal breeding, and the first one is



at Dan Sai District in Loei Province. At present, we are trying to expand the cooperation with farmers. Once the produce is increased, we will distribute the yield to the public. However, there are many problems when raising animals and growing crops, and we have to deal with them together. For instance, there are plant diseases and animal diseases, and we have to keep the areas clean as much as possible. Although Chaipattana does not breed buffaloes, the Foundation owns a school for teaching buffaloes. The Foundation looks after many things, including a cemetery. We do not commit any ritual ourselves but we still gain some benefits from the cemeteries through the donation done by philanthropists. Now I will tell you the story of the buffalo school “Kasornkasiwit School”. Initially, the area for this school looked like any other general area, but shortly after that, the area was full of slushy mud. So, it was considered that this area was appropriate for two activities involving the buffaloes and cultivation of water chestnuts. Still, there was a problem when buffaloes with certain diseases had been put into the area, the existing buffaloes got infected. It is the lesson for us to learn and to be more cautious. This school teaches both buffaloes and humans, but most of the time, buffaloes can pass the examinations while humans cannot. Even though it was reported that examinations shall make students feel stressed, we have to continue the tests; or else we will not receive what we have expected. If the results are not as we expected, we will know what to improve.

Sometimes disasters encouraged us to cooperate with others such as the Chaipattana-Red Cross. Also, we have collaborated with Chulachomklao Royal Military Academy for a long time. According to the royal initiatives, His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great presented his ideas not only to government or large agencies but also to big companies. The big companies usually have their own plots of land and employees, so His Majesty suggested



doing rice mills so that they could give rice as a fringe benefit for their employees. At the military academy, His Majesty also advised building a rice mill therein by offering some loan at first. The academy has already paid back all the loan. However, the rice mill there is still run with cooperation from the Foundation. During the time of rice farming, rice harvesting, or crop farming after the rice season in that area, there will be activities for cadets to learn about rice milling, agriculture and agriproduct processing. This is regarded as knowledge for military students. When doing their jobs related to civil service in some places, they may be able to pass on this knowledge to the public. We also have collaborative projects with the military and the police using their compounds for trainings. We give royally-granted seed varieties to the graduate soldiers. After the trainings, the soldiers shall become local experts or village experts who can extend their agricultural knowledge to many other villages. Meanwhile, the soldiers in service are requested to help people who live near the project areas. All of these officers are called “Taharn Phan Dee” (Good Soliders). Actually, we did not define this name. The soldiers themselves thought of this name with an intention to follow the Father’s footsteps.

In reference to the oils, there are stories about palm oil and tea seed oil. The reuse of cooking oil may be harmful to health, causing some illness. In contrast, if used with cars or agricultural equipment, this oil can make the machine clean and can be used again. Thus, we have been doing experiments with universities. The professors of universities asked me whether I knew the tea seeds. The substances inside the bark of tea seed can be used as an insecticide. If we can produce it, we do not need to import insecticide from China. I did not know about this at all, so I had to go to China. Finally, China agreed to cooperate with us. We have produced tea seed oil for 10 to 20 years; sometimes it works but sometimes there are problems. From time to time, our production cannot fulfill the great demand, which is a matter of marketing that we have to improve. Moreover, we dig artesian wells and ponds or community ponds. We pump water and oil with the use of moveable solar-cell water pumps. The pumps can be moved from one pond to another. At first, the ponds were not needed because the villagers did not want to



lose their farming areas. Nonetheless, particularly in dry season, they were in great need of the said ponds.

Talking about the Chaipattana aerator, it has been generated according to the royal initiative a long time ago and it has always been developed so that it could increase oxygen in order to make the water clean. We have a sample of cultivation area but it may not be very effective yet.

**However, some large centers with a stock of plant seed varieties also demonstrates cultivation techniques. Those interested can visit these places. After learning from the Royal Development Study Centers of the Royal Development Projects Board, and in these areas, the learners can apply knowledge they have gained on how to cultivate with the least application of chemical substances.** This can save money and save plants and animals from the deadly chemicals. During the dry season, we may be able to provide them with part-time jobs, such as weaving. We also encourage them to use natural dyes too. When Kerria lacca are exposed to the fumes of insecticides or pesticides, they will all fall to death. We need to ask someone we know to buy the silk cloths because cultivation of mulberry to raise silkworms and weaving silk are



complicated and the prices are relatively high. If possible, everyone should help. For the reed, if woven into a mat, its price is quite low. Fortunately, some universities help us with the designs while some private companies also help in cutting and stitching this normal reed mat. The designs include beautiful patterns and other components, making the reed mat look much prettier. We have put them on sale, but we have another problem. The products are very popular and lots of people want to buy them. Thus, we cannot respond to such high demand. It seems as if we were debtors who have to keep running away from creditors who are trying to take bags and willing to pay quite a lot of money for them. However, our production is quite slow, so we have to solve this problem by finding more people to help us. We have established Prince



Chakraband Pensiri Centers for Plant Development that are located in Chiang Rai Province and Surin Province, both of which are for the people to learn and for collecting plant seeds. The center in Chiang Rai Province is used as a training center, study center, and tourist attraction. There are restaurants where the vegetables we have grown are cooked and served. The food, as well as ice cream, is said to be very delicious. We will use IT to study the areas for digging wells and to find out fresh water while avoiding cloudy water. IT enables us to study and do analysis based on numerical data, content data, and maps, in order to see residential areas, and finally to produce rice seed varieties. And now we are experimenting with another project, in which IT is used for weather forecast in a very near future. Since it is in a trial process, its accuracy is not 100%. Yet, it may be working better than on the computer or on the mobile phone because the space is narrower and more specific. This project is not limited for certain groups; instead, this weather forecast can be used when organizing various activities such as parade or contest.

We used to organize a leadership training course. At first, we would train our existing staff but most of them were already senior staff. We would like a new generation of executives, so we persuaded people outside of the Foundation who had different backgrounds. It appeared to be very effective because everyone got along well with one another. We also have our own shops for selling our products which are PatPat, as well as the Tea Seed Oil and Oil Crops factory. We have obtained tea seed oil and then processed it into various products. In addition, our unique products are available at King Chulalongkorn Memorial Hospital, Chaipattana Prachakasem

Project, and Amphawa Chaipattananurak Project. These places can be deemed as tourist attractions as well. For instance, Amphawa Chaipattananurak Project is specially focusing on making products from coconut. Also, we have international collaborations with other countries such as China, India, Laos, Vietnam, Bangladesh, Myanmar, Malaysia and Singapore. We always exchange our staff with these countries in terms of trainings. We have also implemented different projects in foreign countries and some countries also run the projects in our country.

Generally, the Foundation has carried out its operations very carefully under the supervision of committee. We do not just work and let others check for correctness. Our finances are also properly audited. The core essence of our operations is to build confidence among donors, collaborators, and those in need of help. Perhaps, it might be a little stunning to see the deficit balance sheet, more expenditures than income for many months. Anyway, it is not so



serious that we have to cut out some projects or some tasks. **Really, the more operations we have, the more positive impressions the donors gain. Above all, His Majesty's intention is not to make more money; rather, it is to create happiness and prosperity for the Thai people and the world's citizens.** The issue discussed worldwide at this time is food security. Food security depends largely on the weather and climate which keep changing all the time. Sometimes, it should have rained so that we could plant the rice seedlings. Sometimes, when the rainy season had gone, it still rained excessively which spoiled the rice that we grew. So, we should discuss about this and find the best solutions. Some plants or crops can be grown anywhere, not limited to specific areas, but it could be grown only once a year. Such issues are difficult to solve. However, we must pay serious attention to food security. It is fortunate that there are more small farmers in our country than in other countries. We live and do our job in a sufficient manner. As a result, there have not been any starving people, or if so, the number is far lower



than in other nations. We see it as our good luck. We ought to think and try to find the ways to solve this problem, though. Today, many people are thinking of planting plankton in the sea and then letting it absorb carbon dioxide; using the mirror to reflect it back into the air; or some innovative methods never seen before. In our project, the villagers initiate their own activities such as not littering, but recycling or selling garbage. They help one another and think together. **The most pressing issues are agriculture and quality of life. Apart from vocation, agriculture, and industry, we also offer scholarships for students in various vocational fields.** During the tsunami event in the south, for example, we renovated hospitals and gave scholarships to medical students, nurses, and medical personnel who went to work there. That operation was considered quite successfully. We keep developing all the time till accomplishing our mission, which cover almost all fields of operation.



His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great never left any admonitions before his death, except the only thing that is quite serious; that is, “The Chaipattana Foundation must go on no matter what happens, regardless of the presence of His Majesty. The Foundation requires assistance and cooperation from everybody, both in and outside the Foundation”. Today, we have got all of your assistance, too. I would like to say thanks to all of you who come here today. It is the 30<sup>th</sup> Anniversary of the Foundation. I think I am still able to work and I will not let His Majesty down. I will extend our operation as widely as possible. For example, we have offered plant seed varieties to schools, military institutes, police academies, and we found out that those who were interested in this the most were the police officers who were about to retire. Those who intended to change their careers are also interested in working with us. I think in the future we will have a chance to **work hand in hand with more people of different countries.**

**Please keep working for His Majesty. Thank you very much...”**





## ของส่วนพระองค์ ในพระบานสมเด็จ พระบรมชนกาธิเบศ มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร และ สมเด็จพระกนิษฐา ธิราชเจ้า กรมสมเด็จ พระเจพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

Personal belongings of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn



1. ชุดของพระองค์ในพระบาทสมเด็จ  
พระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพล  
อดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร  
His Majesty King Bhumibol Adulyadej  
The Great's attire

2. ชุดของพระองค์ในสมเด็จ  
พระกนิษฐาราชเจ้า กรมสมเด็จ  
พระเทพรัตนราชสุดาฯ  
สยามบรมราชกุมารี  
Her Royal Highness Princess Maha  
Chakri Sirindhorn's attire

3. พระมาลาทรงงาน  
ในสมเด็จพระกนิษฐาราชเจ้า  
กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
สยามบรมราชกุมารี

Her Royal Highness Princess Maha  
Chakri Sirindhorn's hat

4. วิทยุและอุปกรณ์สื่อสาร  
ทรงงานในพระบาทสมเด็จ  
พระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพล  
อดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร  
His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great's radio  
and communication device

5. แผนที่ทรงงาน และดินสอทรงงาน  
ในพระบาทสมเด็จ  
พระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพล  
อดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร  
His Majesty King Bhumibol Adulyadej  
The Great's map and pencil

6. กล้องถ่ายภาพ และอุปกรณ์  
ทรงงานในสมเด็จพระกนิษฐาราชเจ้า  
กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
สยามบรมราชกุมารี

Her Royal Highness Princess Maha  
Chakri Sirindhorn's camera and  
stationery



## “เรื่องเล่าเกี่ยวกับมูลนิธิชัยพัฒนา”

### Stories about the Chaipattana Foundation

คัดลอกบางส่วนจากหนังสือ 30 ปี 30 เรื่องเล่า  
Stories from the Book “30 Years, 30 Stories”

Translated by Arkom Ruampornpanu

## “ความทุกข์ ความทรมาน ไม่มีวันหยุดรอ เข้าทุกข์เดี๋ยวนี้ ต้องไปเดี๋ยวนี้เลย”

### “Suffering Has no Day off. The Victims are Suffering Now and We Must Help Them Now.”

หลายปีก่อน กรุงเทพฯ กำลังจะเกิดน้ำท่วมใหญ่  
จากน้ำที่ไหลบ่ามาจากการทางเหนือ

ในหลวงรัชกาลที่ 9 จึงทรงเรียกประชุมผู้ที่เกี่ยวข้อง  
เพื่อทรงสอบถามถึงสถานการณ์น้ำ หน่วยราชการ  
ได้กราบบังคมทูลว่า พรุ่งนี้จะไปดำเนินงาน พระองค์  
จึงตรัสตามว่า “น้ำหยุดแล้วหรือ ไปเดี๋ยวนี้แหละ  
คืนนี้เลย น้ำไม่ใช่ว่าเริ่มไหลเวลาแปดโมงครึ่งแล้ว  
ก็ส่องครึ่งหยุดพักตามริมตลิ่ง” แม้ในวันนั้น  
ดร.สุเมรุ ตันติเวชกุล จะไม่ได้เข้าร่วมประชุมด้วย  
ทว่าก็เคยได้รับการสั่งสอนในแบบเดียวกัน

“เคยรับสั่งให้ผมเข้าเฝ่าย ในวันศุกร์ มีรับสั่งว่า  
ที่ตรงนี้ที่ตรงนั้นเข้าอดอยากอยู่ ผมกราบบังคมทูลว่า  
เดี๋ยวนั้นทรงข้าพระพุทธเจ้าจะรับไปประพุทธเจ้าข้า  
พระองค์รับสั่งทันทีว่า

...ความทุกข์ความทรมานไม่มีวันหยุดรอ เข้าทุกข์  
เดี๋ยวนี้ ต้องไปเดี๋ยวนี้เลย...”



Several years ago, Bangkok was about to face inundation due to the water flowing from the north.

His Majesty King Bhumibol, therefore, called a meeting of parties concerned and inquired about the flooding situation. Government agencies reported the information and said they would begin a relief operation the following day. At that moment, the King asked, “Has flood stopped yet? Go now. Go tonight. The water begins flowing at 8.30 and then stops for a break at 16.00 along the river banks, doesn’t it?” On that day, Dr. Sumet Tantivejkul did not attend the said meeting but he had been alerted and informed with the same lessons.

“I used to be summoned to see His Majesty on Friday and I was informed about the deprived situation in some areas. Then I replied that I would deal with the situation on Monday. Suddenly, the King said,

... Suffering has no day off. The victims are suffering now and we must help them now...”

## “ทำเร็ว คิดเร็ว แก้ปัญหาเร็ว”

**“Prompt Action, Prompt Thinking,  
and Prompt Solutions”**



“...งานของมูลนิธิชัยพัฒนา นั้นต้องทำเร็ว คิดเร็ว แก้ปัญหาเร็ว ... เรื่องเช่นนี้ไม่อาจทำได้ในระบบระเบียบของทางราชการ เนื่องจากราชการมีขั้นตอน ระเบียบแบบแผนที่ยุ่งยากพอสมควร จะไม่ทันกับเวลา และปัญหาที่ต้องใช้ความรวดเร็ว... มูลนิธิฯ ดำเนินการ เป็นตัวอย่างก่อน หากรัฐบาลเห็นสมควรว่ามีประโยชน์ ก็นำไปทำต่อ หรือจะนำแบบอย่างไปทดลองที่อื่น ก็ได้...”

พระราชดำรัสในการประชุมกรรมการมูลนิธิชัยพัฒนา ครั้งที่ 2/2539 ณ อาคารชัยพัฒนา สวนจิตรลดา วันที่ 11 กรกฎาคม พ.ศ. 2539

“...The tasks of the Chaipattana Foundation require prompt action, prompt thinking, and prompt solutions... which seems impossible with the bureaucratic system that has stymied. This may not be effective for problems that need immediate action...The foundation should operate in a quick manner first, and then, if the government prefers this method, it could apply this method or try it in certain operations...”

The Royal Remark for the Chaipattana Foundation's Board Meeting, session 2/2539, at the Chaipattana Building, Suan Chitlada, on 11 July 1996.



# “ไม่เรียไร แต่จงทำงาน ให้ประชาชนศรัทธา”

**Never Ask for Donations, and  
Work Hard to Gain People's Faith**



“รับสั่งว่า ห้ามเรียไรนะ” ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล กล่าวถึงพระบรมราโชบายที่ในหลวงรัชกาลที่ 9 พระราชทานไว้ตั้งแต่เริ่มก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา

“ผมนึกในใจว่า อย่างนั้นจะเอาเงินมาจากไหน ทันใดนั้น พระองค์ได้ทรงอธิบายว่า สาเหตุที่ห้ามเรียไร เพราะ ไม่มั่นใจว่าเขาเต็มใจหรือเปล่า ไปขอผู้หลักผู้ใหญ่เขา ก็อาจจะให้ด้วยความเกรงใจ สิ่งที่ควรทำคือ เราทำ อะไร เล่าให้เข้าฟัง เมื่อเข้าฟังแล้ว เขารีบันแล้ว เขาก็ มีครั้งทราขึ้นมา พอมีครั้งทราเขาก็จะมาให้เงินเราเอง”

มูลนิธิชัยพัฒนาจึงยึดถือหลักการดังกล่าวมาโดยตลอด โดยมีช่องทางการสื่อสารและเผยแพร่ผลการทำงาน หลากหลาย เริ่มต้นด้วยการจัดทำวารสารมูลนิธิ ชัยพัฒนาที่ส่งตรงถึงบ้านผู้ร่วมบริจาค ตั้งแต่เดือน สิงหาคม พ.ศ. 2531 เป็นต้นมา

จนถึงวันนี้ รายชื่อผู้บริจาคทุกท่านก็ยังคงได้รับการ ตีพิมพ์อย่างเท่าเทียม ไม่ว่าจะบริจาค 5 บาท หรือ 100 ล้านบาท ทุกคนล้วนเป็นคนสำคัญของมูลนิธิ “พระคริษ്ണ” ไม่ได้วัดที่จำนวนเงิน”

“His Majesty the King has ordered not to ask for any donation”, Dr. Sumet Tantivejkul mentioned King Rama IX's royal policy since the founding of the Chaipattana Foundation.

“I thought in my mind the way to obtain the budget. Unexpectedly, His Majesty explained the reason for not encouraging was not known whether the donors were willing to donate to the Foundation or not. Once asked, they might do it because they felt they were coerced to. What the Foundation should just inform them. When they have a chance to see what is transpiring, they will understand and after faith and trust are created, they will donate with their volition.”

Thus, the Chaipattana Foundation has always adhered to this principle by creating a variety of communication channels beginning with the Chaipattana Foundation's journals which are sent directly to the donors since August 1988 onwards.

So far, the names of all donors have been published in the journals with no regard to their donation; 5 baht or 100 million baht. Every donor is important to the Foundation.

“Because faith is not measured by the amount of money”

## วัดมงคลชัยพัฒนา ที่ดินผืนแรกต้นกำเนิด “ทฤษฎีใหม่”

### Wat Mongkol Chaipattana: The First Land Plot and the Origin of the “New Theory”

ที่ดินผืนแรกที่ซื้อในนามมูลนิธิชัยพัฒนาเมื่อปี 2531 คือที่ดินติดกับวัดมงคลชัยพัฒนา ตำบลห้วยบง อำเภอเมืองสระบุรี จังหวัดสระบุรี เนื้อที่ร้าว 13 ไร่ “พระองค์รับสั่งให้ไปหาวัดซึ่ง ‘วัดมงคล’ เป็นวัดที่เกิดจากจินตนาการและความคิดผัน ทรงเล่าเป็นนิยายเลย และตรัสว่าให้ไปหาซื้อที่ดินมาลากผืน”

พระราชนครสัมภพในการซื้อที่ดินผืนดังกล่าวของในหลวงรัชกาลที่ 9 คือ “เพื่อการพัฒนา”

“ต้นกำเนิดคือคำว่า ‘บวร’ บ้าน-วัด-โรงเรียน หรือ บ้าน-วัด-ราชการ รับสั่งว่าคนมาทำบัญชีพังเทคน์ เสร็จกลับบ้านก็ไม่ได้อะไร พัฒนาพื้นที่หลังวัดให้มีกิจกรรมดีกว่า ตัดตາ ต่อ กึง ผสมปัhyหมัก ปลูกโน่น ปลูกนี่ โดยมีทีมงานคอยสอนว่าวันนี้อย่างเรียนอะไร

“อีกประการหนึ่งคือ ประชาชนกับข้าราชการไม่ค่อยจะเข้ากันดีนัก ประชาชนขอพบรากการก็ยากเย็น เพราะฉะนั้นให้ไปติดต่อไว้ที่กุฎี ถ้าชาวบ้านอยากพบหน่วยไหนให้ห้องพ่อเป็นคนนัด ข้าราชการเกรงใจพระก็ต้องมา มากแล้วก็ไม่ทະເລາກັນ ເພຣະມີພຣະນິ້ງອູ່ຕຽງກາລາງ ພຣະອົງກວາງອູບາຍໄວ້ແບບຍລ ຖຣ ເຂົາໄຈເຮືອງສັຄມໄທຍອ່າງແທ້ຈິງ”



จากการเกษตรที่เกี่ยวข้องกับวิถีชาวบ้าน ขยายไปสู่การทำนา ทำไร่ เมื่อพระองค์เสด็จพระราชดำเนินมาท่องพระเนตรจึงมีรับสั่งว่าเป็นเรื่องดี มีน้ำ มีของกินครบถ้วน หากทุกคนทำอย่างนี้หมดกีรด เป็นที่มาของ “ทฤษฎีใหม่”

“พระองค์ไม่ได้รับสั่งว่าทฤษฎีใหม่คือให้ทำอย่างนั้นอย่างนี้ แต่เกิดขึ้นโดยบังเอิญ เมื่อทำตามแล้ว ชีวิตมีครบถ้วนอย่าง ข้าว ปลาในบ่อ ผักหฤ��ไม่ต้องจ่ายตลาด ตัดค่าใช้จ่ายโดยสิ้นเชิง จากนั้น ราวนึงสปดาห์พระองค์ทรงพิมพ์และพรินท์มาให้เป็นสูตร 30:30:30:10 โดยทรงคำนวณไว้แล้วว่า น้ำต้องเท่านี้ บ่อต้องลึกเท่าไร วันหนึ่งน้ำจะระเหย กีเซนติเมตร ทรงคิดละเอียดยิบ”

เริ่มจาก “บวร” จนที่ “ทฤษฎีใหม่”

ส่วนวัดนั้นพระราชทานนามให้ใหม่ว่า “วัดมงคลชัยพัฒนา”

The first piece of land, approximately 13 rai (5.2 acres), bought in the name of the Chaipattana Foundation in 1988, is located next to Wat Mongkol Chaipattana in Huai Bong Sub-district, Mueang Saraburi District, Saraburi Province.

“His Majesty asked his team to search for the temple named ‘Wat Mongkol’, which came from his imagination and dream. His Majesty related the story of the temple like it was a novel, and then asked them to buy that piece of land.”

The objective of this purchase, initiated by King Rama IX, was for “development”

“The origin is the word ‘HTS’, standing for Home-Temple-School or Home-Temple-Service from government. His Majesty said that people who came to make merit and listen to the sermon did not get any tangible benefits. So, it was better to develop the area behind the temple for useful purposes, such as planting and making organic fertilizer under the supervision and teaching from the Foundation’s staff.”

“In addition, people and government officials often did not get along well with each other. It was quite difficult for people to work with government officials. Therefore, the meetings were conducted at the temple. In case villagers would need to meet a government agency, the monks would be the point people. Normally in the Thai culture, monks are held with high esteem, so when the

meetings take place at the temple, the government officials always show up for the appointment when requested. Besides, there were no disputes between the two parties because the monks were always there at the meetings. His Majesty’s ingenious ideas reflected his deep understandings of the Thai society.”

The agricultural practice based on the villagers’ ways of life always involves rice farming and plantation of other crops. His Majesty once came to the area to observe that it was good and necessary to have enough water and food for consumption. If everyone moved in this manner, they would be able to live a better life.

This is the origin of the “New Theory” which is an agricultural production system that assists farmers to subsist in a sustainable first level.

“His Majesty did not say that the New Theory had strict guidelines. However, following this theory will enable us to have everything needed for everyday life; rice in the field, fish in the pond and vegetables in the garden. In this way, there is no need to buy food which helps reduce a certain amount of their cost of living. A week later, His Majesty printed a formula 30:30:30:10 based on a careful and ideal calculation of water amount, depth of farm ponds, and water evaporation.”

Starting with “HTS” and ending with the “New Theory” The temple was eventually renamed by His Majesty as “Wat Mongkol Chaipattana”

## “เหตุเกิดเมื่อหน้างานของมูลนิธิฯ”

### It Happened during the Operations of the Foundation



กาลครั้งหนึ่ง ณ โรงเรียนการสรกสิวิทย์ ตำบลศาลาลำดวน อำเภอเมือง จังหวัดสระแก้ว

“ก่อนเดี๋ยวๆ มาถึงงานราวหนึ่งชั่วโมง กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ทรงแจ้งมาว่า ให้เตรียมซื่อไว้ จะทรง ‘สืชอให้ความฟัง’ เราก็ประชุมกันเครียดเลย พลาดอะไรไป หรือทรงสั่งอะไรแล้วเราไม่ทำหรือเปล่า” ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล ยังจดจำเหตุการณ์ในวันนั้นได้เป็นอย่างดี

“ความจริงพระองค์ทรงไม่มีความอะไรให้ตีหอก รับสั่งว่า ‘ความจริงฉันอยากรถลองมานานแล้ว ความได้ยินซื่อแล้วจะเป็นอย่างไร’ วันนั้นพระองค์ประทับนั่งสีซ่อนเก้าอี้พลาสติกหน้าคอก ความกี 2 จังหวะ 1 มอง 2 พอดีตั้งตัวได้ก็ถอยหนีไปจุก มุกคอก ผึ่งมังคากิงกัน พริ้นเซสสีซอให้ความฟัง”

ไม่เพียงพระราชมนต์ขันของกรมสมเด็จพระเทพฯ ที่สร้างรอยยิ้มให้ผู้ถวายงานรับใช้อยู่เนื่องนิตร์ ความเรียบง่าย เช่น การประทับนั่งบนชาเล็งพ่วงข้าง ขณะลงงานของมูลนิธิฯ ณ โรงเรียนบ้านเกาะสาหารายชัยพัฒนา จังหวัดสตูล ตลอดจนความใส่พระราชหฤทัยในทุก ๆ รายละเอียดของพระองค์ ยังเป็นแบบอย่างให้เจ้าหน้าที่ทุกคนดำเนินรอยตามด้วย ความซาบซึ้งใจตลอดมา

“ตอนกำลังจะไปช่วยเหลือผู้ประสบอุทกภัยที่ศูนย์ต่อสู้ป้องกันภัยทางอากาศของทัพบกที่ 1 ประจำพื้นที่ภาคกลาง อำเภอวังน้อย จังหวัดพระนครศรีอยุธยา เมื่อความทราบถึงพระองค์ว่ามีการขุนความน้ำหน้าไปอยู่บนอัฒจันทร์ พระองค์ทรงฝ่ากหภูมิจากสวนจิตรไปให้ ผมกปืนไปป้อนให้ ดังนั้นอย่าไว้แต่คนเลย แม้แต่ความกีบังทรงนึกถึง”

This story took place at Kasornkasiwit School located in Sa Kaeo Province. It is a school to train buffaloes to work in the rice field together with their owners. Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn invited the foreign judges of the Prince Mahidol Award for a trip to the school.

“About one hour before arriving at the event, Her Royal Highness informed us to prepare a fiddle in order to ‘play to the buffaloes’. This request made us quite stressed and we wondered what we had missed or whether we had failed to do certain preparation.”

Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation remembered the incident on that day. In Thai culture, when we say ‘play a fiddle for a water buffalo to listen’, it means that the person you are speaking to or trying to reach does not listen to you or does not have the means to understand what you are trying to teach. That is the reason why Dr. Sumet was worried if Her Royal Highness implied her discontent in using this popular Thai adage.

“Actually, there was nothing serious at all. Her Royal Highness told us that, ‘To be honest, I just want to try and see what buffaloes are thinking when they hear the sound of the fiddle’. During the trip, Her Royal Highness sat on a plastic chair while playing the fiddle in front of a buffalo stall. The buffaloes first looked at Her Royal Highness and then retreated back to the corner of the stall. Her foreign guests were amused to see the princess playing the fiddle to these animals.”

Not only the sense of humor, but also the simplicity of Her Royal Highness always brings smiles and laughter to everyone. For instance, Her Royal Highness did not mind sitting on a sidecar while going on a mission of the Foundation at Ban Koh Sarai Chaipattana School in Satun Province. In addition, the attention to every detail of Her Royal Highness is regarded as a role model to all her staff to be adhered to great admiration.

“While we were going to help the flood victims at the 1<sup>st</sup> Army Air Defense Command Center, Central Region in Ayutthaya Province, and when Her Royal Highness knew that the water buffaloes had been carried up on the grandstand to escape the flood, Her Royal Highness offered the grass from Suan Chitralada Palace, and I was the one to feed these buffaloes.

It was not only the Thai people but also these buffaloes that are also in her concern.”

# “Genius”

12 กุมภาพันธ์ 2524

ในหลวงรัชกาลที่ 9 เสด็จฯ ไปทอดพระเนตรบริเวณต้นน้ำแม่แตงในพื้นที่โครงการหลวงแก่น้อย และโครงการหลวงพัฒนาที่ดินห้วยลึก อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่ โดยทรงให้พิจารณาบริเวณที่เหมาะสมเพื่อสร้างอ่างเก็บน้ำขนาดเล็ก กระทิ่ง...

19 ตุลาคม 2547

หรือ 23 ปีต่อมา พระราชนัดร์ได้ทรงกล่าวอย่างไม่ปราณี เป็นรูปร่าง ในหลวงรัชกาลที่ 9 พร้อมด้วยกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ได้รับสั่งถึงเรื่องดังกล่าวอีกครั้งขณะเสด็จฯ “ไปงานสัปดาห์วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี แห่งชาติ จัดขึ้นที่เมืองทองธานี ดร.สุเมร ตันติเวชกุล และผู้ที่ตามเสด็จวันนั้นจึงไม่เข้าใจว่ามีรับสั่งถึงเรื่องอะไรและอยู่ที่ไหน

ต่อมา ดร.สุเมร และคณะสำรวจได้สนองพระราชนัดร์ ด้วยการออกสืบค้นข้อมูล โดยลงพื้นที่จุดแรกที่ “ถ้ำเชียงดาว” แต่ก็ไม่ประสบผลสำเร็จ บังเอิญ วันนั้นเจ้าหน้าที่มูลนิธิฯ ที่กรุงเทพฯ ได้เข้าเฝ้าฯ กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ คณะสำรวจจึงโชคดีได้รับพระมหากรุณาธิคุณผ่านทางโทรศัพท์ โดยมีรับสั่งว่า “โครงการหลวงห้วยลึก” ตำบลปิงโค้ง อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่

เมื่อได้ทราบ “คีย์เวิร์ด” เพิ่มเติม คณะสำรวจพร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ชลประทานจึงเดินทางไปทันที และได้นำความกราบบังคมทูลรายงานความก้าวหน้าของการสำรวจ ภัยหลังในหลวงรัชกาลที่ 9 ทรง เมตตา พระราชทานลายพระหัตถ์กำหนดพิกัดเป็น “เครื่องหมายกาบนาท 3 จุดลงในแผนที่” ซึ่งในที่สุด พบว่า คือภูเขานิปูนที่ภัยในเมืองถ้ำขนาดใหญ่ สามารถกักเก็บน้ำได้ตามพระราชประสงค์

การก่อสร้างสันเขื่อนหน้าปากถ้ำระดับความสูง 12.5 เมตรแล้วเสร็จ ด้วยงบประมาณเพียง 13.5 ล้านบาท...

3 สิงหาคม 2549

กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ เสด็จฯ มาทรงเปิด “โครงการระบบกักเก็บน้ำในถ้ำตามแนวพระราชดำริ (ถ้ำห้วยลึก)” โครงการที่มีวิธีการกักเก็บน้ำแบบใหม่ซึ่งยังไม่เคยมีใครทำมาก่อน ซึ่งช่วยลดภาระของน้ำทำให้ระดับน้ำต่ำลงเพิ่มขึ้น พื้นดินจึงมีความชุ่มชื้นขึ้น จากที่ก่อนหน้านี้เมื่อถึงฤดูแล้ง พื้นที่จะแห้งแล้ง ส่วนในฤดูน้ำหลาก น้ำจะไหลเรื่อยๆ ออกจากถ้ำไปตามลำน้ำเล็ก ๆ ทว่าน่าเสียดายที่ไม่ได้มีการกักเก็บไว้ใช้ประโยชน์แต่อย่างใด

“ที่แรกพอหน้าแล้งเห็นน้ำแห้ง นึกว่าไม่สำเร็จ แต่เมื่อไปสำรวจบ่อน้ำชาวบ้านข้างล่าง น้ำเต็มหมุด ก็ได้จากกระบวนการค่อยเติม คือช่วยชะลอน้ำให้ค่อยๆ ไหลลงไปข้างล่างเพื่อให้ผ่านฤดูภัลนั้นไปได้”

แต่ทราบหรือไม่ว่า กว่า “อ่างเก็บน้ำในถ้ำ” (ที่เก็บถูกลืม) จะได้รับการยอมรับว่าเป็นนวัตกรรมสำหรับเมืองไทยและของโลก แม้จะต้องลงแรงก็ยังไม่เข้าใจถึงประโยชน์ของการ “ซึม” คิดเพียงว่ากิจการ “รื้ว” ของน้ำ ถึงขนาดจะอุดด้วยสเปรย์ซีเมนต์ เพราะมุ่งแต่จะน้ำต้องเก็บในถ้ำให้ได้ โดยลืมคิดถึงการซึมโดยใช้กระบวนการธรรมชาติ

ผู้เชี่ยวชาญถึงกับต้องส่งอีเมลคุยกับเพื่อนชาวต่างชาติ ว่าเคยทำเขื่อนปิดปากถ้ำให้นิปูนหรือไม่ กระทิ่งเพื่อนคนหนึ่งถามกลับมาว่า ครับเป็นคนคิดทำสิ่งนี้

“My King”

ข้อความที่ตอบกลับมาคือ...

“Genius”

## 12 February 1981

King Rama IX went to observe Mae Taeng watershed areas within Luang Kae Noi Royal Project and Huai Luek Land Development Project in Chiang Dao District, Chiang Mai Province. His Majesty desired an appropriate area for the building of a small reservoir, and...

## 19 October 2004

23 years later, the aforementioned royal initiative had not yet been implemented. Therefore, King Rama IX, along with Her Royal Highness Princes Maha Chakri Sirindhorn, addressed this matter again during the visit to the National Science and Technology Fair at Muang Thong Thani. However, on that day, Dr. Sumet Tantivejkul and other officials still did not understand what His Majesty was talking about.

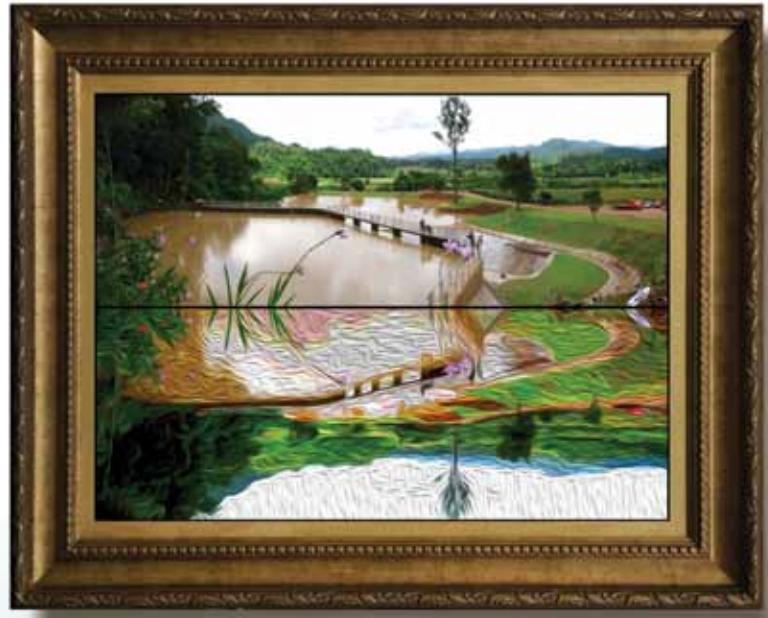
Later, Dr. Sumet and the survey team responded to the mentioned royal initiative by searching for information, beginning with the first spot in “Chiang Dao Cave”; nonetheless, it was not successful. Coincidentally, during that day, the Foundation’s staff in Bangkok was granted an opportunity to meet with Her Royal Highness, and fortunately, the survey team received her advice through the phone call, telling them the exact location which was “Huai Luek Royal Project”, in Chiang Dao District, Chiang Mai Province.

As soon as more “keywords” were obtained, the survey team along with irrigation officials headed immediately to that location and then reported the progress of survey. After that, His Majesty graciously marked “the three X signs onto the map”, which identified a location of a limestone mountain with a large cave inside, capable of storing water according to His Majesty’s intention.

The construction of a 12.5-meter-high dam in front of the cave entrance was eventually completed with a budget of only 13.5 million baht ...

## 3 August 2006

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn presided over the opening ceremony of “the Cave Water Retention System Project according to the Royal Initiative (Huai Luek Cave)”. This project is considered an innovative method that had never been implemented before. The system helps reduce the evaporation of water, leading to the increase of groundwater level and the



moisture therein. Formerly, the area would always be arid during the dry season. On the other hand, during the wet season, the water would flow out of the cave into small creeks with no water retention capability for any use.

“At first, the water was not clearly identified during the dry season and the project was thought to be unsuccessful. Upon the survey of villagers’ wells in the low areas, however, the wells were full of water thanks to the process of incremental filling. In other words, the system helped slow down the water flow while running down to lower areas during the wet season.”

Do you know it took time for the “reservoir in the cave” (which was almost forgotten) to be well accepted as a new innovation in Thailand and in the world? Even the working group, at that time, still did not understand the advantages of “seeping”. The group thought that there was the “leak” of water and almost clogged it with cement. This is because the group had only focused on collecting the water in the cave so seriously that they overlooked the seeping as a natural process.

The experts could not resist sending emails to ask their foreign friends whether such a dam like this had been ever built to cover the entrance of a limestone cave. The foreigners replied with a question, “Whose idea is it?”

**“My King”**

And the reply was...

**“Genius”**



# “ถ้ำน้ำอุราやりทาง” สถานที่ต่อจากที่พ่อทำ

## “Nam Hu Rai Tang Cave”: Continue What the Father Has Done

“การทำอ่างเก็บน้ำขนาดเล็กต่อไปจะทำยาก ให้ทำอย่างที่หัวยลึก ไปศึกษาดู”

จากพระราชกระแสรับสั่งในหลวงรัชกาลที่ 9 นำไปสู่โครงการระบบเก็บกักน้ำในถ้ำตามพระราชดำริ (ถ้ำน้ำอุราやりทาง) จังหวัดแม่ฮ่องสอน

ปี 2548 ระหว่างการก่อสร้างโครงการระบบกักเก็บน้ำในถ้ำตามแนวพระราชดำริ (ถ้ำหัวยลึก) มูลนิธิชัยพัฒนาได้ลงพื้นที่สำรวจถ้ำที่ใกล้เคียงกับที่อำเภอเชียงดาว กระทั่งพบถ้ำที่เหมาะสม ณ บ้านน้ำอุราやりทาง อำเภอปางมะผ้า จังหวัดแม่ฮ่องสอน ซึ่งทุกปีน้ำจากตันน้ำบ่อบริเวณดอยถ้ำหลวงที่อยู่ห่างออกไปหลายกิโลเมตร จะไหลลงมายังบ้านน้ำอุราやりทางโดยไหลงดิน ลอดภูเขา มาอุบบ่อบริเวณปากถ้ำน้ำอุราやりทาง น้ำจะไหลเข้าท่อมนนและพื้นที่การเกษตร เมื่อเข้าสู่ดูแล้ง น้ำจะลดน้อยจนพอใช้เพียงการอุปโภคเท่านั้น

เมื่อสร้างสร้างบ่อบริเวณปากถ้ำ และทำร่องน้ำล้นเพื่อระบายน้ำส่วนเกินออกไปตามลำเหมืองซึ่งเชื่อมต่อกับบริเวณที่อยู่อาศัยและพื้นที่เพาะปลูก ชาวบ้านจึงมีน้ำสำหรับใช้ประโยชน์ตลอดทั้งปี นวัตกรรมจากพระอัจฉริยภาพของในหลวงรัชกาลที่ 9 ได้สร้างความชุ่มชื้น เพิ่มปริมาณน้ำได้ดี อีกทั้งยังช่วยบรรเทาปัญหาน้ำท่วมถนนที่เกิดขึ้นซ้ำแล้วซ้ำเล่าได้อย่างเห็นผล

ผืนดินชุ่มชื้น แต่ราชภูมิชุ่มชื่หัวใจด้วยพระมหากรุณาธิคุณยิ่งกว่า



“It will be difficult to make more small reservoirs. Study and follow the Huai Luek model.”

The Royal Remarks of King Rama IX led to Royal Initiative Project on Cave Water Retention System (Nam Hu Rai Tang Cave) in Mae Hong Son Province.

In 2005, during the Royal Initiative Project on Cave Water Retention System (Huai Luek Cave), the Chaipattana Foundation was surveying the caves similar to that in Chiang Dao District, and finally found a suitable cave at Ban Nam Hu Rai Tang in Pang Mapha District, Mae Hong Son Province. Every year, the water from Doi Tham Luang watershed area will flow down to Ban Nam Hu Rai Tang, flowing into the ground, through the mountains, and coming out at the mouth of Nam Hu cave. In flooding season, water will flood the roads and agricultural areas. On the other hand, during dry season, the amount of water will be reduced to reach a sufficient amount for consumption.

Villagers had more water for consumption throughout the year when a concrete pond used for water storage was constructed at the mouth of the cave. Overflowing gutters were also built for draining out the excess water into the ditches connected to the residential areas and cultivated areas. The innovation from the remarkable initiatives of King Rama IX has brought in more moisture and more amount of groundwater. This also effectively helps relieve road flood problems that used to occur frequently.

The land is now abundant with water resource, but the hearts of the Thai people are even more abundant with happiness and joy derived from the royal benevolence.

## “ฟื้นฟูป่า ทดแทนน้ำมันเมล็ดชา”

### The Reforestation that Yields the Tea Seed Oil

รา 15 ปีก่อน กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ได้พระราชทาน เมล็ดพันธุ์พิชลักษณะคล้ายผลเกาลัดจำนวน 3-4 เมล็ดให้ ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล พร้อมรับสั่งว่า “เป็นของดีนั้น ทำนำมันได้ เขารายกน้ำมันเมล็ดชา ให้เริ่มศึกษาว่าจะมีหนทางปลูกที่เมืองไทยได้อย่างไร”

มูลนิธิชัยพัฒนาจึงออกค้นหาพันธุ์ชา拿มัน ซึ่งเดิมที่คิดว่าเป็นไม้พุ่มขนาดเล็กที่นำไปทำชา กระทั้งเดินทางไปค้นพบว่าถิ่นที่อยู่ของพันธุ์ชาดังกล่าวอยู่ที่มณฑลกว่างซี ประเทศจีน เป็นไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ สูง 5-10 เมตร เติบโตบนพื้นที่สูงจากระดับน้ำทะเล 500-1,300 เมตร สถาณ้ำมันโดยใช้วิธีนำเมล็ดชาไปคั่วผ่านความร้อน แล้วจึงบีบน้ำมันออกมาใช้สำหรับประกอบอาหาร

มูลนิธิฯ จึงนำพันธุ์ชามาทดลองปลูกในเขตพื้นที่บริเวณบ้านปางมະหัน บ้านปุนะ อำเภอแม่ฟ้าหลวง และพื้นที่ในโครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ท่องเที่ยว) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ จังหวัดเชียงราย รวมทั้งขยายไปยังพื้นที่ใกล้เคียงรวมกว่า 3,680 ไร่ รวมจำนวนต้นชา拿มันราوا 954,000 ต้น ทำให้ชาวบ้านในพื้นที่มีรายได้และความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น

อันที่จริง เรื่องสร้างรายได้ก็เรื่องหนึ่ง

จุดประสงค์หลักจริง ๆ คือ การฟื้นฟูสภาพป่าเสื่อมโทรมและทดแทนป่าไม้ที่ถูกทำลาย ชาวบ้านจะได้ตระหนักรึ่คุณค่าของป่าและดูแลรักษาป่าอย่างยั่งยืน

ตามแนวพระราชดำริ “คนอยู่ร่วมกับป่า” ของในหลวง รัชกาลที่ 9 นั้นเอง



Around 15 years ago, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn gave a few chestnut-like seeds to Dr. Sumet Tantivejkul and said, “These seeds are good and we can produce oil from them. They are called tea seed oil. You should study and find out how to grow these in Thailand”.

The Chaipattana Foundation then began searching for that oil tea variety, which was originally thought to be a small shrub with the leaves that could be used to make tea. However, it was discovered that the origin of such a tea variety was in Guangxi Province, China. It is actually a large tree, 5 – 10 meters tall, growing on the ground at 500 – 1,300 meters above sea level. The oil can be obtained by roasting the tea seeds and then extracting the oil out, which can be used for cooking.

After that, the Foundation brought such tea variety to plant in the area of Ban Pang Mahan and Ban Puna in Mae Fah Luang District, and within the area of Doi Tung Development Project under Royal Initiative Works in Chiang Rai Province. The cultivation was expanded to more than 3,680 rai (1,472 acres) of nearby areas. The total number of oil tea trees was 954,000, which enabled the villagers to increase their income and enhance their living condition.

In fact, one objective thereof is to increase income.

However, the main purpose was to restore the deteriorated forest so that the villagers would be aware of the value of the forest and protect it in a sustainable manner.

This is in compliance to the royal initiative “Humans live harmoniously with the forest” of the King Rama IX.



# “สอน Crowley ไกนา”

## Teach Buffaloes to Plough

เดี่ยวนี้จะเปรียบความคาดหวังของครรภ์กับ “กระบือ” คงต้องคิดใหม่ เพราะกระบืออยุค 4.0 เข้าตอบกีบเข้า โรงเรียนกันแล้ว

“การสรกสิวิทย์” โรงเรียนประจำสำหรับฝึกกระบือให้สามารถไกนา ทำงานด้านเกษตรกรรม รวมทั้งสอนคนเลี้ยงกระบือให้ทำงานเข้ากับกระบือได้อย่างมีประสิทธิภาพ คือหนึ่งในตัวอย่างของการพัฒนาตามหลัก “ภูมิสังคม” กล่าวคือ พัฒนาโดยคำนึงถึงลักษณะของพื้นที่กับวิถีชีวิตที่อยู่รอบๆ และไม่ได้ทำให้สภาพเปลี่ยนแปลงต่างไปจากเดิม

“มีคนหลายคนที่ดินในจังหวัดสระแก้วแต่กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ เป็นที่ดินผืนงามแต่เป็นที่ลุ่ม คือน้ำท่วมเราคิดว่าเมื่อน้ำท่วมก็ต้องกันทำเขื่อนจึงจะทำเกษตรได้ แต่กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ทรงมีวิธีดัดแปลงได้เรื่อยๆ ว่าจะชุดทำไม้ให้ทำกิจกรรมในพื้นที่น้ำท่วม เลี้ยง Crowley ใหม่ ภาษาฝรั่งเรียกว่า Water Buffalo แสดงว่า Crowley อยู่ในน้ำได้ จะได้ไม่ต้องไปผึ้งชรร์ชาติ” ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล เล่าถึงที่มา

ดังนั้น แทนที่จะขึ้นช้างจับตีกแต่นด้วยการสูบน้ำออกเมื่อสภาพภูมิประเทศตั้งนั้นเอื้อให้เลี้ยงกระบือ ก็เลี้ยงกระบือ ปี 2552 กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้มูลนิธิชัยพัฒนาจัดตั้งโรงเรียนการสรกสิวิทย์ หลักสูตรการเรียนการสอน 10 วัน มีกระบือผู้ให้ความรู้ 25 ตัว ส่วนกระบือผู้เรียนรู้จะฝึกรุ่นละ 5 ตัว ปีละ 10 รุ่น ใน 1 ปีจึงจะมีกระบือสำเร็จการศึกษาร่วม 50 ตัว

รุ่นแรก กระบือติด F ไม่ผ่านหลักสูตร 1 ตัว เพราะไม่ยอมเข้าห้องเรียน

บางรุ่น กระบือจบหลักสูตร แต่คนเลี้ยงกระบือไม่จบ บางคน ไม่รู้ความหมายของ “การสรก” นึกว่าเป็นโรงเรียนประจำทั่วไป อยากจะฝ่ากลุกเข้าเรียน

ส่วนใครไม่ได้เลี้ยงกระบือ หรือมีกระบือเป็นลูกเลี้ยงแต่อยากทดลองเป็นชวนาไกนา กับกระบือ ก็แจ้งไปที่การสรกสิวิทย์ได้

อีกหนึ่งจุดเช็คอินแปลงใหม่ สนุกสุขใจแน่นอน



If someone wants to compare one's intelligence to a “buffalo's”, it is better to think carefully.

This is because the buffaloes nowadays go to school.

“Kasornkasiwit”, a school that teaches buffaloes as well as their owners to plough the rice fields and perform other agricultural jobs in an efficient manner, is regarded as an example of development based on the principle of “Socio-geography”. In other words, this development principle is based on the specific features of the area and the people's ways of life, by not changing anything valuable to the locals.

“Someone offered a plot of land in Sa Kaeo Province to Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn. It was a very beautiful piece of land but it was also low, with flooding. At first we thought that we needed to build a dam so we could use it for agriculture. Anyhow, Her Royal Highness came up with a better idea. Her Royal Highness said that there was no need to build a dam; instead, there should be other appropriate use in this flood area, such as raising buffaloes. These animals are called Water Buffalo in English. This means buffaloes can stay in the water. This idea is not contradict nature”, said Dr. Sumet.

Instead of using a sledgehammer to crack a nut, or pumping the water out of the area, this plot of land was used to raise water buffaloes because its topography was appropriate to do so. In the year 2009, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn asked the Chaipattana Foundation to establish Kasornkasiwit School, featuring a 10-day training course. There are 25 teacher buffaloes teachers to train a class of 5 student buffaloes. The school teaches only 10 classes a year, so there will be in total 50 buffalo graduates annually.

In the first class, one buffalo failed the course because it did not attend the class.

In certain classes, buffaloes graduated but owners did not.

Some people did not know the meaning of “Kasorn” (a Thai word referring to buffalo). They thought that it was a general boarding school and would like their children to study there.

Those who do not raise buffaloes or have buffaloes as pets but want to try being a farmer ploughing with a buffalo can contact Kasornkasiwit School.

It is a new and exotic check-in point that will definitely make you happy.



## “Horrible Hospital”

เคยเห็นไหม โรงพยาบาลที่ห้องพักผู้ป่วยแม้กระถั่งห้อง VIP มีเชื้อรา มีน้ำรั่วหยดบนเตียงคนไข้ ไม่มีใครอยากมาใช้บริการ

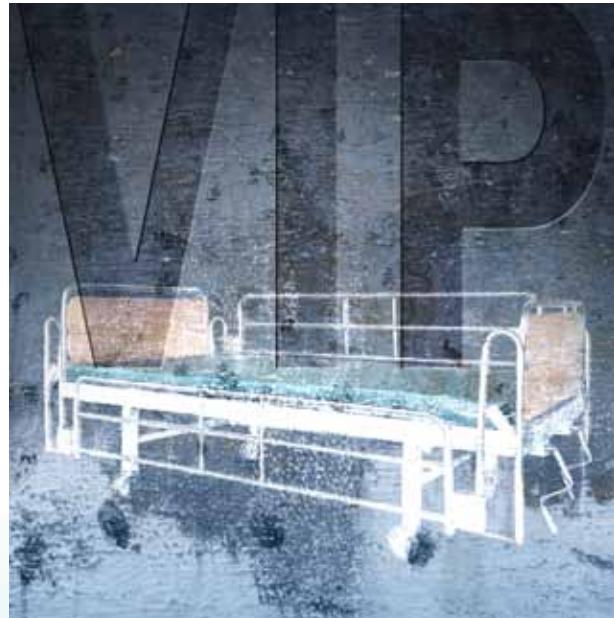
มีจริงอยู่หลายแห่งในจังหวัดพังงา

ย้อนกลับไปเมื่อครั้งเกิดเหตุสึนามิถล่มภาคใต้ของไทย มูลนิธิชัยพัฒนาได้รับเงินบริจาคจำนวนมากเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัย แม้จะนำไปก่อสร้างที่พักอาศัยและซ่อมแซมโรงเรียนต่างๆ แล้วก็ยังคงเหลืออีกจำนวนมากนึ่ง กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ จึงมีรับสั่งให้มูลนิธิชัยพัฒนาออกสำรวจ “Horrible Hospital” หรือโรงพยาบาลชุมชนในพื้นที่ห่างไกล และพื้นที่เกาะซึ่งมีสภาพทรุดโทรม เพื่อปรับปรุงภูมิทัศน์ให้กลับมาสะอาดสวยงามอีกครั้ง รวมทั้งสนับสนุนอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่จำเป็น

โรงพยาบาลทั้ง 5 แห่ง ได้รับพระราชทานนามต่อท้ายชื่อเดิมว่า “ชัยพัฒน์” ประกอบด้วย โรงพยาบาลคุระบุรีชัยพัฒน์ โรงพยาบาลเกาะยาวาชัยพัฒน์ โรงพยาบาลกะปงชัยพัฒน์ โรงพยาบาลท้ายเหมืองชัยพัฒน์ และโรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลทุ่งรักชัยพัฒน์

ฝ่าใหม่ ท้าสีใหม่

แต่สูขวัญและกำลังใจที่ได้รับการเสริมสร้างขึ้นใหม่จากพระมหากรุณาธิคุณไม่ได้เลย



Have you ever seen a hospital in which the patient's rooms, even VIP rooms, have mold and leaking water on the patient's bed? No one wants to have this kind of experience.

Such hospitals actually exist in Phang Nga Province.

At the time when tsunami struck the southern parts of Thailand, the Chaipattana Foundation received a lot of donations to help the victims. Although most of the amount was used to build houses and repair schools, there was still some amounts left. Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, therefore, asked the Chaipattana Foundation to find out the “Horrible Hospital” or community hospitals in remote areas and on islands, which are in need of renovation. This was to improve their compounds so that they would become clean and beautiful again. This operation included the support on necessary medical equipment as well.

Five hospitals had their name added with the word “Chaipat”, i.e. Kuraburi Chaipat Hospital, Koh Yao Chaipat Hospital, Kapong Chaipat Hospital, Tai Mueang Chaipat Hospital, and Thung Rak Chaipat Health Promoting Hospital.

New ceilings. New paint.

Yet, this was not at all equivalent to the morale support derived from her royal prerogatives.

## “เดียวฉันเป็น แม่ย่านาให้เอง”

### “I Myself will be the Goddess of the Boat”



กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ มีพระราชบรมฯ แสวงสังให้ มูลนิธิชัยพัฒนาช่วยเหลือราษฎรผู้เดือดร้อนจากสึนามิใน 6 จังหวัดภาคใต้ โดยจัดสร้าง “เรือไฟเบอร์กลาสหัวโงง ชัยพัฒนา-กาชาดไทย” จำนวน 560 ลำ

“เรือพังหลายพันลำ มูลนิธิฯ ก็รับมาส่วนหนึ่ง ปราภูว่าหาไม่ได้ จึงมีรับส่งให้ใช้ไฟเบอร์กลาสตีกีว่ารักษาอัฒนธรรมด้วยการคงรูปร่างไว้แบบเดิม ทำให้ดีขึ้นด้วยการเพิ่มห้องลม ใส่ทรายไว้ข้างใต้เหมือนตุ๊กตาล้มลุก เรือก็ไม่คว้า แणมชาวบ้านไม่ต้องเสียเงินปืนนึงเป็นหมื่นบาทเพื่อขุดเพรียบ เพราะเพรียบไม่เก่าไฟเบอร์ แต่แรก ๆ ชาวบ้านไม่ยอมรับ บอกเป็นเรือพลาสติก กระทั้งนำไปทดลองใช้จนมั่นใจ”

ตามมาติด ๆ ด้วย “แต่” ที่สอง

“แต่สุดท้ายก็บอกไม่เอาอยู่ดี ถ้าม่าว่าทำไม เขานอกว่าไม่มีแม่ย่านา เพราะไม่ใช่ไม้ หัวเรือต้องเป็นไม้ตะเคียน เมื่อซักต่อว่าเคยเห็นแม่ย่านาหรือไม่ ก็ตอบว่าไม่เคย เป็นเรื่องสั่งสอนกันมาตั้งแต่ปู่ย่าตายาด เลยบอกว่าแม่ย่านาของเรานี่เห็นเป็นองค์สุดจุล ไม่เลย เขานอกกว่าอย่างนั้นเลยหรือ ถ้าอย่างนั้นก็รับ”

เมื่อกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ทรงทราบเรื่อง ทรงไม่ mong ข้าม หรือเปลี่ยนแปลงความเชื่อใดของชาวบ้านรับสั่งแต่เพียงว่า “เดียวฉันเป็นแม่ย่านาให้เอง”

วันพระราชทานเรือจึงทรงผูกหัวเรือให้ทุกลำเพื่อเป็นขวัญและกำลังใจ

“งานของมูลนิธิฯ มีทุกมิติ บางเรื่องก็แก้ไม่ได้ด้วยหลักวิชาการ” ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล ทิ้งท้าย

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn told the Chaipattana Foundation to help the people suffering from the tsunami in the 6 southern provinces by providing 560 “Chaipattana-Thai Red Cross fiberglass boats”.

“Thousands of boats were destroyed. The Foundation resumed some responsibility for this but it was so hard to find enough wood. Therefore, Her Royal Highness suggested using fiberglass instead. This method not only complied with the original culture but also maintained its original shape. Besides, the boat was developed to be more efficient by increasing the wind room and putting some sand underneath to balance the boat. In addition, the villagers did not have to spend thousands of baht a year to scrape off the barnacles, which did not stick to the surface of fiberglass. However, at first, the villagers did not accept this kind of boat as they thought it was just a plastic one. After some trials, they began to have confidence in this boat.”

This was followed by the second “However,...”

“However, they eventually refused to use these boats. When asked for the reasons, they said there was no goddess of the boat because it was not made of wood, adding that the prow of boat had to be made of Takian wood. When asked again whether they had ever seen the goddess of boat or not, they replied that they had not, but this legend had been told from generation to generation. We asked them that if they would actually see the real and concrete goddess of the fiberglass boat with their own eyes, they would accept the boat or not. Though it sounded unbelievable, they said they would accept it.”

When learning about this, Her Royal Highness circumvented such a belief, just saying that “I myself will be the goddess of the boat myself”.

On the day that we give away these boats to the locals, Her Royal Highness tied the sacred cloth at the prow of every boat to give morale support and encouragement.

“The tasks of the Foundation are diversified. Some cannot be solved by means of academic principles,” concluded Dr. Sumet Tantivejkul.



## “ขอawayก่อน”

### “Offer to Her Royal Highness First”

ด้วยความรักและศรัทธา ปฏิเสธไม่ได้ว่าสิ่งของใดที่เกี่ยวข้องกับเจ้าฟ้าเจ้าแผ่นดิน ชาวบ้านมักมองเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ เมื่อได้รับมาก็อยากเกิดทุนไว้เป็นシリมิ่งคล

ดังเช่นของเมล็ดพันธุ์ของมูลนิธิชัยพัฒนาที่มีข้อความ “เมล็ดพันธุ์พระราชทาน” ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล เล่าไว้ บ้างนำใบไวน์ทึ้งเพื่อกราบไหว้บูชา จนเวลาล่วงเลย หลายเดือนก็ไม่มีอะไรออกงেย “เราต้องบอกว่านำเมล็ดข้างในไปปลูก แล้วเก็บแต่ซองดีไหม”

อีกครั้งหนึ่งเกษตรกรจังหวัดกาญจนบุรีได้รับเมล็ดพันธุ์แล้วนำไปปลูก แต่เมื่อได้ผลผลิตแล้ว กลับไม่กล้ากิน “ในความรู้สึกคือ เจ้าของยังไม่ได้กิน จึงขอนำใส่ตะกร้ามาทูลเกล้าฯ ถวายกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ก่อน แสดงน้ำใจว่าจากที่พระราชทานมา เข้าปลูกขึ้นแล้ว

อย่างให้พระองค์เสวยเป็นองค์แรก จากนั้นเขาก็จะกิน”



It cannot be denied that love and faith of the citizens make everything related to the royal family so sacred that they would always adore it as an auspicious thing.

For example, Dr. Sumet Tantivejkul narrated that most of the time when the local people received the envelope containing seeds provided by the Chaipattana Foundation delivered with the printed words “royally-granted seeds,” they would put it on shelf, paid homage to, and nothing grew.

“We finally told them it was better to grow the seeds and just keep the envelope.”

Once again, the farmers in Kanchanaburi Province received the seeds and then planted them. However, after the harvest, they did not dare to eat what they had grown. “These farmers thought the owner had not yet eaten the yield. Therefore, they put some of their yield in the basket and offered it to Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn first. This showed their appreciation for the generosity they received from Her Royal Highness already bore the yield.

They wanted to offer this to Her Royal Highness first, and then they could have it themselves.”

## “ที่พึ่งสุดท้าย”

### “The Last Resort”

“ในวันที่รู้สึกเครวองคว้าง เพียงแค่เห็นป้ายมูลนิธิชัยพัฒนา ก็อุ่นใจ เมื่อเป็นที่พึ่งสุดท้าย”

มหาอุทกภัย พ.ศ. 2554 ทำให้ครอบครัวเล็กๆ ของ “คุณตุ๊ก” ชนนาห์ เจริญจิตต์ ซึ่งประกอบด้วยตัวเธอเอง คุณแม่ และน้องสาว ต้องทุลักทุเลหนีน้ำที่กำลังไหล ท่วมใต้ถุนบ้านสูงกว่า 3 เมตร กลายเป็นหนึ่งในผู้อพยพหลายร้อยคนที่ได้รับความช่วยเหลือจากมูลนิธิชัยพัฒนา ณ ศูนย์พักพิงชั่วคราวของผู้ประสบอุทกภัย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย อำเภอวังน้อย จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

แต่หลังจากหนีน้ำแบบไม่ทันเตรียมกาญ เธอได้พบกับเหตุการณ์ที่ไม่ทันเตรียมใจยิ่งกว่า

“วันรุ่งขึ้น 11 ตุลาคม 2554 ไม่เคยคิดเลยว่าจะได้รับเสด็จ กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ พระองค์เสเด็จฯ มาทรงเยี่ยมผู้ประสบภัยที่ศูนย์ฯ ซึ่งมีผู้อพยพเกือบ 600 คน พากเรานั่งอยู่ข้างหลังสุดของห้อง ลุ้นมากว่าจะเสด็จฯ มาถึงແຕวเราไหม และพระองค์ก็เสเด็จฯ มา เลยรับน้ำผ้าขนหนูบูรยพระบาท ตอนก้มลงกราบ鞠躬 น้ำตกไหล ปลิมปิดมาก ยิ่งไปกว่านั้นยังมีรับสั่งถามด้วยว่า ตอนนี้ทำอะไรอยู่ จึงทูลตอบว่า เรียนอยู่ที่มหาวิทยาลัยรามคำแหง แต่น้ำท่วมคงไปไม่ได้ ต้องพากไวก่อน เพราะเป็นห่วงแม่ จึงมีรับสั่งว่า เมื่อน้ำลดแล้วให้กลับไปเรียนให้จบ”

ตลอดสองเดือนที่ใช้ชีวิตอยู่ในศูนย์ฯ เธอเล่าว่าความทุกข์กังวลค่อยๆ แปรเปลี่ยนเป็นความสุข ด้วยมีกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ เป็นที่ยึดเหนี่ยวจิตใจ มีพระจิตอาสาจาก มหา.วังน้อยมาช่วยเยียวยาจิตใจ ขณะที่มูลนิธิชัยพัฒนา ก็แอลเป็นอย่างดี ทั้งเรื่องอาหาร การกินและการฝึกอาชีพ



“ในช่วงเวลาวิกฤตของครอบครัว รู้สึกช้ำซึ้งใจที่พระองค์ทรงรับພวงเราไว้ในพระราชานุเคราะห์” คุณตุ๊กเล่าพร้อมน้ำตา ทุกวันนี้เรอยังเก็บผ้าขนหนูผืนนั้นที่มีรอยพระบาท ถุงยังชีพพระราชทาน รวมถึงภาพถ่ายพระราชทาน บูชาไว้เป็นมงคลของชีวิต

“แม้จะผ่านนานาหารปีแล้ว พี่นก-เจ้าหน้าที่ของมูลนิธิฯ ยังคงส่ง ส.ค.ส. มาได้ถามสารทุกชิ้นสุดทิบ ด้วยความเป็นห่วง ทำให้รู้สึกว่าความอุ่นใจไม่ได้เกิดขึ้นแค่ 2 เดือนที่อยู่ศูนย์ฯ หากเป็น 8 ปีแห่งความผูกพันกับมูลนิธิชัยพัฒนา แม้จะอยู่ห่างไกลกันก็ตาม”

วันขึ้นปีใหม่ พ.ศ. 2556 คุณตุ๊กได้ประดิษฐ์พวงมาลัยจากผ้าใบบัว ทูลเกล้าฯ ถวายแด่กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ และจากวันนั้นจนถึงวันนี้ ทุกวันขึ้นปีใหม่ คุณตุ๊กและคุณตีก-น้องสาว จะเขียนโปสต์การ์ดทูลเกล้าฯ ถวายเพื่อแสดงความจงรักภักดี และตั้งใจว่าจะเขียนอย่างนี้ทุกปีเรื่อยไป

“อย่างให้พระองค์ทรงทราบว่า พระมหากรุณาธิคุณที่ได้รับในวันนั้น ตลอดชีวิตนี้จะไม่มีวันลืม”

“On a day with a feeling of aimlessness, just a glance on the Chaipattana Foundation’s sign is comforting. It is like a last resort”

The great flood in 2011 caused a small family of “Khun Tuk” Chonnanat Chareonjit, consisting of herself, her mother and her sister, to flee the floods over three meters high. She was one of many hundreds of people who had received assistance from the Chaipattana Foundation at the temporary shelter for flood victims which was located in the area of Mahachulalongkorn Rajavidyalaya University in Wang Noi District, Ayutthaya Province.

Yet, no sooner had she escaped from the flood, out of the blue she encountered another unexpected event.

“The next day, 11 October 2011, I had never thought Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn would visit the victims at the shelter, in which there were nearly 600 flood victims then. We were at the back of the room and we wondered excitedly whether Her Royal Highness would walk towards to us. Eventually, Her Royal Highness came to us and we placed a towel on the floor to prevent her feet from getting dirty. While I was paying respect to Her Royal Highness, I burst into tears with great delight. Moreover, I was asked what I was doing then. I replied that I was studying at Ramkhamhaeng University, but owing to the flood, I would not be able to go there and I was quite concerned about my mother. Then, Her Royal Highness told me once the water level got lower, I should go back to the university.”

Throughout two months at this shelter, she said that worries gradually transformed into happiness with Her Royal Highness as a spiritual anchor. In addition, there were volunteer monks from Mahachulalongkorn Rajavidyalaya University, Wang Noi Campus, to comfort us. Meanwhile, the Chaipattana Foundation took very good care of the victims, especially in terms of food supplies and professional training.

“During the crisis, I was so grateful to the royal assistance graciously provided by Her Royal Highness.” Khun Tuk said with tears. Today, she still keeps that towel with Her Royal Highness’s footprint, including the royal life support bag, and the royally-granted photos, all of which are considered auspicious.

“Several years after that, Pee Nok, a staff member of the Foundation, has always sent me New Year cards as well as her best regards. This assures me that peace of mind did not exist only for two months at the shelter. It is eight years of a beautiful relationship with the Chaipattana Foundation, even though we are far away from each other.”

On New Year’s Day 2013, Khun Tuk made a garland with gossamer fabric and offered it to Her Royal highness. And since then, every New Year season, Khun Tuk and her younger sister, Khun Tik, have always written a postcard to express their loyalty, and they intended to do this every year.

“I would like to let Her Royal Highness know that the royal graciousness on that day will never be forgotten.”

## “นมทุกยี่ห้อ”

### Every Brand of Milk

ความใส่พระราชหฤทัยของกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ เป็นเรื่องที่เล่าได้ไม่รู้จบ

อีกครั้งจากเหตุการณ์มหกรรมทางอุทกภัย พ.ศ. 2554 มูลนิธิชัยพัฒนาได้รับมอบหมายให้ดูแลเยียวยาผู้ประสบภัย เป็นการเร่งด่วน ที่จังหวัดพระนครศรีอยุธยา เด็กในศูนย์อพยพชั่วคราวขนาดแคลนนมอย่างหนัก เมื่อกรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ทรงได้รับรายงานว่าเด็กทุกคนกินนมต่างยี่ห้อกันหมด จึงรับสั่งให้เจ้าหน้าที่จัดหานมให้ครบถ้วน 20 ยี่ห้อ โดยไม่ทรงลืมให้จัดหาหมากพลุของคนเฒ่าคนแก่ ชุดชั้นใน อาหารสุนัขและแมว ไปจนถึงกรงสัตว์เลี้ยง

เจ้าหน้าที่มูลนิธิฯ ผู้อยู่ในเหตุการณ์เล่าว่า เรื่องช่วยเหลือของมูลนิธิฯ เป็นเรื่องที่ครบเครื่อง กรมสมเด็จพระเทพรัตนฯ ทรงละเอียดอ่อนและทรงรอบคอบมาก กระทั้งถุงที่ใช้แพ็คของแจกจะต้องมี 3 ขนาด คือ เล็ก กลาง ใหญ่ ถุงขนาดใหญ่ไว้สำรองทั้งหมด ขนาดกลางสำหรับผ้าเปียก และขนาดเล็กไว้ใช้ขับถ่าย

“หากถามว่ามูลนิธิฯ ใช้เงินด้านใดมากที่สุด คำตอบคือ การเกษตร น้ำ และทุกอย่างที่เกี่ยวข้องกับชีวิตชาวบ้าน รวมถึงผลิตภัณฑ์ต่างๆ นี่ล่ะ”



The attention in every detail of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn is deemed as a never-ending story.

Again, at the event of great flood in 2011, the Chaipattana Foundation was assigned to take care of the victims urgently. In Ayutthaya Province, the children in the temporary evacuation center were badly short of milk supply for consumption. Once informed that different children drank different brands of milk, Her Royal Highness asked the staff to prepare 20 brands of milk, including betel for the elderly, underwear, dog and cat food, as well as pet cages.

One of the Foundation's staff who was present in this situation narrated that the Foundation's rescue boat is fully equipped with almost everything. Her Royal Highness was prudent and careful. For instance, there had to be 3 sizes of bags containing the giveaways: small, medium, and large. The large one was for all the items. The medium one was for wet cloth, while the small one was for excretion.

“If someone wonders on what issues the Foundation has spent its most of the budget, the answer is agriculture, water, and everything related to the life of villagers, including these various products.”



# “ก้าวพัฒนา” สร้างความยั่งยืน

## “PatPat” Brings about Sustainability

ทราบหรือไม่ว่า ทุกผลิตภัณฑ์ที่วางอยู่บนชั้นวางสินค้าภายในร้านก้าวพัฒนาล้วนมีที่มา เช่น

“กระเทียมอบแห้ง” ผลิตภัณฑ์รุ่นแรกๆ ของก้าวพัฒนา ที่เกิดจากปัญหาราคากระเทียมตกต่ำ เมื่อวันนี้ขอมาแล้วจะขายก็ขาดทุน นำไปทำกระเทียมเจียวก็คงไม่เป็นที่นิยม เพราะส่วนภาระและสุขภาพ หลังได้รับการสนับสนุนด้านวิทยาศาสตร์การอาหารจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี วันนี้เรามีโอกาสล้มลองกระเทียมสดที่ใช้กรรมวิธีอบแห้งแทนการทอด ไร้น้ำมัน แต่ยังคงกลิ่นหอม

อีกหนึ่งตัวอย่างที่น่าสนใจคือ “Fleur de Sel” หรือ “เกสรเกลือ” ที่เริ่มจากการค้างค่าเช่าที่ แต่หาซ่องทางแก้ปัญหานิดบว้มีช้า้น้ำไม่ชุ่น จนนำไปสู่ผลิตภัณฑ์ ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล เล่าไว้ว่า “มีคนถวายนาเกลือ แฉวสมุทรสาคร แต่ปีที่ฝนตกจนทำนาเกลือไม่ได้ ชาวบ้านที่ทำนาเกลืออยู่เดิมจึงไม่มีรายได้มาจ่ายค่าเช่าที่ให้ มูลนิธิฯ เรายังหาทางออก ด้วยการให้

ชาวบ้านเก็บเกสรเกลือส่งให้เราแทนเพราะเกสรเกลือจะขึ้นเมื่อไหร่มีเมื่อไหร่ ได้มากก็นำไปบรรจุขวดสวยงามและวางจำหน่าย สร้างรายได้ทดแทนค่าเช่าที่ที่หายไป เราจะลุ้มล่วงแต่ก็ไม่เสียผลประโยชน์ที่สำคัญคือ ไม่เกิดการทะเลาะเบาะแส สร้างความเรียบง่ายด้วยการทำทางออกเช่นนี้”

ดังความหมายของ “ก้าวพัฒนา” ตราสินค้าของ มูลนิธิฯ ที่ได้รับพระราชทานชื่อจากราชสมเด็จพระเพลทตนาฯ โดยคำว่า “ก้าว” แปลว่า ดี เจริญ ประสบสิริ งาม เป็นมงคล “พัฒนา” หมายถึง ทำให้เจริญ

ส่วนรูป “ไข่” ในวงรี แสดงถึงจุดกำเนิดของสรรพสิ่งในโลก “เลข ๙” สื่อถึงรัชกาลที่ ๙ พระผู้ทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา และหากพิจารณาให้ดีจะเห็นรูป “ช้าง” หรือ “พลายก้าวพัฒนา” เป้าหมาย รับสินค้าจากชุมชนนำไปจำหน่าย เป็นการสร้างโอกาสสร้างรอยยิ้ม สร้างรายได้ นำไปสู่ความยั่งยืนต่อไป



Do you know every product on the shelf in PatPat shops has its own background? For example:

“Dried Roasted Garlic”, the first product of PatPat, was produced due to the low price of garlic. It was not worth to resell the garlic that had been bought by the foundation, or to process it into fried garlic since it might not be popular as to the health trend at that time. After obtaining the support in terms of food science from King Mongkut’s University of Technology Thonburi, today, we have an opportunity to taste the fresh garlic subjected to the drying process instead of frying. No oil is needed but the garlic is still fragrant.

Another interesting product is “Fleur de Sel”, or salt flower, originated from the unpaid rent. The said problem was finally settled so successfully that it led to the creation of the said product. Dr. Sumet Tantivejkul described that

“People offered salt fields to the foundation in Samut Sakhon Province. However, in one year, it was raining so much that the villagers were not able to do salt farming and then did not have enough income to pay the rent to the Foundation. The Foundation, therefore, offered the

way out by having the villagers collect salt flower for the Foundation instead. The salt flower rises like snow. When contained into a beautiful bottle and put on sale, the salt flower would generate income to the foundation in place of missing rental fees. We are compromising while not losing our benefit. The importance of this case is there would be no dispute. Our society should always find out the solution like this.”

This is corresponding to the meaning of “PatPat”, the brand of the Foundation’s products granted by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn. The first “Pat” means good, prosperous, progress, splendid, beautiful, and auspicious, while the second “Pat” means making it prosperous.

The “egg” in the oval represents the origin of everything in the world. The Thai “number nine” represents the King Rama IX, the founder of the Chaipattana Foundation. And if observing carefully, it looks like the picture of an “elephant” or “Plai PatPat”, crouching to receive products from the community for sale. PatPat offers opportunity, smile, income and, above all, sustainability.



## “งานยังไม่เสร็จนะ”

**“The Tasks Have not been Accomplished Yet”**



วันหนึ่ง ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล เข้าเฝ้าฯ ในหลวง รัชกาลที่ 9 เพื่อถวายรายงานสถานการณ์ต่างๆ ณ โรงพยาบาลศิริราช ขณะก้มลงกราบ เป็นครั้งแรก ที่พระองค์ทรงยื่นพระหัตถ์มาแตะที่ไหล่ ดร.สุเมธ อย่างตั้งพระราชนฤทธิ์ พร้อมรับสั่งว่า

**“สุเมธงานยังไม่เสร็จนะ”**

ดังคำสั่งเสียสุดท้าย รับสั่งที่พระองค์ทรงส่งผ่าน ดร.สุเมธ ถึงประชาชนคนไทย

**“หน้าที่ของพวกรา คือรักษาแผ่นดิน”**

One day, Dr. Sumet Tantivejkul met the King Rama IX in order to report all situations at Siriraj Hospital. While prostrating to pay respect, His Majesty intentionally touched Dr. Sumet's shoulder for the first time, and said: "Sumet, the tasks have not been accomplished yet."

It was like the last request.

His Majesty's request to the Thai people via Dr. Sumet: "Our duty is to take care of our country"



“มองหาอย่างที่ดีที่สุด”

# ๒๓ หักการ ท่องงานเพื่อปรัชญาภูร্ণ

|| เรียนรู้เรียน สรีรา ลักษณารัตน์ ||



ภาค อาจารย์กวง ล้อไฟบุญย์



การทรงงานตลอดระยะเวลา 70 ปีของพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ทรงมุ่งมั่นพัฒนาประเทศเพื่อให้ประชาชนชาวไทยมีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น ชี้งประเทศไทยเมื่อ 70 ปีก่อน ยังขาดชี้งความพร้อมในหลายๆ ด้าน ทั้งการคมนาคม การสื่อสาร การแพทย์และสาธารณสุข การเกษตร โดยเฉพาะในพื้นที่ที่ห่างไกล หลายๆ คุณอาจนึกภาพไม่ออก อาจมองไม่เห็นปัญหา ไม่เห็นถึงความยากลำบาก เพราะระยะเวลากว่า 70 ปี นั้น ยawnan กว่าอายุของตน แต่ลองนึกภาพ การเดินทางที่ไม่มีถนนตัดผ่าน ยามป่วยไข้ ก็ไม่มีโรงพยาบาลไม่มีหมอ มีเรื่องจำเป็นเรื่องด่วน ก็ไม่สามารถติดต่อสื่อสารได้ทันท่วงที การทำงานบนพื้นฐานที่ก่อร้าวมาทั้งหมดนี้...ว่ายากแล้ว การสร้างให้เกิดมีขึ้น...นั้นยากกว่าหลายเท่า

แต่พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ก็ทรงทำ..ทำ และ ทำ ตลอดเวลาและตลอดพระชนม์ชีพ แม้ว่าจะเหนื่อยยากและลำบากเพียงใด เพื่อสิ่งเดียวกับที่พระองค์ทรงรักและเป็นห่วง นั่นคือพสกนิกร

และการทรงงานของพระองค์ ทรงเป็นครูให้แก่คนมากมาย โดยเฉพาะผู้ที่ถวายงานใกล้ชิด ได้เรียนรู้พระราชดำริ พระราชดำรัส และสิ่งที่ทรงทำเปรียบเสมือน

นักเรียน ดร.สุเมธ กล่าวเสมอว่าการได้รับโอกาสให้ถวายงานเปรียบเสมือนการได้เป็นนักเรียนอีกครั้ง เป็นการเรียนที่ยาวนานถึง 35 ปี จากคนที่จบรัฐศาสตร์การทูต ไม่มีความรู้ด้านการเกษตร ไม่มีความรู้เรื่องดิน น้ำ ลมฟ้าอากาศและมองไม่เห็นหนทางว่าจะช่วยงานพระองค์ท่านได้อย่างไร แต่เมื่อทรงทราบจึงตรัสว่า “เราสอนให้เอง” เมื่อได้ยินดังนั้นเปรียบเสมือนชีวิตพับแสงสว่าง ด้วยพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมีได้ ทรงสร้างผลให้เป็นอย่างทุกวันนี้ ทั้งหมดล้วนมาจากการสอนของพระองค์ท่านทั้งสิ้น

พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร รับสั่งว่า “**มองทุกอย่างที่ฉันทำ จดทุกอย่างที่ฉันพูด สรุปทุกอย่างที่ฉันคิด**” และนี่คือจุดเริ่มต้นของหลักสูตรการศึกษาที่เรียนรู้ไม่วันจบสิ้น

ตลอดระยะเวลา 35 ปี ที่ได้มองทุกอย่างที่พระองค์ทรงทำ จดทุกพระราชดำรัส และสรุปทุกพระราชดำริ ที่ได้พระราชทาน จึงได้เป็น 27 หลักการทรงงานประกอบด้วย 6 หลักธรรม 13 หลักคิด และ 8 หลักปฏิบัติ โดยทุกข้อสามารถนำมาใช้ในการดำเนินชีวิต และการทำงานได้ทุกด้าน แม้ยุคสมัยจะเปลี่ยนแปลงไป

# หลักการนรງงาน

ในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร

## หลักธรรน

- ความซื่อสัตย์สุจริต จริงใจต่อ กับ
- อ่อนน้อม ถ่อมตน
- ความเพียร
- รัก สามัคคี
- ทำเรื่อยๆ ทำแบบลังخ้าน
- มีความสุขในการทำประโยชน์ให้แก่ผู้อื่น

## หลักคิด

- ศักษาข้อบูลอย่างเป็นระบบ ทำงานอย่างผู้รู้จริง
- ระเบิดจากข้างใน
- ทำงานลำดับขั้น
- ภูมิสังคม
- องค์รวม
- ประหยัด เรียบง่าย ได้ประโยชน์สูงสุด
- ขาดทุนคือกำไร
- ปลูกป่าในใจคน
- ใช้ธรรมชาติช่วยธรรมชาติ
- ธรรมป্রารबธรรม
- ประโยชน์ส่วนรวม
- การพึ่งตนเอง
- เศรษฐกิจพอเพียง

## หลักปฏิบัติ

- เข้าใจ เข้าถึง พัฒนา
- แก้ปัญหาที่จุดเล็ก คิด Macro เริ่ม Micro
- ไม่ติดทำร้า ทำให้วาย
- การมีส่วนร่วม
- พ่ออยู่พอกัน
- บริการรวมที่จุดเดียว
- ร่าเริง รื่นเริง คึกคัก ครึกครื้น
- ซัยชนะของ การพัฒนา

การศึกษาหลักการทำงานให้เกิดความเข้าใจถ่องแท้ จะทำให้สามารถนำไปปรับใช้ให้เกิดประโยชน์ทั้ง ต่อตนเองและสังคมโดยรวมได้ ดังเช่น

● ทำเรื่อยๆ ทำแบบสังคมทัน การจะทำงาน ได้ๆ ก็ตาม อย่าคิดเล็กคิดน้อย อย่าเลือกที่รักมักที่ชัง เปรียบเสมือนการทำสังคมทัน จะทำตอนไหนก็ได้ พระสังฆรูปได้ก็ได้ คือ ทำโดยไม่เลือกเวลาและ ไม่เลือกบุคคล

● ปลูกป่าในใจคน ข้อนี้เกิดจากการทำงานด้าน ป่าไม้ พระองค์ท่านสอนว่าอย่างให้เขารักษาป่า ต้องให้ เขายเห็นคุณค่าเห็นประโยชน์แล้วเขาก็จะทำเอง อย่าไป บังคับ นั่นคือ อย่างให้ใครทำอะไร ต้องทำให้เขารักใน สิ่งนั้น แล้วเขาก็จะทำเต็มความสามารถอย่างมีความสุข

● อธรรมป্রารบธรรม เกิดจากการที่ทรงใช้ ผักตบชวาสิ่งที่ถูกมองว่าเป็นวัชพืชในการบำบัด น้ำเสีย ในข้อนี้ทรงทำให้เห็นว่าทุกสิ่งล้วนเป็น ประโยชน์ได้ อย่ามองสิ่งใดเพียงด้านเดียว

โดยทุกข้อคือหลักเพื่อนำไปสู่ ซัยชนะของการพัฒนา ในข้อสุดท้าย และเป็นเป้าหมายสำคัญในงานของ มนิธิชัยพัฒนา ดังพระราชนารีสพระบาทสมเด็จ พระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ที่ได้พระราชทานเมื่อวันที่ 4 ธันวาคม 2537 ว่า...



# ชัยชนะของประเทศไทย โดยงานของมุนนิธิชัยพัฒนาที่นี่ ก็คือ ความสงบ เป็นเมืองไทยที่จะมี ความเจริญก้าวหน้า จนเป็นชัยชนะ ของการพัฒนาตามที่ได้ตั้งชื่อ<sup>๘</sup> มุนนิธิชัยพัฒนา ชัยของการพัฒนาที่ มีจุดประสงค์ คือ ความสงบ ความเจริญ ความอยู่ดีกินดี<sup>๙</sup>

พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนาขึ้น เพื่อก่อให้เกิดชัยชนะของการพัฒนาประเทศ โดยไม่ติดข้อจำกัดใดๆ มูลนิธิชัยพัฒนาจะเป็นตัวกลางที่จะทำให้เกิดความร่วมมือในการดำเนินงานที่มากขึ้น โดยเฉพาะปัญหาเรื่องแผนงบประมาณของหน่วยงานภาครัฐ ที่อาจส่งผลให้การแก้ไขแบบเร่งด่วนไม่อาจทำได้

มูลนิธิชัยพัฒนา จึงมีหน้าที่หลักในการพัฒนาประเทศด้านต่างๆ ด้วยความรวดเร็วฉับไว ทรงสั่งการได้เอง และไม่ติดเรื่องการใช้งบประมาณ เพราะเงินทุกบาททุกสตางค์เกิดจากความศรัทธาของประชาชนที่อยากร่วมในการพัฒนาประเทศไทยไปกับพระองค์ท่าน

เมื่อวันที่ 28 ตุลาคม ถึง 3 พฤศจิกายน 2562 ที่ผ่านมา ณ ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ งาน “30 ปีชัยชนะแห่งการพัฒนา” ได้ถูกจัดขึ้น ในวาระครบรอบ

30 ปี ของมูลนิธิชัยพัฒนา เพื่อแสดงให้เห็นถึงก้าวที่ผ่านมา สร้างปัจจุบัน และก้าวต่อไป ตามแนวทางที่พระองค์ได้ทรงวางไว้ ด้วยทรงโปรดนาให้มูลนิธิชัยพัฒนานี้ ดำเนินงานพัฒนาและช่วยเหลือประชาชนได้อย่างรวดเร็วครอบคลุมทุกด้าน ทั้งในเรื่องของสิ่งแวดล้อม สังคม เกษตร ต่างประเทศ พลังงาน ผู้ประสบภัย ทรัพยากรธรรมชาติ รวมถึงอาชีพ และอีกหนึ่งจุดมุ่งหมายสำคัญของการจัดงานนี้คือการทำให้เด็กรุ่นใหม่ได้เรียนรู้ เข้าใจ และเกิดความรู้สึกอย่างมีส่วนร่วมในการพัฒนาประเทศ ด้วยเป็นกำลังสำคัญต่อไปในภายภาคหน้า เพราะงานพัฒนานั้น ต้องมีคนต่อยอดและไม่อาจสำเร็จได้ด้วยคนเพียงคนเดียว ความร่วมมือร่วมใจจะทำให้ประเทศไทยนี้สามารถดำเนินอยู่ได้ด้วยความสงบ ความเจริญ และความอยู่ดีกินดี ดังพระราชปณิธานสืบไป



# 27 GUIDING PRINCIPLES FOR DEVELOPMENT OF THE NATION

Compiled by Sutheera Luckanathorn

Translated by **Dr. Suleeporn Bunbongkarn Choopavang**

During his 70 years on the throne, His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great dedicated himself tirelessly to improve the lives of the Thai people. At the early stage of his reign, the kingdom was facing a lack of necessary factors which delayed the development of the nation. Thailand was going through a phase of transition. In certain areas of development, for instance the public transportation, communication and health care systems, as well as the agricultural sector particularly in rural areas, were inadequate and the country could not move forward.

It might be difficult for some of us to imagine what Thailand was like during that time because a 70-year period is as long as a person's life. However, if one can imagine a life without roads, without access to health services, or without effective communication system, it can explain the hardship that the Thai people were experiencing. Working through sluggish public utilities was challenging enough, driving the nation forward based on those unready systems was even more difficult. Even though it was a demanding task, His Late Majesty never rested or left his people behind.

Whenever the Late King engaged himself in development works, he was a great teacher, particularly to those who worked closely for him. Dr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation, one of His Late Majesty's students, mentioned that working for His Late Majesty was an invaluable experience which could be comparable to being back at school again. It took Dr. Sumet 35 years to be in school with His Late Majesty. Having graduated political science, Dr. Sumet had no knowledge regarding agriculture. Every developmental issue involving water, soil and other types of natural resources were new to him. He had absolutely no idea on how to assist His Late Majesty. When he learned about his concern, the Late King told Dr. Sumet that "I will teach you". The Secretary-General was so delighted that he considered himself truly fortunate to have a one of a

kind opportunity to work closely with the Late King. He claimed that what His Late Majesty taught him in the past has shaped who he is today.

"Observe everything I do, write down everything I say and summarize all of it." is what the Late King always told Dr. Sumet and this is the beginning of his never-ending learning journey.

During the past 35 years that he followed the advice, Dr. Sumet was able to summarize His Late Majesty's guiding principles of his development works which include 6 moral principles, 13 thinking principles and 8 practice principles. Even time has passed, all these guiding principles will not be obsolete. They can be applied to everyone, both in their work life and everyday routines.

In order to effectively apply the guiding principles, we should carefully study all of the aspects which will guide us to understand the principles more thoroughly. Some principles come in a form of metaphor which do not trigger immediate comprehension. Here are some of the examples.

- *Continue Working like Giving Offerings to the Monks:* To carry out any tasks, we should not worry about trivial things and should not treat anything or anyone with partiality. This can be comparable to giving offering to the monks. The Buddhists in Thailand believe that in order to obtain pure merit, they must not choose which monks they want to give the offering to. There is no giver or receiver which purifies the act of giving and receiving.
- *Planting Forests in the People's Hearts:* This principle was invented when His Late Majesty worked in the area of reforestation. He taught that if we want the local people to preserve the forest, we should encourage them to understand the benefits that they can gain from the forest

and they will be willing to take action. There is no use in forcing them. If they love the forest, they will protect it with their strength and enthusiasm.

- *Using Vice to Defeat Vice:* This principle was created when His Late Majesty used hyacinthes, which was normally thought to be weeds, in the process to treat wastewater. This principle shows that something that most people consider worthless can be of benefit. There are always two sides to every coin, as there are always two sides of everything. Therefore, one should not look at only one side of something for the other side might be beneficial and valuable.

The last principle, **the Victory through Development**, is the ultimate goal of the Chaipattana Foundation in accordance with the speech graciously granted by His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great on 4 December, 1994.

**“...Victory for the nation, by the aim of the Chaipattana Foundation, means peace... we will be the prosperous and progressive Thailand. It will be the victory through development fitting for the name of the foundation which is ‘Victory through Development’. This ‘Victory through Development’ has the ultimate goal of peace, prosperity and national well-being...”**

The Late King established the Chaipattana Foundation for the benefit of the national development. Due to certain requirements and budget constraints encountered by governmental agencies, the Foundation was designed to provide prompt, timely and necessary responses to various problems faced by the Thai people which can

be accomplished through different development projects scattered around the country. His Late Majesty himself acted as the honorary president, therefore the budget constraint was no longer a problem. Moreover, every baht donated to the Foundation derived from love and trust of the donors who wanted to be a part of the national development conducted by their beloved King.

During 28 October to 3 November, 2019, the memorable event “30 Years of the Victory through Development” was organized at the Central World Shopping Complex with the purpose to publicize the development works performed by the Foundation. The event showed, according to the directions that His Late Majesty had provided, what Chaipattana had achieved in the previous years and what we are doing at the present as well as what we will succeed in the future.

The next generation is another target audience of this event. It is important to encourage them to learn about the development projects of the Foundation which cover a wide range of development aspects from the improvement of environmental conditions, social development, promotion of renewable energy, agricultural development, natural disasters recovery, international collaborations, to vocational development. This target audience, in the time to come, will serve as the powerful core of the national development. Young people are motivated to join hands to bring forth peace, prosperity and well-being to the country. Owing to his great benevolence, the kingdom is gearing towards transition. His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great had paved the way for the national development in order to reach sustainable prosperity in futurity.

# GUIDING PRINCIPLES FOR DEVELOPMENT OF THE NATION OF HIS MAJESTY KING BHUMIBOL ADULYADEJ THE GREAT

## Moral Principles

- 1. Honesty and Sincerity
- 2. Respect and Humility
- 3. Perseverance
- 4. Harmony
- 5. Continue Working like Giving Offerings to the Monks
- 6. Happiness in Doing Good for Others

## Thinking Principles

- 7. Systematic Study of Information
- 8. Explosion from Within
- 9. Development according to Steps
- 10. Socio-geography
- 11. Holistic Approach
- 12. Economy and Simplicity with Maximum Benefits
- 13. Our Loss is Our Gain
- 14. Planting Forests in the People's Hearts
- 15. Using Nature to Cure Nature
- 16. Using Vice to Defeat Vice
- 17. Common Interest
- 18. Self-reliance
- 19. Sufficiency Economy

## Practice Principles

- 20. Understand, Reach-out and Develop
- 21. Start from the Micro Level
- 22. Do not be too Dogmatic about Theory
- 23. People Participation
- 24. Having Enough to Live on and to Live for
- 25. One-stop Service
- 26. Happiness
- 27. Victory through Development



30 ปี  
มูลนิธิชัยพัฒนา

—“ขัยชนະแห่งการพัฒนา”—  
THE CHAIPATTANA FOUNDATION



30 ปี

ชัยชนະแห่งการพัฒนา

เรื่อง ปายัชต์ กมรสุต

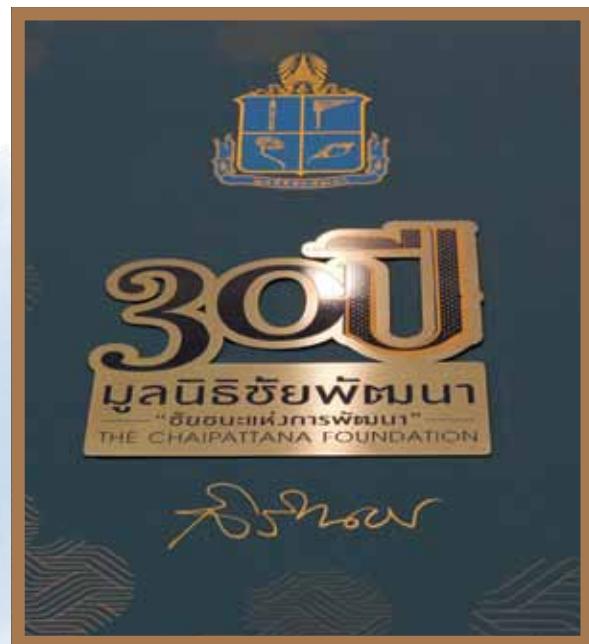
## ภาค หัวข้อพัฒนา

ผ่านพ้นไปด้วยดีกับงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” ที่มูลนิธิชัยพัฒนาจัดขึ้น ระหว่างวันที่ 28 ตุลาคม – 3 พฤศจิกายน 2562 ณ ลานอีเดน ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวลล์ กรุงเทพฯ งานดังกล่าว จัดขึ้นเพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร พระผู้ทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา เมื่อปีพุทธศักราช 2531 และเพื่อประชาสัมพันธ์ การดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนาตลอดระยะเวลา 30 ปี ด้วยการบอกเล่าเรื่องราวการดำเนินงานต่างๆ ของ มูลนิธิฯ จนไปสู่สำคัญของคำถามที่ว่า “เหตุใดในหลวงรัชกาลที่ 9 จึงทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา” ซึ่งถือเป็น หัวใจหลักในการจัดงานในครั้นนี้.... คลังนี้เปิดประชุมสู่โครงการฯ ฉบับนี้ ผู้เขียนได้สรุปการจัดงาน เพื่อบันทึก เป็นประวัติศาสตร์และเป็นข้อมูลสำหรับผู้ที่พลัดชุมงานให้สามารถอ่านและรับรู้เรื่องราวผ่านภาพประกอบที่ สรุปเนื้อหามาให้ชัดกัน ณ โอกาสนี้

## โซน 1 ก้าวแรกแห่งชัยชนะ

โซนแรกของการจัดแสดงผู้เข้าชมงานจะเห็นพระบรมฉายาสาทีสลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร และพระฉายาสาทีสลักษณ์ของสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในฉลองพระองค์มูลนิธิชัยพัฒนา พร้อมพระราชดำรัส พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร ที่ได้พระราชทานเกี่ยวกับ การดำเนินงานของมูลนิธิฯ เมื่อวันที่ 4 ธันวาคม 2537 ซึ่งเปรียบเสมือนก้าวแรกของการดำเนินงานมูลนิธิชัยพัฒนา ความว่า

“ ... ชัยชนะของประเทศไทยนี้ โดย งานของมูลนิธิชัยพัฒนานั้นก็คือ ความสงบ .... เป็นเมืองไทยที่จะมี ความเจริญก้าวหน้า จนเป็นชัยชนะ ของการพัฒนา ตามที่ได้ตั้งชื่อ มูลนิธิชัยพัฒนา ชัยชนะการ พัฒนานี้ มีจุดประสงค์ คือ ความสงบ ความเจริญ ความอยู่ดีกันดี ... ”



เปิดประดิษฐ์โครงการ ตามรอยทางอันเบื้องมาจากพระราชนำร



ถัดไปคือการอธิบายตราสัญลักษณ์มูลนิธิชัยพัฒนา ด้วยระบบ **Interactive** โดยพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ทรงออกแบบตราสัญลักษณ์พร้อมความหมาย ด้วยพระองค์เอง และได้พระราชทานเป็นเครื่องหมายประจำมูลนิธิชัยพัฒนา

### พระแสงธรค์ธัยศรี



### ธงธรบีธุช



มีความหมายถึงพระราชอำนาจ พระบรมมีและกำลัง แผ่นดินที่จะฟันฝ่าให้เกิดการดำเนินการต่างๆ อัน เป็นผลไปสู่ความมั่นคงแห่งพระราชอาณาจักรโดย ทรงนำทัพเข้าต่อสู้ด้วยพระองค์เอง

ธงนำทัพสู่ชัยชนะสัญลักษณ์แห่งชัยชนะในการ ต่อสู้ เพื่อป้องกันอาณาจักรของพระราชนูรและพระราช อาณาจักรให้พ้นภัยนตรายทั้งปวง และเพื่อให้ประสบ ความสำเร็จในการต่อสู้นั้น ทรงโปรดนาให้ทุกคน เข้าร่วมในกองทัพเพื่อต่อสู้กับปัญหา



## ดอกบัว

มีความหมายถึง ศักดิ์ศรี  
ความสุข ร่มเย็น  
คุณธรรม จริยธรรม



## สังข



มีความหมายถึง น้ำที่จะสร้างความชุ่มชื้นช่อม闷แผ่นดินให้เกิดความอุดมสมบูรณ์และความร่มเย็นเป็นสุข ความเจริญงอกงามและความบริบูรณ์แห่งพืชพันธุ์ ทั้งภูมิประเทศและบรรดาทรัพยากรทั้งปวง อันจะนำไปสู่ความอยู่ดีกินดี และความสงบ สันติสุขของประชาชนโดยทั่วหน้ากัน

จากนั้นจะเป็นส่วนอธิบายงานของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ที่ ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล ได้สรุป การดำเนินงานของพระองค์ว่าครอบคลุมตั้งแต่ “**จากนภา ผ่านภูพาน สู่บ้านที**” ซึ่งผู้ชมจะได้สัมผัส พระอัจฉริยภาพ ผ่านการแสดงผลด้วยเทคโนโลยี AR ทำให้เข้าใจเนื้อหาได้ง่ายและรวดเร็วโดยการจำลอง ภาพกราฟิกเสมือนจริง รวมถึงการดำเนินงานของ มูลนิธิชัยพัฒนา ที่ใช้เทคโนโลยีในการวางแผนการ ดำเนินโครงการเพื่อช่วยให้การพัฒนามีประสิทธิภาพ





ପତ୍ର 2

## ประวัติศาสตร์การพัฒนา

มูลนิธิชัยพัฒนา ได้รับพระราชทานพระบรมราชานุญาต  
ให้อัญเชิญของส่วนพระองค์ในพระบาทสมเด็จ  
พระชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช  
บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า  
กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
มาจัดแสดงภายในงาน ประกอบด้วย ฉลองพระองค์  
ชุดมูลนิธิชัยพัฒนา ที่ทั้งสองพระองค์ทรงใส่ขณะทรง  
เยี่ยมเยียนราชภูมิ วิทยุสื่อสารและແພນທີປະເທດໄທ  
ที่พระบาทสมเด็จพระชนกาธิเบศร มหาภูมิพล  
อดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ทรงใช้ในงาน  
พัฒนา รวมถึงพระมาลา กล้องถ่ายรูป และปากกา  
ทรงงานของสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จ  
พระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

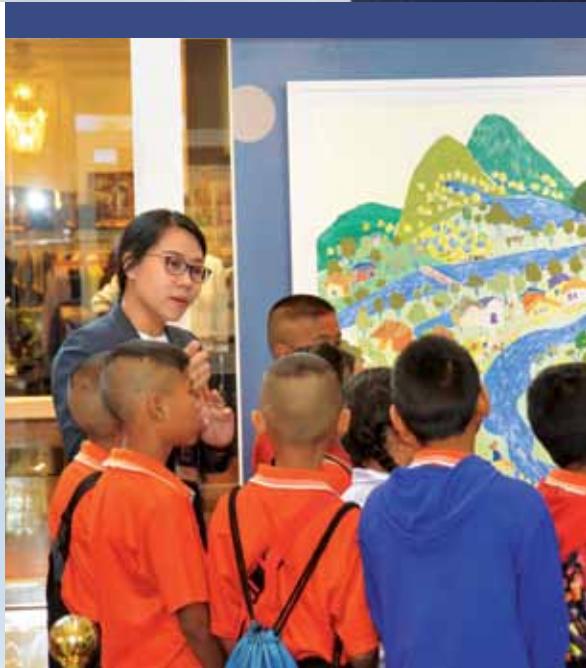




## โซน 3 โครงการด้านต่างๆ ของมูลนิธิชัยพัฒนา



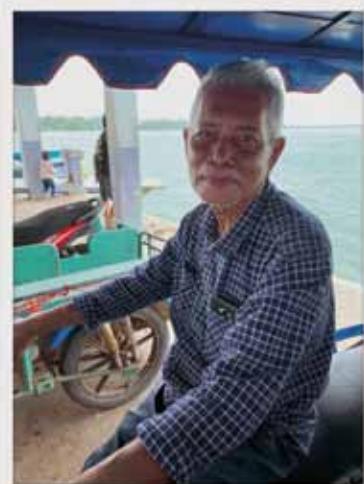
โซนนี้เป็นการบอกเล่าเรื่องราวการดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนา ผ่านมุมมองของนักวิชาการ ประกอบวัยรุ่น ซึ่งเปรียบเสมือนตัวแทนของคนรุ่นใหม่ โดยอธิบายและจำแนกการดำเนินงานเป็น 7 ด้าน ประกอบด้วย ด้านการเกษตร ด้านสิ่งแวดล้อม ด้านพลังงานทดแทน ด้านสังคม ด้านการจัดการทรัพยากรธรรมชาติ ด้านการให้ความช่วยเหลือผู้ประสบภัย และด้านความร่วมมือระหว่างประเทศ ก่อนจะสรุปเป็นโครงการภัตรพัฒน์ ผลิตผลจากการพัฒนาโครงการของมูลนิธิชัยพัฒนา และหลักสูตรนพย. หรือ “ผู้นำการพัฒนาอย่างยั่งยืน” ที่มูลนิธิฯ ผลิตผู้นำที่มีความรู้ความสามารถ และมีคุณธรรมเพื่อสร้างเครือข่ายการพัฒนาในอนาคต



## ବିଭାଗ ୪

## ॥ຮຽນບັນດາລາຍໄຈ॥ແກ່ງຊົຍຮນະ

นำเสนอเรื่องราวความประทับใจที่ถ่ายทอดความรู้สึกจากบุคคลที่มีส่วนร่วมในชัยชนะแห่งการพัฒนา ทั้งผู้ที่ให้การสนับสนุนการดำเนินงานของมูลนิธิฯ และบุคคลที่มูลนิธิฯ ได้ให้การช่วยเหลือจนมีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น



## นาชาด หมัดตกง

## ចាហប៉ានប៉ានកោរោសាហរោយ ឈុងអុំដសម្រាប់

## ມາເຮື່ອຍມ ບັນມະຫະນັດ ແລະ ຄະ

ວ່າເກອຫາດໃໝ່ ຈັງຫວັດສັງຄາ ຜູ້ບໍລາຄາຄົງນິຍາມທີ່ມີມູນັກສິນ  
ຂໍ້ພັນນາມາທລວດ 30 ປີ

“ ทำบุญกับมูลนิธิชัยพัฒนาพระ  
เทิดทูนและศรัทธาในหลวงรัชกาลที่ 9  
พระองค์ทรงงานหนักเพื่อช่วยเหลือ  
ประชาชนในชนบทให้มีความเจริญ  
ชาบ้านที่เคยลำบากก็มีชีวิตรีดีขึ้น  
มีอาชีพ มีรายได้ มีความสุข จึงตั้งใจว่า  
จะช่วยเหลือมูลนิธิฯ จนกระทั่งวันสุดท้าย  
ของชีวิต ”

พญ.มัลลิกา วิศาล

นักเรียนทุนพระราชาหวานบุลังศัยพัฒนา รุ่นที่ 1

“ หากมองเรื่องเงินห้อง ทำงานที่พัฒนา  
อาจได้ไม่เท่าที่อื่นๆ แต่การมีส่วนช่วย  
พัฒนาบ้านเกิดตัวเองทำให้เรามีความสุข  
มากกว่า ”

“ หลังกรมสมเด็จพระเทพฯ เสด็จฯ  
มาเยี่ยมที่หมู่บ้านหุกอย่างกีเปลี่ยนแปลง  
ไป เจริญขึ้นมาก อย่างเช่นที่โรงเรียน  
ตอนนี้ก็มีแต่ครูเก่งๆ มีเด็กนักเรียน  
หลายคน ห้องอาหารก็มีพร้อม หากมี  
โอกาสบอกระองค์ อยากบอกว่าเรา  
เป็นมุสลิม และเราตักพระเนาไทย ”



เปิดประชุมสู่โครงการ ตามรอยทางอันเบื้องมาจากการพิธีราชาด้ำรี



## โซน 5 ร้านกันทรพัฒนา

จำหน่ายผลิตผลจากการพัฒนาโครงการของมูลนิธิชัยพัฒนา ที่มีความหลากหลาย อาทิ งานหัตถกรรมจากใบแฟกและก น้ำมันเมล็ดชา ของกินของใช้ เป็นต้น





## กิจกรรมภายใน

นอกจากการจัดแสดงงานทั้ง 5 โซนแล้ว ในแต่ละวันยังมี work shop อบรมวิชาชีพจากโครงการของมูลนิธิชัยพัฒนา ได้แก่ อุทิyan การอาชีวชัยพัฒนา จังหวัดนครปฐม ซึ่งได้อบรมอาชีพที่น่าสนใจ เช่น การทำขามมีจีบบก และช่อม่วง งานประดิษฐ์ตุ๊กตาผ้าไทยการบูร ฯลฯ โครงการอัมพวา ชัยพัฒนาธุรกิจ จังหวัดสมุทรสงคราม เช่น การสอนหมากหรือตระกร้าจากใบมะพร้าว การทำบ้านนกและกุญแจจากกระ吝ะมะพร้าว และโครงการสวนสมเด็จพระศรีนครินทรารมราชชนนี จังหวัดเพชรบุรี ที่มาอบรมการทำลูกประคำพร้อมสาธิตการนวด



นอกจากนี้งาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” ยังมีการจัดเสวนาที่น่าสนใจซึ่งถือเป็น Highlight ที่สำคัญอย่างหนึ่งของงานคือการเสวนาพิเศษเรื่อง “เหตุใดในหลวงรัชกาลที่ 9 จึงทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา” โดย ดร.สุเมร ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา และเรื่อง “ความประทับใจจากการถวายงานกรมสมเด็จพระเทพฯ” จากนายลลิต ณ นอมสิงห์ รองเลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา และนางภาณุมาล รัตตเสรี รองเหรัญญิกมูลนิธิชัยพัฒนา รวมไปถึงการ “สาธิตการปรุงอาหารจากผ้ามันเมล็ดชา ภัทรพัฒน์” โดยเชฟ่อาร์ต ศุภมงคล ศุภพิพัฒน์ Chef Table คนแรกของประเทศไทย และการบอกเล่า “แรงบันดาลใจในการร่วมกับโครงการของมูลนิธิชัยพัฒนา” โดยนักวัดภาพประกอบวัยรุ่น ที่มาสร้างสีสันในงานในครั้งนี้

## สารคดีสั้น “ชัยชนะแห่งการพัฒนา”

สารคดีสั้น “ชัยชนะแห่งการพัฒนา” สร้างจากเรื่องจริง ถ่ายทอดผ่านบุคคลจริง 4 เรื่อง 4 บทเรียน คือ “จากสีนา米 สู่ชัยชนะ” “เมล็ดพันธุ์ แห่งชัยชนะ” “อาชีพ แห่งชัยชนะ” และ “พื้นพูด สู่ชัยชนะ” ซึ่งมุ่งเน้นวิชัยพัฒนา ได้เดินทางจากเห็นอสุดของประเทศไทย ต่อไปถึงพื้นที่บนเกาะใต้สุดติดพรอมแดนมาเลเซีย เพื่อผลิตสารคดี ชุดนี้ให้ได้ชังกันความยาวเรื่องละประมาณ 10-15 นาที

และทั้งหมดคือสรุปงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” ที่เชื่อเหลือเกินว่าหากท่านได้มีโอกาสได้ไปเยี่ยมชมงานคงได้ทั้งความรู้และความประทับใจกลับไปไม่มากก็น้อย ท้ายนี้ผู้เขียนขออัญเชิญพระราชนำรัศมีเดช จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในโอกาสสุดท้าย พระราชนำรัศมีเดช เนินมาทรงเปิดงานฯ ที่สร้างความซาบซึ้งแก่ผู้ที่ได้มีโอกาสสรับฟังความตอนหนึ่งว่า

“...พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ไม่ได้ทรงลั่งเสียอะไรมากมาย แต่ลั่งเสียอยู่เรื่องเดียวที่เป็นเรื่อง ที่ค่อนข้างจะหนักคือ ต้องดำเนินการมูลนิธิชัยพัฒนา ให้ไปได้ตลอดรอบฝั่ง ไม่ว่าจะไป จะเกิดขึ้น ท่านจะอยู่หรือไม่อยู่ แต่ยังไงก็ต้องอาศัยความช่วยเหลือ ความร่วมมือจาก ผู้ที่อยู่ในมูลนิธิเอง และผู้ที่อยู่นอกมูลนิธิ แต่ว่าก็มาช่วย ขอบคุณหุกๆ คนที่มาถึงวันนี้ 30 ปี คิดว่ายังทำงานได้ จะต้องไม่ให้ทรงผิดหวัง ตอนนี้ก็พยายามในเรื่องนี้ ก็พยายามไป สักลุ่มต่างๆ มากมาย... ช่วยกันทำภาระของค่ามากขึ้น...”

คำว่า “จะต้องไม่ให้ทรงผิดหวัง” เปรียบเสมือนแรงผลักดันให้เจ้าหน้าที่มูลนิธิชัยพัฒนา และผู้มีส่วนร่วม ในการพัฒนาทุกคน ต้องช่วยกันถวายงานและสร้างประโยชน์ให้เกิดแก่แผ่นดินและประเทศไทย อันจะนำ มาซึ่งชัยชนะจากการพัฒนา ตามที่พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร มีพระราชประสงค์ในการก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนาขึ้น...ด้วยน้อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ อันหาที่สุดมิได้



สารคดีสั้น “ชัยชนะแห่งการพัฒนา”

30

30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา

จังหวัดเชียงใหม่ ได้รับการยกย่องว่าเป็นจังหวัดที่มีความสำเร็จในการพัฒนาอย่างมาก

<p><b>เรื่อง ชาวกะเหรี่ยง ถือชัยชนะ:</b></p> <p>รอบวันที่ 10.30 น., 12.30 น., 14.30 น., 16.30 น., 18.30 น.</p>	<p><b>เรื่อง แก้กัดพื้นที่ แห่งชัยชนะ:</b></p> <p>รอบวันที่ 11.00 น., 13.00 น., 15.00 น., 17.00 น., 19.00 น.</p>
<p><b>เรื่อง อาชีพ แห่งชัยชนะ:</b></p> <p>รอบวันที่ 11.30 น., 13.30 น., 15.30 น., 17.30 น., 19.30 น.</p>	<p><b>เรื่อง ที่นา ถือชัยชนะ:</b></p> <p>รอบวันที่ 12.00 น., 14.00 น., 16.00 น., 18.00 น., 20.00 น.</p>



# 30 YEARS VICTORY THROUGH DEVELOPMENT

| Written by Piyachat Pamornsoot |

Translated by Sarisa Ungchomchoke

The event of “**30 Years of Victory through Development**”, organized by the Chaipattana Foundation during 28 October to 3 November 2019, at Eden Zone, 1<sup>st</sup> floor, Central World Bangkok, was greatly successful. This event was held in remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great, the founder of the Chaipattana Foundation which was established in the year 1988. Another purpose is to promote the works of the Chaipattana Foundation to the public, leading to the answer of “What are the reasons behind the establishment of “Chaipattana Foundation?” which is a core value of this event. In the column “Open a Gateway to the Royal Development Projects”, the writer did summarize the stories in this historical event for those who missed it to witness the stories of “Victory through Development”, arising from the royal graciousness throughout the past 30 years.



## Zone 1 First Step to Victory

At the 1<sup>st</sup> Zone, the visitors would experience the royal portraits of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, both wearing the Chaipattana Foundation working costume. By this, His Late Majesty's speech delivered on 4 December 1994 considering as the first step of the operational work of the Chaipattana Foundation was exhibited.

**“...Victory for the nation, by the aim of the Chaipattana Foundation, means peace... we will be the prosperous and progressive Thailand. It will be the victory through development fitting for the name of the Foundation which is ‘Victory through Development’. This ‘Victory through Development’ has the ultimate goal of peace, prosperity and national well-being...”**



Next is the illustration of the Chaipattana's Foundation in an interactive manner. His Late Majesty created an exclusive design for its emblem which conveys significant values and purposes of the organization as follows;

**Chaisri Royal Sword**, symbolizing His Majesty as the commander-in-chief of the fight to overcome all difficulties faced by the people.

**Krabi Tuj Flag**, symbolizing victory in the struggle against suffering of the people. It leads and unites all efforts to fight for the people. The symbol is also meant to let the people join the army and fight hand in hand against all difficulties.

**Lotus Blossom**, representing dignity, serenity, morality and ethics.

**Royal Conch**, representing holy water refreshing the land, leading to cheerfulness and state of abundance of crops and food product that shall lead to national well-being and happiness for all Thais.

Hereafter is the summary of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great's initiatives that Dr. Sumet Tantivejkul thoroughly summed them up in an illustrative photo **“From the Mountain to the Sea”**. The audience would experience His Late Majesty's ingenuity and the operational works of the Chaipattana Foundation through the technology Augmented Reality (AR) which is an interactive experience of real world enhanced by computer perceptual information for the most effectiveness.



Chaisri  
Royal Sword



Krabi Tuj Flag



Lotus Blossom



Royal Conch





## Zone 2 History of Development

The Chaipattana Foundation was granted a royal permission to showcase the personal belongings of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn in this event, e.g. the Chaipattana working costume, which His Late Majesty and Her Royal Highness wore during the visit to their people, radio communication, Kingdom of Thailand's map, camera, and Her Royal Highness's pen.



## Open a Gateway to the Royal Development Projects



## Zone 3 Development Projects of the Chaipattana Foundation

In this zone, the visitors would experience the great stories and roadmap to the success via the perspectives of renowned new generation artists. The stories are classified into 7 topics including agriculture, environment, renewable energy, social, natural resources management, natural disaster relief & recovery and international collaborations. These all result in “PatPat”, the products derived from the development by the Chaipattana Foundation and several local communities. Apart from that, the Chaipattana Foundation also initiated the “Chaipattana Foundation’s Leadership Program for Sustainable Development”, which is aimed to create qualified leaders who have a moral sense for building developing network in the future.



## Zone 4 Inspiration to Victory

In this zone, the impressive stories were narrated by individuals behind the achievement of “Victory through Development”, including those who have supported the works of the Chaipattana Foundation and also beneficiaries who have received supports from the Chaipattana Foundation until having better quality of living.



### Pole Jakue

She is a hill tribe villager who grows oil tea.

“ If this project did not exist, the living condition would be the same as before. The villagers would still destroy the forest. No forest means nothing left. Yet, after being informed about the forest preservation by the Chaipattana Foundation, everything was getting better. Today, we have enough water supply and additional income. Above all, the forest is fertile. I am so proud to be a part of this project. ”



### Korntat Kunawut

He is a pioneer who has successfully applied wastewater treatment techniques based on Laem Phak Bia Environmental Research and Development Project.

“ Natural resources are being used up. Unless there had been research and development to preserve them, our society would have got an impact. What the Chaipattana Foundation has developed, created, and extended is considered the real victory through development for sustainability. ”

## Zone 5 PatPat Shop

The products under this brand are the yields of development project of the Chaipattana Foundation, for example, handicraft products from vetiver grass and reed and also consumer goods such as Camellia Oleifera Seed oil, etc.





## Other Activities

Apart from the 5 zones above, there were also a variety of workshops organized by the Chaipattana Foundation's projects, for example, from Chaipattana Vocational Park, Nakhon Pathom Province (Thai dessert making, camphor doll wrapped with Thai textile training, etc.), from Amphawa-Chaipattananurak Conservation Project, Samut Songkhram Province (coconut leaves weaving, bird cage making and key ring making from coconut shell), and from Late Princess Mother's Garden in Phetchaburi Province (herbal press ball making and demonstration of Thai massage).

Another highlight of the event **“30 Years of Victory through Development”** is the special talk titled “What are the reasons behind the establishment of the Chaipattana Foundation?” by Dr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation and the talk “Impressive Stories derived from the work dedication to Her Royal Highness” by Mr. Lalit Thanomsing, Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation and Ms. Bhakamol Rattaseri, Deputy Treasurer of the Chaipattana Foundation. Furthermore, the cooking workshop by using Camellia Oleifera Seed oil as a recipe by Chef Art Supamongkol Supapipat, the 1<sup>st</sup> Thailand Chef Table, was demonstrated in the event. The last but not least, “the inspiration through the art works” via the perspectives of renowned artist were also exhibited.



Open a Gateway to the Royal Development Projects



## Documentaries of “Victory through Development”

There were also short but impressive 4 documentaries relevant to “**Victory through Development**” based on true stories and narrated by true persons i.e. “**From Tsunami to Victory**”, “**From Seeds to Victory**”, “**From Occupation to Victory**”, and “**Revival to Victory**”. The Chaipattana Foundation team traveled from the northernmost to the southernmost, Malaysia border, in order to make these documentaries, each of which lasts 10–15 minutes.

All of the aforementioned are the summary of the event “**30 Years of Victory through Development**”. The writer truly believes that those who had opportunities to visit this event will gain not only knowledge but also the impressive moment more or less. Lastly, the writer would like to end with the excerpt of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn delivered in an opening ceremony of this event as follows;

**“... His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great did not express any concern after his decease except the only one that was quite serious, that is, the Chaipattana Foundation must go on no matter what happens or regardless of his presence. The Foundation still needs assistance and cooperation from individuals both inside and outside of the Foundation. However, I would like to say thanks to everyone who have been working together for the past 30 years. I think I can still work and I won’t let him down. Now, I am trying on this matter and extending our collaborations to many other groups. We should help one another more and more for His Majesty...”**

The phase “won’t let him down” is a driving force for the Chaipattana Foundation’s staff and all those involved in development process of the Foundation to bear in mind and do things for the benefits of the nation as a whole. This will lead to the victory through development as to His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great, who once granted an initiation to establish the Chaipattana Foundation... “In Remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great”



สูตรอาหารจากสวนหลังบ้าน (ซัยพัฒนา)

ก้าว ที่นั่งก้าวบุลนีรัชัยพัฒนา



# ခြေခွဲကဲပါသံနာရီ

**LOBSTER PASTA WITH GARLIC & TOMATO  
WHITE WINE BUTTER AND PESTO SAUCE**

|| เรื่อง กากมล รัตนเสรี ||



เมนูอาหารจากสวนหลังบ้าน (ชัยพัฒนา) ฉบับนี้ ชื่อเมนูอาหารมาก ระดับความอร่อยก็มากเช่นเดียวกัน ในวันสุดท้ายของงานนิทรรศการ 30 ปี ชัยชนะแห่ง การพัฒนา เราได้รับโอกาสพิเศษจากเชฟอาร์ต หรือ คุณศุภกุมพล ศุภพัฒน์ Chef Table คนแรกของ ประเทศไทยที่ได้ให้เกียรติมาสาธิตการทำอาหารให้ แก่ผู้ที่เข้ามาชิมงานนิทรรศการ ที่ลานอีเดน ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ กลิ่นอาหารที่เชฟปรุงอยู่ บนเวที เรียกผู้คนที่เดินอยู่ในห้างให้เข้ามาดูกันอย่าง ต้องมนต์สะกดกันเลยทีเดียว

เชฟอาร์ต เป็นเชฟเทเบิลคนแรกของประเทศไทย คำว่า เชฟเทเบิล นั้น หมายความอาจจะยังไม่คุ้นเคย แต่ เชฟอาร์ตให้คำจำกัดความสั้นๆ ว่า มาท่านข้าวที่บ้านเชฟ แล้วเชฟจะปรุงอาหารอร่อยๆ ให้รับประทานตามเมนู และวัตถุที่เชฟคัดสรรมาอย่างดี เพราะฉะนั้น การจะไปทานข้าวบ้านเชฟ ก็จะต้องมีการจองโต๊ะ และจำนวนคนที่จะไปร่วมรับประทานกัน อาหารจะเปลี่ยนแปลงเมนูไปตามที่เชฟเป็นผู้กำหนด จะไม่เหมือน ร้านอาหารทั่วๆ ไปที่เมนูคงเดิมตลอดและที่สำคัญเชฟ จะรับเพียงกลุ่มเดียวเท่านั้น พึงแล้วรู้สึกว่าเป็นการ รับประทานอาหารที่มีความพิเศษสุดเป็นอย่างมาก เพราะวัตถุที่ใช้ต่างๆ ที่เชฟใช้ในการปรุงอาหารนั้น จะต้องเน้นคุณภาพระดับพรีเมียมจริงๆ



ในวันที่เชฟอาร์ตมาสาธิตการทำอาหารที่งานนิทรรศการนั้น “น้ำมันเมล็ดชา ภัตรพัฒน์” เป็นวัตถุที่เชฟ การันตีคุณภาพ และเป็นสิ่งที่เชฟใช้จริงในการปรุงอาหาร เพราะน้ำมันเมล็ดชา มีคุณสมบัติเดียวกันว่า น้ำมันมะกอกหลายอย่าง โดยเฉพาะมีจุดเดือดที่สูงกว่า มีไอเมก้า 3 6 9 ที่ดีต่อสุขภาพ และที่สำคัญเป็นการช่วยให้เกิดประโยชน์สุขต่อชุมชนที่ปลูกต้นชา น้ำมันให้มีรายได้ที่ยั่งยืน และปลายทางที่แท้จริงคือการฟื้นฟูป่า ให้กลับมาอุดมสมบูรณ์เป็นป่าที่มีคนดูแลรักษาและหวงแหนไม่ให้ใครมาทำลาย พระราชดำริในสมเด็จ พระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ที่ให้มูลนิธิชัยพัฒนาดำเนินการ โครงการปลูกต้นชา น้ำมันบนพื้นที่สูงที่จังหวัดเชียงรายนั้น ปัจจุบันผลผลิตที่เกิดเป็นน้ำมันเมล็ดชา เป็นผลผลิต ที่สร้างรายได้แก่เกษตรกร และคนไทยยังได้บริโภคน้ำมันปรุงอาหารที่มีคุณภาพ ไม่ต้องเสียคุณภาพ เช่นเดียวกัน มากจากต่างประเทศ

มาถึงสูตรอาหารที่เชฟอาร์ตนำมาปรุงในวันนั้น เชฟใช้ Lobster ที่นำเข้าจากแคนาดา เป็นวัตถุที่หลัก เชฟอาร์ต ได้มอบสูตรอาหารเพื่อลงในวารสารฉบับนี้เป็นพิเศษ ใครอยากจะลองนำไปปรุงรับประทานดูก็ได้ แล้วส่งข่าว มาด้วยนะครับว่าอร่อยหรือไม่อย่างไร

## ส่วนผสม

1. มะเขือเทศเชอรี่ 20 ลูก	2. กระเทียมจีนทั้งหัว 1 หัว
3. น้ำมันเมล็ดชา 500 ml	4. Lobster 2 ตัว
5. หอยใหญ่สับ 2 ช้อนโต๊ะ	6. ใบโบรัฟพาอิตาเลียน
7. เกลือ $\frac{1}{2}$ ช้อนโต๊ะ	8. น้ำตาล 1 $\frac{1}{2}$ ช้อนโต๊ะ
9. เส้นพาสต้าต้ม 200 กรัม	10. พาสลีสับ 1 ช้อนโต๊ะ
11. พาเมซานชีสชูด 2 ช้อนโต๊ะ	12. เนยจีด

## วิธีทำ

- ตุ๋นมะเขือเทศเชอรี่กับกระเทียมจีนด้วยน้ำมันเมล็ดชา ประมาณ 2 ชั่วโมง
- ตั้งกระทะไฟปานกลาง ใส่น้ำมัน ตามด้วยกระเทียมสับ หอยใหญ่สับ ผัดให้เหลือง ตามด้วยมะเขือเทศเชอรี่
- ใช้ไม้พายบุบๆ มะเขือเทศให้แตก จากนั้นเติมน้ำสต็อกนิดหน่อยตั้งไฟเดี่ยวต่อ
- ใส่ส่วนผสมทุกอย่างตามลงไป ปรงรஸแล้วลดไฟลง
- ผัดเนื้อล็อบสเตอร์ใส่เนยให้พอสุก จากนั้นเพرمด้วยไวน์ขาวเล็กน้อย แล้วตักลงหม้อซอส ตั้งไฟเบาๆ
- นำเส้นที่ต้มแล้วพักให้สะเด็ดน้ำ เร่งไฟหม้อซอส พอร์ционแล้วใส่เส้นลงไปผัด เติมน้ำมัน คลุกเคล้าให้เข้ากัน พร้อมเสิร์ฟกับเพสโต้ซอส

ในวันนั้น ผู้ที่นั่งชมอยู่ด้านล่างเวที ต่างได้ลิ้มลองอาหารจากเมนูที่เชฟอาร์ตทำกันอย่างเอริคอร์อย น้องๆ นักเรียนจากวิชารัฐวิทยาลัย ที่คุณครูพามาดู นิทรรศการถึงกับเดินรวมกลุ่มกันมาหลังเวที บอกว่า ขอชิมด้วย เพราะได้กลิ่นอาหารกับเห็นหน้าอาหารแล้วอย่างชิมมาก เชฟก็น่ารักมาก อุตส่าห์ลงมือปูรุงอาหารเพิ่มที่หลังเวที ให้น้องๆ จากรัฐวิทยาลัยได้ชิมกันคนละคำสองคำ



มูลนิธิชัยพัฒนาขอขอบคุณ คุณพัชรินทร์ เหมอังกูร ผู้บริหารจากบริษัท กูร์เมท์ วัน ฟู้ดส์ เชอร์วิส (ประเทศไทย) จำกัด บริษัทที่นำเข้าวัตถุดิบอาหารจากต่างประเทศ ที่ให้ความอนุเคราะห์แนะนำเชฟอาร์ต สามารถทำอาหารในงานนิทรรศการ 30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา และยังให้การสนับสนุนวัตถุดิบคือ Lobster และเครื่องปูรุงอื่นๆ อีกหลายอย่าง

Translated by Sarisa Ungchomchoke



## Delightful Dish with Chef Art

### LOBSTER PASTA WITH GARLIC & TOMATO WHITE WINE BUTTER AND PESTO SAUCE

| Written by Bhakamol Rattaseri |



As to the relatively long name of the dish presented in this issue, the writer is pretty sure that the taste is also wonderful. On the last day of the event “30 Years of Victory through Development”, we received special guest named Chef Art or Khun Supamongkol Supapipat, who is the 1<sup>st</sup> Thailand Chef’s Table, to show how to cook special menu at Eden 1<sup>st</sup> floor, Central World. The odor of the delicacy spelled the visitors nearby to come and see. Many people might not be familiar with the word “Chef’s Table”. The definition of Chef’s Table was explained by Chef Art that it was as if being invited to experience high art cooking at chef’s home. The cooking’s ingredients are deliberately selected. For those who want to try Chef’s Table’s special dish must reserve the seat in advance. Normally, the chef will accept only one group of guests each time. The Chef’s Table menu will be changed occasionally as to chef’s recommendations. Unlike the normal restaurant, the menu for selection is always the same. “Chef’s Table” sounds very special, doesn’t it? As mentioned earlier, the ingredients used for cooking are truly premium and masterpiece.

In the exhibition “PatPat Tea Seed Oil”, Chef Art demonstrated how to cook the special dish by using PatPat Camellia Oleifera Seed Oil as one of the ingredients. Chef Art did confirm its quality and property. The tea seed oil has its wonderful properties and benefits as it is more heat resistant than olive oil,

which is ideal for cooking. Furthermore, it contains Omega 3, 6, 9, which are good for health. The most important thing is the real happiness to the community. Once growing tea plant, the local people will earn more income in a sustainable manner. When the people are aware of this benefit, they will be willing to protect the forest, which will lead to abundance. Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn granted an initiation to the Chaipattana Foundation to initiate tea seed oil plant cultivation in the highland area in Chiang Rai Province. Nowadays, not only do the local people gain additional income, but those who support the PatPat Camellia Oleifera Seed Oil will also get better health. In addition, this will reduce trade deficit caused by importing olive oil from overseas.

The lobster that Chef Art used on that day was imported from Canada which served as the main ingredient. Chef Art told us that this menu was a special one. For those who want to try to make this special dish at home, do not forget to tell us how tasty it is.



## Ingredient

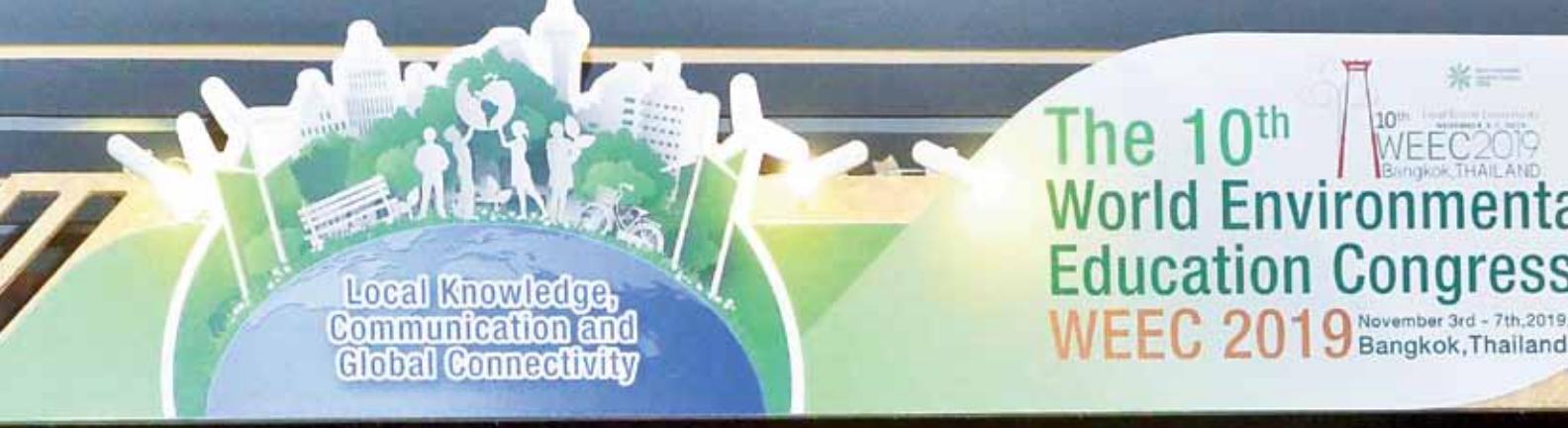
1. 20 Cherry tomatoes	7. $\frac{1}{2}$ tablespoon of salt
2. 1 clove of Chinese garlic	8. 1 $\frac{1}{2}$ tablespoons of sugar
3. PatPat Camellia Oleifera Seed Oil	9. 200 grams of boiled pasta
4. 2 lobsters	10. 1 tablespoon of sliced parsley
5. 2 tablespoons of sliced onion	11. 2 tablespoons of sliced Parmesan cheese
6. Italian sweet basil	12. butter

## Cooking Instructions

1. Stew Cherry tomatoes and Chinese garlic with tea seed oil in skillet over medium heat for about 2 hours.
2. Set your burner on medium and put oil following with sliced garlic and sliced onion. Keep frying until they turn yellow and then put Cherry tomatoes.
3. Use spatula to smash the tomatoes. After that, put stock and keep simmer.
4. Add the rest of ingredients and seasoning as to your preference. Lower the heat and rest it.
5. Fry the lobster with cheese and frame with white wine sauce. Put in the saucing pot and heat with low temperature.
6. Cook pasta and rinse it. Once the pasta is ready, put in saucing pot over medium heat and fry them thoroughly with butter.
7. Serve with Pesto sauce.

The guests on that day received a wonderful chance to try the special dish from Chef Art. Students from Vajiravudh College, who came to explore the exhibition, approached the back stage and asked for tasting because the odor was seducing and the decoration was excellent. Chef Art, therefore, had to cook some more for those kids to have some bites.

The Chaipattana Foundation would like to give special thanks to Khun Patcharin Hameunggull, Managing Director of Gourmet One Food Service, who helped import premium food from overseas. More than that, she also introduced Chef Art to join us in the event “30 Years of Victory through Development”, with the compliment of lobster and other seasoning.



The 10<sup>th</sup>  
World Environmental  
Education Congress  
**WEEC 2019** November 3rd - 7th, 2019  
Bangkok, Thailand



# คิดเพื่อโลก เรียนที่เรา

## ประชุมวิชาการสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก ครั้งที่ 10

เชิญเป็นภาษาอังกฤษโดย ดร.ศุลีพร บุญบางการ จุฬาวง

แปลเป็นภาษาไทยโดย **สธสา อึ้งธุมโชค**

เมื่อได้ทราบข่าวว่ามูลนิธิชัยพัฒนาจะได้เป็นหนึ่งในเจ้าภาพการจัดการประชุมวิชาการสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก ครั้งที่ 10 ผู้เขียนดื่นเต็มมาก เพราะว่าเราระลังจะก้าวสู่ระดับสากลกันจริงๆ และคราวนี้

การประชุมวิชาการสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก หรือ **World Environmental Education Congress (WEEC)** เป็นงานประชุมระดับนานาชาติด้านสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาอย่างยั่งยืน งานประชุมนี้จะจัดขึ้นทุกๆ 2 ปี ในประเทศต่างๆ ที่ได้รับคัดเลือกให้เป็นเจ้าภาพจากทั่วทุกมุมโลก ซึ่งครั้งแรกของ WEEC นั้น จัดขึ้นที่ประเทศโปรตุเกส และครั้งต่อๆ มาจัดขึ้นที่ประเทศบราซิล อิตาลี และฝรั่งเศส แคนาดา ออสเตรเลีย โมร็อกโก สวีเดน เป็นต้น ส่วนครั้งล่าสุดที่ผ่านมานั้นคือ ครั้งที่ 10 ซึ่งได้จัดขึ้นที่ประเทศไทย และถือเป็นครั้งแรกที่งานประชุมนี้จัดขึ้นในทวีปเอเชีย

องค์กรเครือข่ายการประชุมสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก หรือ **WEEC Network** ตั้งอยู่ที่ประเทศอิตาลี มีหน้าที่ในการพิจารณาความเหมาะสมของประเทศที่จะเป็นเจ้าภาพผู้จัดงาน และเป็นตัวกลางในการเชื่อมโยงทุกภาคส่วนทั่วทุกมุมโลกที่ทำงานด้านสิ่งแวดล้อมและการศึกษา โดยงาน WEEC ครั้งที่ผ่านมา มีผู้เข้าร่วมประชุมกว่า 1,000 คน จากนับร้อยประเทศ ไม่ว่าจะเป็นอาจารย์จากมหาวิทยาลัย ข้าราชการ องค์กรระหว่างประเทศ ผู้สื่อข่าว ตัวแทนจากภาคส่วนทางการเมือง ภาคส่วนธุรกิจ และองค์กรไม่แสวงหาผลกำไร รวมทั้งหลายหน่วยงานจากองค์การสหประชาชาติ

ในปีนี้ WEEC Network ได้เลือกประเทศไทย โดยคณะสิ่งแวดล้อม มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ร่วมกับสำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นเจ้าภาพในการจัดงาน ซึ่ง WEEC 2019 จัดขึ้นระหว่างวันที่ 3-7 พฤศจิกายน 2562 ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย

ผู้เขียนในฐานะคณที่ทำงานจากสำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา ได้รับมอบหมายให้ดูแลพิธีเปิดการประชุมโดย สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี องค์ประธานของมูลนิธิชัยพัฒนา เสด็จพระราชดำเนินมาทรงเป็นประธานในพิธีเปิดครั้งนี้ แขกทุกคนที่มาร่วมงานต่างซาบซึ้งในพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมิได้ที่ได้มีโอกาสสรับฟังปาฐกถาจากสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้บรรยาย หรือ keynote speaker จากประเทศ





มาเลเซียเล่าให้ผู้เขียนฟังว่า ประทับใจมากที่รู้ว่า เจ้าหนูของประเทศไทยสนใจห้องประชุมที่ห้องประชุมทุกๆ ด้าน และทรงให้ความสำคัญในเรื่อง Climate Change หรือ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นอย่างมาก

อีกหนึ่งงานที่ผู้เขียนได้รับมอบหมายคือ การเป็นประธานพิจารณางานวิจัย ในหัวข้อเรื่องสิ่งแวดล้อมศึกษา ซึ่งผู้เขียนเคยได้รับเชิญเป็นประธานในการพิจารณางานวิจัยเช่นนี้ในการประชุมนานาชาติอื่นๆ ที่จัดในประเทศไทยแล้ว แต่ในครั้งนี้ไม่เป็นเหมือนครั้งก่อนๆ เนื่องจากครั้งที่ผ่านมานั้นผู้เข้าร่วมนำเสนอผลงานวิจัยส่วนใหญ่มาจากประเทศไทยและประเทศไทยเพื่อนบ้าน เนื้อหาที่แต่ละคนนำเสนอจึงเข้าใจง่าย เพราะมีเนื้อหางานวิจัยใกล้เคียงกับประเทศไทย แต่ในครั้งนี้ กลุ่มที่เข้าพเจ้าได้รับมอบหมาย มีผู้นำเสนอผลงานทั้งหมด 12 คน จากทั้งหมด 11 ประเทศ คือ เม็กซิโก ชิลี บราซิล สาธารณรัฐเช็ก ไต้หวัน ญี่ปุ่น มาเก๊า เกาหลี แคนาดา อังกฤษ และไนจีเรีย ซึ่งไม่มีผู้นำเสนอผลงานคนใดมาจากประเทศไทยหรือประเทศไทยในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เลย ทำให้เข้าพเจ้าได้เรียนรู้และรับฟังการนำเสนอผลงานวิจัยด้านต่างๆ ที่แปลกใหม่และมีความ

น่าสนใจเป็นอย่างมาก โดยถ้าผู้นำเสนอท่านใด มีปัญหาด้านการสื่อสารภาษาอังกฤษ ผู้จัดงานได้เตรียมล่ามในการช่วยแปลภาษาไว้ ระหว่างการนำเสนอผลงานครั้งนี้มีผู้นำเสนอผลงานจากประเทศไทยญี่ปุ่นได้ร้องเพลงภาษาญี่ปุ่นให้พากเราฟังอีกด้วย นับเป็นวิธีการสอนนักเรียนให้ตระหนักรึ่งสิ่งแวดล้อมโดยใช้วัฒธรรมตั้งเดิมเข้าช่วยที่น่าสนใจเป็นอย่างยิ่ง

งานที่ผู้เขียนได้รับมอบหมายต่อไป คือการเป็นผู้ร่วมอภิปราย หรือ panelist ในหัวข้อสิ่งแวดล้อมศึกษา ซึ่งผู้ร่วมอภิปรายทั้ง 5 คน ได้นำเสนอเรื่องราวได้อย่างน่าสนใจและเป็นแรงบันดาลใจแก่ผู้ฟังทุกคน ญี่ปุ่นชาวอังกฤษคนหนึ่ง ที่อยู่เมืองไทยมา 6 ปี ได้บอกกับผู้เขียนว่าตื่นเต้นมากที่ได้รู้ว่า มูลนิธิชัยพัฒนามีโครงการพัฒนาเด็กนักเรียนที่เน้นด้านสิ่งแวดล้อม และยังบอกอีกด้วยว่า Yindi ที่จะสนับสนุนงานของมูลนิธิฯ อีกทั้งยังจะร่วมเป็นอาสาสมัครช่วยงานมูลนิธิฯ นอกจากนั้น ยังมีอาจารย์จากมหาวิทยาลัย Beijing Normal University และผู้บริหารจากองค์กรการศึกษาในประเทศไทยญี่ปุ่น ที่สนใจอย่างร่วมงานกับมูลนิธิฯ อีกด้วย



ในวันสุดท้ายของงานประชุม ได้จัดให้มีการเดินทางไปทัศนศึกษาดูงานโครงการของมูลนิธิชัยพัฒนา โดยผู้ร่วมงานสามารถเลือกเส้นทางได้ตามความสนใจ เส้นทางที่ 1 คือโครงการบางกระเจ้าและป่าในกรุง และเส้นทางที่ 2 คือโครงการศึกษาวิจัยและพัฒนาสิ่งแวดล้อมแหลมพากเบี้ยอันเนื่องมาจากพระราชดำริและโครงการอัมพวา ชัยพัฒนารักษ์ วันนั้นมีผู้ร่วมเดินทางประมาณ 150 คน ซึ่งแม้ทุกคนจะเห็นด้วยกันว่าเป็นการดูแลต้อนรับที่ดีเยี่ยมจากเจ้าบ้าน

นอกจากนี้ ภายในงานประชุมยังมีการจัดเวิร์คช้อปที่เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมให้ผู้ที่เข้าร่วมได้มีส่วนในการทำกิจกรรมต่างๆ โดยมีโซนนิทรรศการ และการเสวนาจากหลากหลายภาคส่วน ไม่ว่าจะเป็น ภาคธุรกิจ องค์กรไม่แสวงหาผลกำไร และหน่วยงานรัฐวิสาหกิจ ให้ได้รับชมและรับฟัง โดยในแต่ละวันจะมีเด็กนักเรียนหลายร้อยคนเข้ามาชมนิทรรศการซึ่งในส่วนของนิทรรศการนี้ได้เปิดให้นักเรียนเข้าชมโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย งานประชุมครั้งนี้ดึงดูดผู้เข้าร่วมได้มากมาย เพราะเราได้ผู้บรรยายหลายคนที่มีเชื้อเสียงระดับนานาชาติทั้งจากมหาวิทยาลัยและองค์การสหประชาชาติที่สนใจและตอบรับเพื่อเป็นผู้บรรยาย รวมทั้งเข้าร่วมแลกเปลี่ยนความรู้ในงานประชุมดังกล่าวด้วย ถือว่างานครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี โดยมีผู้เข้าร่วมงานกว่า 1,800 คน จาก 46 ประเทศทั่วโลก ซึ่งการจัดประชุมใหญ่ระดับโลกแบบนี้จะไม่สามารถประสบความสำเร็จได้เลยหากขาดผู้สนับสนุนจากทุกภาคส่วน

ปัญหาสิ่งแวดล้อมถือเป็นปัญหาสำคัญที่เราทุกคนต้องคำนึงถึง เนื่องจากมันมุ่งย์เราทุกคนถือเป็นต้นเหตุหลักของปัญหานี้ การประชุมวิชาการสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก จึงถือเป็นอีกหนึ่งช่องทางที่ช่วยสร้างพลังในการขับเคลื่อนให้ทุกคนใส่ใจในปัญหาสิ่งแวดล้อม และสร้างโลกให้น่าอยู่มากยิ่งขึ้น เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์หลักของงานคือเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนนั่นเอง



The 10<sup>th</sup>  
World Environmental  
Education Congress  
WEEC 2019

10<sup>th</sup>  
WEEC 2019  
Bangkok, THAILAND



**THINK GLOBAL  
ACT LOCAL AT WEEC 2019**

| Written by Dr. Suleeporn Bunbongkarn Choopavang |

---

**Photo The Chaipattana Foundation's photographer team**

When I first heard that the Chaipattana Foundation would become a part of the 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress, I was thrilled. We are going global!

The World Environmental Education Congress or WEEC is an international congress addressing education for environment and sustainable development. The congresses are held biannually in different parts of the world. The first WEEC was held in Portugal and the second to the 9<sup>th</sup> WEECs were held in Brazil, Italy, South Africa, Canada, Australia, and Morocco, respectively. The 10<sup>th</sup> WEEC was organized in Thailand. It was the first time that the congress was landed in Asia.

Headquartered in Italy, the World Environmental Education Congress Network or WEEC Network, acts as the organizer who decides in which country WEECs would be hosted next. The Network has also connected all actors at the international level in the field of environmental education. The past congresses have shown the participation of thousands of people from over 100 countries: university professors, government officials and international organizations, journalists, political representatives, businesses, NGOs, as well as different United Nations bodies.



This year the Network accepted the Chaipattana Foundation together with the Faculty of Environment, Kasetsart University as a host of the 10<sup>th</sup> WEEC which was held at the Bangkok International Trade and Exhibition Center (BITEC) during 3–7 November 2019.

As one of the staff of the Chaipattana Foundation, I was assigned to be responsible for the opening ceremony which was graciously presided over by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, the Honorary President of the Chaipattana Foundation. It was such a memorable experience to listen to Her Royal Highness' special remarks. This experience is not only memorable for myself, but also for other foreign participants, particularly the foreign speakers who we invited to give their talks at the event. I recall that a speaker from Malaysia told me that it was amazing to hear that the princess of Thailand had various interests that cover a wide range of aspects of development. He also said that he was astonished that Her Royal Highness had a keen concern over a climate change. "I had never heard any princesses talk so passionately about climate change. It was truly impressive."



Another assignment that I received was to serve as a chair person on a session about the environmental education. I was invited to chair a session in international conferences before, and those conferences were also organized in Bangkok. I thought that this session, that I was about to chair, would have been the same as what I have experienced. On the contrary, it actually turned out quite differently. From my experience, the presenters who prepared the papers to be presented during the session were mostly from Thailand and the neighbouring countries. The contents of their papers were, therefore, not too difficult for me to relate to.

However, this time when I received the abstracts from the presenters, I was surprised to see that these 12 presenters came from 11 countries starting from Mexico, Chile, Brazil, Czech Republic, Taiwan, Japan, Macao, Korea, Canada, England and Nigeria. There was no one from Thailand and from countries in South East Asia. Although I was surprised, I was, at the same time, pretty happy to learn and to hear different stories from different continents. It opened up new horizons. I enjoyed every paper and every presenter. They all had unique stories to tell and unique styles of presenting. Some of them could hardly speak or understand English. We, thus, prepared translators for some languages. One presenter from Japan, whose English was weak, even got up and sang a Japanese song for us. It was wonderful.

My next assignment was to serve as a panellist on the same topic, environmental education. The discussions delivered by the five panellists were captivating and inspiring. A British lady from London who has been in Thailand teaching and involving in environmental education for 6 years came up to me and said that she was excited to hear about what the Chaipattana Foundation has been doing with school children. She admired the effort that has been taken and willing to volunteer with the Foundation in the near future. As well as a professor from Beijing Normal University and a manager from Japanese educational organization, they expressed their interests in having a collaboration with the Foundation.



The congress ended with the trips. Around 150 participants were divided into two groups to join two trips to the Chaipattana Foundation's projects. The first one is to visit the Bang Krachao project and another trip is visit the Laem Phak Bia and Ampawa Chaipattananurak projects. On that day, even though everyone was exhausted, they all enjoyed the excursions. The Chaipattana Foundation's development works and hospitality exceeded participants' expectations.

The WEEC 2019 was a success. More than 1,800 participants from 46 countries joined the congress. A variety of activities were there for everyone to participate, for example lively exhibitions and stimulating talks prepared by various parties such as business companies, not-for-profits organizations and state enterprises which are involved in the field of environment. On each day, hundreds of students came to explore the exhibitions which they could join for free. We are also pleased to learn that high profile speakers from universities and UN agencies from around the world kindly accepted our invitations to share their ideas at the congress. The event would not have been so powerful without all the hard work of everyone involved. Special thanks go to all supporters who made this event happen.

Spreading the development works of the Chaipattana Foundation through the international congresses is a new journey. As we are aware that "human being" is one of the main factors that causes environmental issues. The congress offers a new platform for "all of us" to come together in order to drive and to turn the initiatives regarding the educational and environmental development into practice. The idea is to give "people" power to bring the world together to achieve the sustainable development goals.





สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมาร์ ทรงติดตามความก้าวหน้าการดำเนินงาน “โครงการทหารพันธุ์ดี”



Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Observes the Operations of “Thaharn Phandee Project (Good Soldiers)”



วันที่ 5 สิงหาคม 2562

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปยัง กรมพลาธิการทหารบก ตำบลหนองสาหร่าย อำเภอปากช่อง จังหวัดนครราชสีมา เพื่อทรงติดตามความก้าวหน้าการดำเนินงาน “โครงการทหารพันธุ์ดี”

โครงการทหารพันธุ์ดี ได้รับพระมหากรุณาธิคุณจาก สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พระราชทานเมล็ดพันธุ์ผักชีงเป็น เมล็ดพันธุ์ที่มีคุณภาพสามารถเก็บเมล็ดปลูกต่อได้ จากศูนย์พัฒนาพันธุ์พืชจักรพันธ์เพญศิริ ของมูลนิธิชัยพัฒนา มาใช้ในการดำเนินงานโครงการฯ โดยพลทหารกองประจำการจะได้รับการฝึกอบรมและเข้าประจำแปลงผัก เพื่อเรียนรู้ การปลูกผักปลอดภัย ณ ศูนย์พัฒนาพันธุ์พืชจักรพันธ์เพญศิริ จังหวัดเชียงราย นอกจากนี้ยังได้พระราชทานเมล็ดพันธุ์ ผักแก่ทหารเกณฑ์ เพื่อนำกลับไปปลูกที่บ้านของตนให้มี ผักปลอดภัยบริโภคในครัวเรือน หากมีมาก็สามารถนำไป จำหน่ายเป็นการเพิ่มรายได้ และสร้างเครือข่ายการปลูกผัก ปลอดภัยในชุมชน

On 5 August 2019

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn proceeded to Army Quartermaster Department, Nong Sarai Sub-district, Pak Chong District, Nakhon Ratchasima Province, to observe the operation progress of “Thaharn Phandee Project (Good Soldiers)”.

Thanks to the royal benevolence of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, Thaharn Phandee Project (Good Soldiers) received high quality vegetable seeds from Prince Chakraband Pensiri Center for Plant Development of the Chaipattana Foundation, which can be stored for further planting. The military officers shall be trained at the vegetable gardens in order to learn about safe vegetable cultivation at Prince Chakraband Pensiri Center for Plant Development, Chiang Rai Province. In addition, vegetable seeds are given to the conscription officers to grow in their home so that they could have safe vegetables for consumption in the household. The surplus of these vegetables can be sold for additional income and for creation of a network of safe vegetables in the community



สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงติดตามการดำเนินงานโครงการศูนย์บริการการพัฒนาไม้ดอกไม้หอมไทย มูลนิธิชัยพัฒนา และโครงการทหารพันธุ์ตัว



วันที่ 8 สิงหาคม 2562

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตร การดำเนินงาน “โครงการทหารพันธุ์ตัว” ณ กรมทหารปืนใหญ่ที่ 9 กองพันทหารช่างที่ 9 และกองพลทหารราบที่ 9 จังหวัดกาญจนบุรี โดยโครงการดังกล่าวได้รับพระมหากรุณาธิคุณพระราชทานเมล็ดพันธุ์ผักจากศูนย์พัฒนาพันธุ์พืช จักรพันธุ์เพญศิริ ของมูลนิธิชัยพัฒนา มาใช้ในการดำเนินโครงการฯ

วันที่ 9 สิงหาคม 2562

ทรงติดตามการดำเนินงาน โครงการศูนย์บริการการพัฒนาไม้ดอกไม้หอมไทย ของมูลนิธิชัยพัฒนา ตำบลบ้านเก่า อำเภอเมืองกาญจนบุรี จังหวัดกาญจนบุรี โดยศูนย์แห่งนี้เป็นสถานที่ศึกษาค้นคว้ารวบรวมพันธุ์ไม้ดอกไม้หอมไทย ให้บุคคล ทั่วไปได้ใช้ประโยชน์ด้านการศึกษาค้นคว้าและการอนุรักษ์พันธุ์ไม้ดอกไม้หอมให้คงอยู่ รวมถึงพัฒนาเป็นสถานที่ท่องเที่ยว ให้ประชาชนได้เข้ามาพักผ่อนหย่อนใจและใช้ประโยชน์ร่วมกัน ในการนี้ได้ทอดพระเนตรความก้าวหน้าการดำเนินงาน โครงการทหารพันธุ์ตัว บนพื้นที่ 9 ไร่ ซึ่งอยู่ภายใต้ศูนย์บริการการพัฒนาไม้ดอกไม้หอมไทยฯ



**Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Observes the Operations of the Project of Thai Fragrant Flower Plant Development Service Center of the Chaipattana Foundation, and Thaharn Phandee Project (Good Soldiers)**



**On 8 August 2019**

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn visited and observed the operations of “Thaharn Phandee Project (Good Soldiers)” at the 9<sup>th</sup> Artillery Regiment and the 9<sup>th</sup> Engineer Battalion, 9<sup>th</sup> Infantry Division, Kanchanaburi Province. This project was granted vegetable seed varieties from Prince Chakraband Pensiri Center for Plant Development for use in the project implementation.

**On 9 August 2019**

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn also visited and observed the operations of **the Project of Thai Fragrant Flower Plant Development Service Center**, Ban Kao Sub-district, Mueang Kanchanaburi District, Kanchanaburi Province. This center features the collection of Thai fragrant flower plants, which is aimed for the general public to do study and research, and of course for the preservation of Thai fragrant flower plants. The center is also expected to be a tourist attraction for people to relax themselves. Her Royal Highness then continued to visit the project of **Thaharn Phandee Project (Good Soldiers)** located on the area of 9 rai (3.6 acres) within this **Thai Fragrant Flower Plant Development Service Center**.



สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พระราชนدان้ำหลวง อาบศพ นายพิมลศักดิ์ สุวรรณทัต กรรมการและอดีต เหรัญญิกมูลนิธิชัยพัฒนา

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Provides a Bathing Rite for the Corpse of Mr. Pimolsak Suwanathat, Former Executive Committee and Treasurer of the Chaipattana Foundation



วันที่ 13 สิงหาคม 2562

On 13 August 2019

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปยังศาลา 10 วัดมกุฎกษัตริยารามราชวรวิหาร เขตพระนคร กรุงเทพฯ ในการพระราชทานน้ำหลวงอาบศพ นายพิมลศักดิ์ สุวรรณทัต กรรมการและอดีตเหรัญญิก มูลนิธิชัยพัฒนา และอดีตเลขานิการ กปร. ในกรณีนี้ ทรงอัญเชิญพวงมาลากลาง และพวงมาลาของสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี และสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี วางหน้าโถ และทรงร่วมพิธีสวดพระอภิธรรม พร้อมทั้งทรงพระกรุณาฯ รับศพไว้ในพระราชานุเคราะห์

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn proceeded to Sala 10, Wat Makutkasat Tiyaram, Phra Nakhon District, Bangkok, to provide a bathing rite for the corpse of Mr. Pimolsak Suwanathat, former Executive Committee and Treasurer of the Chaipattana Foundation, and former Secretary-General of Office of the Royal Development Projects Board. On this occasion, the wreaths given by His Majesty the King, Her Majesty the Queen, and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, were placed in front of the cinerary urn. Her Royal Highness also attended the prayer ceremony and accepted the body under her royal patronage.



สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเกียรติฯ ลง โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า จังหวัดนนทบุรี

**Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Harvests Rice at the Chulachomklao Royal Military Academy, Nakhon Nayok Province**



วันที่ 11 ตุลาคม 2562

**On 11 October 2019**

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปยังโรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า จังหวัดนนทบุรี เพื่อทรงเกียรติข้าพันธุ์ กข 79 ณ โครงการทำนาในพื้นที่ว่างเปล่า อันเนื่องมาจากพระราชดำริ โดยการเสด็จพระราชดำเนิน มาทรงเกียรติข้าครั้งนี้ทรงเกียรติข้าด้วยพระหัตถ์ในกระถาง แทนการเกียรติข้าในแปลงนา เนื่องจากสภาพอากาศที่มี ฝนตกบ่อย และไม่เพียงพอ ทำให้ข้าวในแปลงสุกช้ากว่าที่กำหนด อธิบดีกรมการข้าว จังหวัดนนทบุรี ถ่ายรายงานและปรับเปลี่ยนแผนให้ทรงเกียรติข้าด้วยวิธีดังกล่าว เพื่อเป็น シリมิ่งคลและเป็นขวัญและกำลังใจแก่นักเรียนนายร้อยฯ และเกษตรกร โอกาสนี้ ทรงห่วงปอเทือง และทรงปล่อยปลา บริเวณคันนาของแปลงข้าว ก่อนจะทรงเก็บเกี่ยวผลผลิตผัก บนคันนาระหว่างแปลงสาธิตต่อไป

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn proceeded to **Chulachomklao Royal Military Academy, Nakhon Nayok Province**, in order to harvest rice varieties RD79 at the royal-initiative project on rice farming in an empty area. On this occasion, Her Royal Highness manually harvested the rice in pots instead of in the rice fields. This is because the frequent rain and insufficient sunlight made the rice in paddy fields grow more slowly than expected. Director-General of the Rice Department, therefore, presented the report accordingly and adjusted the plan to harvest rice as such for good fortune and morale support for the cadets and farmers. After that, Her Royal Highness sowed sun hemp seeds and released some fish into the rice fields before collecting vegetables on the ridge of demonstration plot.



สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเปิดงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา”



วันที่ 30 ตุลาคม 2562

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเปิดงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” ณ ลานอีเดน ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ ในการนี้ได้พระราชทานเรื่องเล่าเกี่ยวกับการดำเนินงานของ มูลนิธิชัยพัฒนา ความตอนหนึ่งว่า

“...พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ไม่ได้ทรงสั่งเสียอะไรมากมาย แต่สั่งเสียอยู่เรื่องเดียวที่เป็นเรื่องที่ค่อนข้างจะหนักคือ ต้องดำเนินการมูลนิธิชัยพัฒนาให้ไปได้ตลอดรอบด้วย ไม่ว่าอะไรจะเกิดขึ้น ท่านจะอยู่หรือไม่อยู่ แต่ยังไงก็ต้องอาศัยความช่วยเหลือ ความร่วมมือจากผู้ที่อยู่ในมูลนิธิเอง และผู้ที่อยู่นอกมูลนิธิ แต่ว่าก็มานาช่วย ขอบคุณทุกๆ คนที่มาถึงวันนี้ 30 ปี คิดว่ายังทำงานได้ จะต้องไม่ให้ทรงผิดหวัง ตอนนี้ก็พิยายามในเรื่องนี้ ก็ขยายไปสู่กลุ่มต่างๆ มากมาย....ช่วยกันทำความประองค์มากขึ้น....”

งานดังกล่าวจัดขึ้นเพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร พระผู้ทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา และเพื่อประชาสัมพันธ์การดำเนินงานโดยการนอกเล่าเรื่องราว การดำเนินงานต่างๆ ออกสู่สาธารณะ และที่สำคัญคือการสื่อสารกับคนรุ่นใหม่เพื่อเป็นกำลังในการขับเคลื่อนงานของมูลนิธิชัยพัฒนาต่อไป งาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” มีขึ้นระหว่างวันที่ 28 ตุลาคม – 3 พฤศจิกายน 2562 ณ ลานอีเดน ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์



**Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Presides Over the Opening Ceremony of “30 Years of Victory through Development of the Chaipattana Foundation”**



**On 30 October 2019**

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, Honorary President of the Chaipattana Foundation, presided over the opening ceremony of “30 Years of Victory through Development of the Chaipattana Foundation” at Eden Zone, Central World, Bangkok. On this occasion, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn also told a story about the operation of the Chaipattana Foundation, a certain part of which is as below:

*“... His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great did not express any concern after his decease except the only one that was quite serious, that is, the Chaipattana Foundation must go on no matter what happens or regardless of his presence. The foundation still needs assistance and cooperation from individuals both in and out of the foundation. However, I would like to say thanks to everyone who have been working hand in hand for the past 30 years. I think I can still work and I won’t let him down. Now, I am trying on this matter and extending our collaboration to many other groups. We should help one another more and more just for His Majesty...”*

This event is held in remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great, the founder of the Chaipattana Foundation, and to promote the works of the Chaipattana Foundation to the public. Above all, the event is also aimed to communicate with the new generation, who are expected to become the driving force of the Chaipattana Foundation in the future. This event is held from 28 October 2019 to 3 November 2019, at Eden Zone, Central World, Bangkok.



สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงเปิดงานประชุมสัมมนาสิ่งแวดล้อมศึกษาโลก ครั้งที่ 10



Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Presides Over the Opening of the 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress (WEEC 2019)



#### วันที่ 4 พฤศจิกายน 2562

On 4 November 2019

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเปิดการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ “The 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress (10<sup>th</sup> WEEC)” ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค บางนา กรุงเทพฯ

การประชุมครั้งนี้เกิดขึ้นจากความร่วมมือของหลายภาคส่วนทั้งภายในประเทศไทยและองค์กรระดับโลกที่เกี่ยวข้องและทำงานด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้และร่วมกันกำหนดวิธีการจัดการปัญหาสิ่งแวดล้อมที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและอนาคต ขณะเดียวกันก็เป็นโอกาสอันดีที่ผู้เข้าร่วมประชุมจากทั่วโลกจะได้เยี่ยมชมประเทศไทยและเผยแพร่พระอัจฉริยภาพ พระบารมีสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ด้านการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนไปยังนานาอารยประเทศ

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn presided over the opening ceremony of the 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress which was organized at Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC), Bangkok.

This congress was held with the collaboration of internal and global environment sections. The objectives thereof are to create academic cooperation among the participants from all over the world, to exchange knowledge, and to find out the methods of dealing with environmental problems nowadays and in the future. The participants in this congress would, at the same time, witness His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great's development approaches in social and environmental development in a sustainable manner.



รองเลขาริการบุญนิรชัยพัฒนา เป็นประธานการประชุม  
คณะกรรมการที่ปรึกษาและคณะกรรมการอำนวยการ  
และพัฒนาวัดพระราม 9 กาญจนากิจเขต



Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation chairs the Meeting of Administrative and Development Committee of King Rama IX Golden Jubilee Temple



วันที่ 9 สิงหาคม 2562

หม่อมหลวง จิรพันธุ์ ทวีวงศ์ รองเลขาริการบุญนิรชัยพัฒนา เป็นประธานการประชุมคณะกรรมการที่ปรึกษาและคณะกรรมการอำนวยการ ครั้งที่ 2 ประจำปี 2562 ณ วัดพระราม 9 กาญจนากิจเขต กรุงเทพฯ พร้อมคณะกรรมการจาก หลายฝ่าย ซึ่งได้รายงานสรุปผลการดำเนินงานในด้าน ต่างๆ อาทิ การดำเนินงานการเยี่ยมภาพจิตรกรรมฝาผนัง รวมถึงการพัฒนาและปรับภูมิทัศน์โดยรอบ กิจกรรมของวัดฯ และสถานะทางการเงิน เป็นต้น



On 9 August 2019

M.L. Jirapan Davivongs Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation, chaired the 2<sup>nd</sup> meeting of the advisory committee and administrative and development committee of King Rama IX Golden Jubilee Temple, Bangkok, including committees from different parties. The summary report of the said meeting covered different operations in various fields, e.g. mural paintings, development and adjustment of the surrounding landscape, activities of the temple, financial status, etc.



เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานมอบโล่  
มหาดุริยางค์ไทยเฉลิมพระเกียรติ และโล่ในรามเกียรติ  
เฉลิมพระเกียรติ

Secretary-General of the Chaipattana Foundation  
Presides over the Ceremony of Giving Royal Celebration  
Thai Grand Orchestra Trophy and Royal Celebration  
Ramayana Khon Trophy



วันที่ 12 สิงหาคม 2562

On 12 August 2019

นายสุเมร ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานในพิธีมอบโล่มหาดุริยางค์ไทยเฉลิมพระเกียรติ และโล่ในรามเกียรติเฉลิมพระเกียรติ ณ วัดพระราม 9 กาญจนนาภิเษก กรุงเทพฯ เพื่อเฉลิมพระเกียรติเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา 87 พรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation, presided over the ceremony of giving Royal Celebration Thai Grand Orchestra Trophy and Royal Celebration Ramayana Khon Trophy, at King Rama IX Golden Jubilee Temple, Bangkok. The ceremony was held to celebrate the 87<sup>th</sup> Birthday Anniversary of Her Majesty Queen Sirikit, The Queen Mother.



พิธีตักบาตรและลงนามถวายพระพร สมเด็จพระบรมราชชนนีพันปีหลวง  
สตรีท พระบรมราชอิสริยาณุภาพ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง

Merit-making Ceremony and Signing Ceremony to  
Bless Her Majesty Queen Sirikit, the Queen Mother

วันที่ 12 สิงหาคม 2562

On 12 August 2019

นางภาคกมล รัตตเสรี รองเหรัญญิกมูลนิธิชัยพัฒนา และ เจ้าหน้าที่มูลนิธิชัยพัฒนา ร่วมพิธีทำบุญตักบาตรถวายพระราชนิเวศน์ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง เนื่องในโอกาสสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ณ บริเวณท้องสนามหลวง และลงนามถวายพระพรชัยมงคล ณ ศาลาสหทัยสมาคม ในพระบรมมหาราชวัง

The management and staff of the Chaipattana Foundation participated in the merit-making ceremony and alms offering as a tribute to Her Majesty Queen Sirikit, the Queen Mother, on the occasion of Her Majesty's birthday, at Royal Plaza. After that, the group traveled to Saha Thai Samakom Hall in the Grand Palace in order to attend the signing ceremony to bless Her Majesty the Queen.



รองเลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานในพิธี สับสานประเพณีปักดำนาเทิดพระเกียรติ

**Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation Presides over the Tradition of Transplanting Rice Seedlings in Honor of Her Majesty Queen Sirikit, the Queen Mother**



วันที่ 15 สิงหาคม 2562

**On 15 August 2019**

นายสุวัฒน์ จิราพันธุ์ รองเลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานในพิธีสับสานประเพณีปักดำนาเทิดพระเกียรติ “สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง” เมื่อวันในวันเฉลิมพระชนมพรรษา โครงการสาธิตทฤษฎีใหม่อันเนื่องมาจากพระราชดำริ อำเภอบักดงชัย จังหวัดนราธิวาส มา โดยการจัดงาน ดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่อนำรักษ์การดำนาและพื้นที่ ประเพณีวัฒนธรรมท้องถิ่น พร้อมทั้งสร้างความสัมพันธ์อันดี ระหว่างโครงการฯ กับชุมชน

Mr. Suvat Chirapant, Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation, presided over the tradition of transplanting rice seedlings in honor of “Her Majesty Queen Sirikit, the Queen Mother” on the occasion of Her Majesty’s birthday, at Demonstration Project According to the Royally-initiated New Theory, Pak Thong Chai District, Nakhon Ratchasima Province. The objective of this event is to preserve the tradition of rice transplanting and revive local cultures and customs while building good relationship between the project and the community.



รองฯรัฐสูตมูลนิธิชัยพัฒนา เปิดงาน“เทศกาลน้ำมันเมล็ดชา กิจกรรมพัฒนา”



Deputy Treasurer of the Chaipattana Foundation Opens “PatPat’s Seed Oil Festival”



วันที่ 16 สิงหาคม 2562

นางภาณุล รัตตเสรี รองฯรัฐสูตมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธาน ในพิธีเปิดงาน “เทศกาลน้ำมันเมล็ดชา กิจกรรมพัฒนา” ณ ห้างเดอะมอลล์บางกะปิ ชั้น G ถูกว่าเป็น 28 ตารางเมตร ได้จัดงานตั้งแต่วันที่ 15-28 สิงหาคม 2562



On 16 August 2019

Mrs. Bhakamol Rattaseri, Director and Deputy Treasurer of the Chaipattana Foundation, presided over the opening ceremony of “PatPat’s Seed Oil Festival”, the Chaipattana Foundation, at The Mall Bangkapi, G floor, Gourmet Market, on 15-28 August 2019.



พิธีน้อมรำลึกถึง พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร เนื่องใน  
วันคล้ายวันสวรรคต

วันที่ 13 ตุลาคม 2562

นายสุเมธ ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา ผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ ร่วมในพิธีน้อมรำลึกถึง พระบาทสมเด็จพระบรม  
ชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร เนื่องในวันคล้ายวันสวรรคต ดังนี้

เวลา 07.00 น. หม่อมหลวงจิรพันธุ์ ทวีวงศ์ รองเลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ ร่วมในพิธีทำบุญตักบาตร  
บำเพ็ญกุศล ณ บริเวณ��ṇḍap พิธีท้องสนามหลวง

เวลา 09.00 น. นายสุเมธ ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานในพิธีบำเพ็ญกุศลอุทิศถวาย และแต่งช่อว่า  
การจัดสร้างภาพเขียนจิตรกรรมฝาผนังพระระเบียง วัดพระราม 9 กาญจนภิเษก ณ คลา 100 ปี ณสส. จากนั้น เวลา 13.45 น.  
ได้กล่าวป้ารูปถ้วยเชยเรื่อง “ตามรอยพ่อ” เพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณเนื่องในวันคล้ายวันสวรรคต ณ โรงพยาบาล  
ศิริราช



**The Ceremony in Remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great on the Occasion of His Majesty's Decease Day**

**On 13 October 2019**

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation, together with executives and staff of the Chaipattana Foundation, participated in the ceremony in remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great on the occasion of His Late Majesty's decease day; thereby, the schedule was as follows:

07.00 am: M.L. Jirapan Davivongs, Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation along with the staff participated in the merit making ceremony at Sanam Luang.

09.00 am: Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation presided over the merit-making ceremony dedicated to the King Rama IX, and then made a statement about the creation of mural paintings at 100-year Pavilion, King Rama IX Golden Jubilee Temple. After that, at 01.45 pm, Mr. Sumet continued to the Siriraj Hospital in order to give a special speech on “Follow the Father’s Footsteps” in remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great on the occasion of His Majesty's decease day.



เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานงานแถลงข่าว  
การจัดงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา”

Secretary-General of the Chaipattana Foundation  
Presides over the Press Conference of “30 Years of  
Victory through Development of the Chaipattana  
Foundation”



วันที่ 21 ตุลาคม 2562

On 21 October 2019

นายสุเมร ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานในงานแถลงข่าวการจัดงาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” ณ สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา กรุงเทพมหานคร งานดังกล่าวจัดขึ้นเพื่อน้อมรำลึกถึงพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดช มหาราช บรมนาถบพิตร พระผู้ทรงก่อตั้งมูลนิธิชัยพัฒนา และเพื่อประชาสัมพันธ์การดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนา ตลอดระยะเวลา 30 ปี

งาน “30 ปี ชัยชนะแห่งการพัฒนา” จัดให้มีขึ้นระหว่างวันที่ 28 ตุลาคม - 3 พฤศจิกายน 2562 ณ ลานอีเดนชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation, presided over the press conference of “30 Years of Victory through Development of the Chaipattana Foundation” in remembrance of the royal grace of His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great, the founder of the Chaipattana Foundation. The event is also aimed to promote the works of the Chaipattana Foundation throughout the past 30 years.

This event was held from 28 October to 3 November 2019, at Eden Zone, Central World, Bangkok.



เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานงานแถลงข่าว การจัดงานประชุมสัมมนาสิ่งแวดล้อมศึกษาโลกครั้งที่ 10



Secretary-General of the Chaipattana Foundation Presides Over the Press Conference Promoting the 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress (WEEC 2019)



วันที่ 22 ตุลาคม 2562

นายสุเมธ ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานงานแถลงข่าว การจัดงานประชุมสัมมนาสิ่งแวดล้อมศึกษาโลกครั้งที่ 10 หรือ 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress (WEEC 2019) ณ ห้องประชุมชั้น 3 มูลนิธิชัยพัฒนา กรุงเทพมหานคร โดยงานดังกล่าวจะมีขึ้นระหว่างวันที่ 3-7 พฤศจิกายน 2562 ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค บางนา

โครงการศึกษาวิจัยและพัฒนาสิ่งแวดล้อมแหล่งน้ำเบี่ยงอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ของมูลนิธิชัยพัฒนา ได้ร่วมกับเครือข่ายด้านสิ่งแวดล้อมไทยจัดงานดังกล่าวขึ้น เพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการของผู้เชี่ยวชาญประชุม ซึ่งเป็นนักวิชาการจากทั่วโลก ประชุมท่องถิ่น ตลอดจนเยาวชนในประเทศที่กำลังพัฒนา ให้ได้มีโอกาสในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้และร่วมกันกำหนดวิธีการที่จะจัดการกับปัญหาสิ่งแวดล้อมที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและอนาคตให้เกิดความยั่งยืน



On 22 October 2019

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation presided over the press conference promoting the 10<sup>th</sup> World Environmental Education Congress (WEEC 2019) at the Conference Room, 3<sup>rd</sup> floor of the Chaipattana Foundation Bangkok. The said event was taken place during 3-7 November 2019 at Bangkok International Trade & Exhibition Centre, BITEC Bangna.

Laem Phak Bia Environmental Research and Development Project of the Chaipattana Foundation collaborated with the Thai environmental network to organize the said event. The objective thereof is to create academic cooperation among the participants from all over the world, including scholars, local experts, and youth in developing countries. The event offers an opportunity to exchange knowledge and jointly establish the ways to deal with current and future environmental problems in a sustainable manner.



**ผู้บริหารมูลนิธิชัยพัฒนา พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่ร่วมในพิธีวางพวงมาลาเนื่องในวันปิยมหาราช**  
**Wreath Laying Ceremony on the Occasion of Chulalongkorn's Day**

**วันที่ 23 ตุลาคม 2562**

นายสุเมธ ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา พร้อมด้วยคณะกรรมการผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ฯ ร่วมในพิธีวางพวงมาลาถวายบังคมพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ณ ลานพระราชวังดุสิต กรุงเทพมหานคร

**On 23 October 2019**

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of Chaipattana Foundation, committee members of the Chaipattana Foundation along with staff members of the foundation attended the annual tribute and wreath laying ceremony on the occasion of Chulalongkorn's Day at the Royal Plaza, Dusit Palace.



รองเลขานุการมูลนิธิชัยพัฒนาให้การต้อนรับ  
นางคิริสตัลลินา จอร์จิ耶娃 กรรมการผู้จัดการกองทุน  
การเงินระหว่างประเทศ (ไอเอ็มเอฟ)



Deputy-Secretary General of the Chaipattana Foundation  
Welcomes Mrs. Kristalina Georgieva, Managing Director  
of the International Monetary Fund (IMF)



วันที่ 4 พฤศจิกายน 2562

นายสุวัฒน์ จิราพันธุ์ รองเลขานุการมูลนิธิชัยพัฒนา ให้การต้อนรับ Kristalina Georgieva, Managing Director of International Monetary Fund (IMF) และนายวีระไท สันติประภาพ ผู้ว่าการธนาคารแห่งประเทศไทย พร้อมด้วยคณะกรรมการบริหาร IMF และคณะกรรมการบริหารจากธนาคารแห่งประเทศไทย ที่ได้ให้เกียรติเดินทางมายัง มูลนิธิชัยพัฒนา เพื่อเรียนรู้งานโครงการในพระราชดำริ ผ่านการดำเนินงานของมูลนิธิชัยพัฒนารวมถึงผลสัมฤทธิ์ ของการดำเนินงานโครงการต่างๆ ณ ห้องประชุมชั้น 3 สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา



On 4 November 2019

Mr. Suvat Chirapant, Deputy Secretary-General of the Chaipattana Foundation, welcomed Mrs. Kristalina Georgieva, Managing Director of International Monetary Fund (IMF), Mr. Veerathai Santiprabhob, Governor of the Bank of Thailand (BOT), including Executive Committee from IMF and BOT, on an occasion of the courtesy visit at the Office of the Chaipattana Foundation. The objective of the visit is to learn the development approaches through the royally-initiated projects of the Chaipattana Foundation. The meeting took place at the 3<sup>rd</sup> Floor Conference Room, Office of the Chaipattana Foundation, Rama VIII.



เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เปิดงาน “เทศกาลน้ำมันเมล็ดชา ภัทรพัฒน์”

Secretary-General of the Chaipattana Foundation Presides Over the Opening Ceremony of “PatPat Tea Seed Oil Festival”



วันที่ 7 พฤศจิกายน 2562

On 7 November 2019

นายสุเมรุ ตันติเวชกุล เลขาธิการมูลนิธิชัยพัฒนา เป็นประธานเปิดงาน “เทศกาลน้ำมันเมล็ดชา ภัทรพัฒน์” มูลนิธิชัยพัฒนา สัญจร ณ ศูนย์การค้าสยามพารากอน งานดังกล่าวจัดขึ้นระหว่างวันที่ 7 – 20 พฤศจิกายน 2562 ชั้น G ภูริเมต์ مار์เก็ต ศูนย์การค้าสยามพารากอน ภายในงาน ผู้เข้าช莽งานจะได้

**ชม** นิทรรศการการเดินทางของ “น้ำมันเมล็ดชา” จากประเทศจีน สู่ที่อยู่อาศัยในประเทศไทย จนเกิดน้ำมันเมล็ดชาที่ขึ้นชื่อว่าเป็น “น้ำมันมะกอกแห่งโลกตะวันออก”

**ช้อป** น้ำมันเมล็ดชา ภัทรพัฒน์ และ สินค้าภัทรพัฒน์

**ชิม** อาหารปูรุจากเชฟชื่อดังทั่วไทยและต่างประเทศ

Mr. Sumet Tantivejkul, Secretary-General of the Chaipattana Foundation presided over the opening ceremony of “PatPat Tea Seed Oil Festival”, organized by the foundation, at Siam Paragon. The said event will be held from 7 – 20 November 2019, Ground Floor, Gourmet Market, Siam Paragon. In this event, visitors will be able to:

**View** An exhibition concerning the journey of “Tea Seed Oil” from China to the highland hills in Thailand, leading to the tea seed oil called “Olive Oil of the East”.

**Buy** Tea seed oil and products under PatPat brand.

**Taste** A variety of food menus prepared by the renowned chefs, both in Thailand and from other countries.



ວັນພຸරທີ 3 ກຣົກມາຄມ 2562

วันศุกร์ที่ 13 กันยายน 2562

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุลมารีพระราชทานพระราชทานพระราชทานให้ นางภกมล รัตตเสรี กรรมการและรองเห้วยัญญิกุลนิธิชัยพัฒนา นำนางสาวสมลักษณ์ วงศ์วิลากศักดิ์ และคณะเข้าเฝ้าฯ เพื่อทูลเกล้าฯ ถวายโฉนดที่ดิน เลขที่ 10647 เนื้อที่ 17.5 ตารางวา พร้อมสิ่งปลูกสร้าง ตั้งอยู่ที่แขวงบางอ้อ เขตบางพลัด กรุงเทพมหานคร เพื่อใช้ประโยชน์ในกิจกรรมของมูลนิธิชัยพัฒนา และทูลเกล้าฯ ถวายเงิน จำนวน 31,000 บาท สมทบมูลนิธิชัยพัฒนา

วันอังคารที่ 17 กันยายน 2562



## ຄວນໜ້າ 1

นางวรากร วิริยะพันธุ์ รองประธานบริหาร บริษัท เมืองโบราณ  
จำกัด สาขา 3 ปราสาทสัจธรรม พัทยา และคณะ ทูลเกล้าฯ  
ถวายเงินรายได้จากการจัดพิธี 5 ศาสนาม เพื่อถวายเป็น<sup>๕</sup>  
พระราชกุศลแด่พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร  
มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร จำนวน  
2,300,000 บาท



คณะที่ 2

นางอากรณี บุษมงคล นายยุทธพงศ์ บุษมงคล และครอบครัว ทูลเกล้าฯ ถวายโฉนดที่ดินเลขที่ 24566 และ 24567 เนื้อที่รวม 100 ตารางวา ตั้งอยู่ที่ตำบลทุ่งคำเสา อำเภอองครักษ์ จังหวัดนครนายก เพื่อใช้ประโยชน์ในกิจกรรมของมูลนิธิชัยพัฒนา

คณะที่ 3

นางสาวปิยะนุช พัฒนกิจธำรง ทูลเกล้าฯ ถวายโฉนดที่ดินเลขที่ 265525 เนื้อที่ 50 ตารางวา ตั้งอยู่ที่ตำบลทุ่งคำเสา อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา เพื่อใช้ประโยชน์ในกิจกรรมของมูลนิธิชัยพัฒนา

### วันพุธที่ 16 ตุลาคม 2562

สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พระราชนานพพระวราภรณ์ให้ นางสาววิล่าวรรณ วนดุรงค์วรรณ กรรมการและหัวัญญิกมูลนิธิชัยพัฒนา นำคณะบุคคล จำนวน 2 คณะ เข้าเฝ้าฯ เพื่อทูลเกล้าฯ ถวายเงินและโฉนดที่ดิน สมทบมูลนิธิชัยพัฒนา ดังนี้



คณะที่ 1

พระยาด พูลสวัสดิ์ และคณะ ทูลเกล้าฯ ถวายโฉนดที่ดินเลขที่ 2977 และ 2978 เนื้อที่รวม 10 ไร่ 69 ตารางวา ตั้งอยู่ที่ตำบลโคกเดือ อำเภอไฟฉาย จังหวัดสุรินทร์ เพื่อใช้ประโยชน์ในกิจกรรมของมูลนิธิชัยพัฒนา และ ทูลเกล้าฯ ถวายเงิน จำนวน 20,000 บาท

คณะที่ 2

นายจิตร์ รัฐลักษณ์ภาคย์ ผู้รับใบอนุญาตโรงเรียนราชปิพิธยາ และคณะ ทูลเกล้าฯ ถวายเงินรายได้จากการจัดงาน “วันราชปิ” พร้อมเงินบริจาคเพิ่มจากผู้บริหารและผู้มีจิตศรัทธา จำนวน 146,530 บาท



### 1. ວັນທີ 21 ພຶດທະນາ 2562

ຄຸນຍ່າເຢາວເຮດ ບຸນນາຄ ແລະ ອີ່ຕິ່ມຍໍພລັງກາຍທີພົຍໝໍເພື່ອສຸຂພາພ ມອບເງິນຈຳນວນ 882,080 ບາທ ແກ່ນາຍສຸເມົາ ຕັນຕິເວັບຖານ ກຣມກາຣແລະເລຂາຮີກາຣມູລນິຮ້າຍພັດນາ ເພື່ອສົມກັບມູລນິຮ້າຍພັດນາ



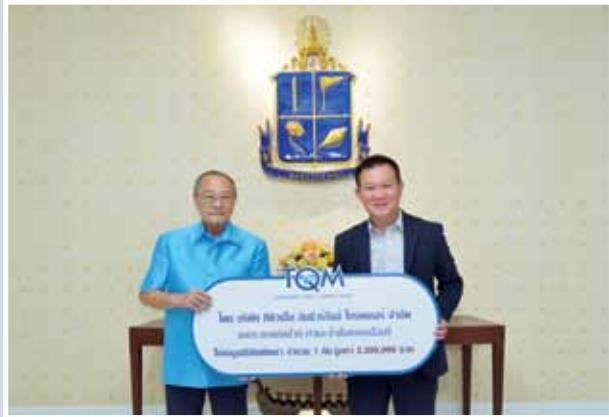
### 2. ວັນທີ 24 ກຣກກວາມ 2562

ນາຍສົມຄົດ ຮູຈີປັກຮັນ ກຣມກາຣແລະເລຂາຮີກາຣມູລນິຮ້າຍສຸກົງວິທາຍາ ມອບເງິນຈຳນວນ 1,000,000 ບາທ ແກ່ນາງສາວັນຍໍາ ວິສຸກທຮາມຮັນ ຜູ້ອໍານວຍກາຮົາ ການເງິນ ສຳນັກງານມູລນິຮ້າຍພັດນາ ເພື່ອສົມກັບມູລນິຮ້າຍພັດນາ



### 3. ວັນທີ 24 ກຣກກວາມ 2562

ບຣິ່ນຫັກ ໄລັກທຣັພຍໍຈັດກາຮົກອງຖຸນ ກຣູງໄທຍ ຈຳກັດ (ມ້າຮັນ) ມອບເງິນຈຳນວນ 2,403,257.40 ບາທ ແກ່ນາຍສຸເມົາ ຕັນຕິເວັບຖານ ກຣມກາຣແລະເລຂາຮີກາຣມູລນິຮ້າຍພັດນາ ເພື່ອສົມກັບມູລນິຮ້າຍພັດນາ



#### 4. วันที่ 27 สิงหาคม 2562

บริษัท ทีคิวเอ็ม อินชัวรันส์ โปรดักส์ จำกัด บริจาค รถผลิตน้ำประปาและน้ำดื่มแบบเคลื่อนที่ จำนวน 1 คัน มูลค่า 2,200,000 บาท แก่นายสุเมร ตันติเวชกุล กรรมการและเลขานุการมูลนิธิชัยพัฒนา เพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยธรรมชาติและพื้นที่ขาดแคลนน้ำสะอาด



#### 5. วันที่ 2 กันยายน 2562

มูลนิธิ หม่าล ชัง ซี ประเทศไทย มอบเงินจำนวน 15,000 บาท แก่นางสาววนิชยา วิสุทธารามณ์ ผู้อำนวยการฝ่ายการเงิน สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา เพื่อสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา



#### 6. วันที่ 24 ตุลาคม 2562

นางแสงอรุณ ภักดี มอบเงินจำนวน 1,000,000 บาท แก่นายสุเมร ตันติเวชกุล กรรมการและเลขานุการมูลนิธิชัยพัฒนา เพื่อสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา

## รายนามผู้บริหารคسمทบมูลนิธิชัยพัฒนา

## เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

มิถุนายน 2562

1	เด็กหญิง อุบลนิศา คณพิทัย	100.00	บาท
2	เด็กหญิงจิราวดี-เด็กหญิงจัชดาภิวัน ธรรมนิติเสถียร	100.00	บาท
3	เด็กหญิง สุกัญญา คณพิทัย	100.00	บาท
4	การประปาส่วนภูมิภาค	1,000,000.00	บาท
5	คอมพิวเตอร์และอุปกรณ์	120.00	บาท
6	คอมพิวเตอร์และอุปกรณ์	200.00	บาท
7	คอมพิวเตอร์และอุปกรณ์	90.00	บาท
8	คอมพิวเตอร์และอุปกรณ์	60.00	บาท
9	ครอบครัวและบุตรหลาน	10,000.00	บาท
10	คุณลุง บันทิตย์	500.00	บาท
11	คุณแม่ภารวี มนต์คงธรรม	300.00	บาท
12	คุณแม่คนดี ภานุวนิช	1,500.00	บาท
13	คุณพชรพัชร์ โพธะรุ่งวงศ์	10,000.00	บาท
14	คุณเพ็ญฤทธิ์ รายศรีนิยม	100.00	บาท
15	คุณมาดา วนิชช์	100.00	บาท
16	คุณมาดา สุนทรีย์	100.00	บาท
17	คุณแม่เมือง สมบัติ	100.00	บาท
18	คุณแม่เชียงใหม่ ศรีวิภาวดี และครอบครัว	1,000.07	บาท
19	คุณแม่เชลิ คุณภรรยาขัน ภัทท์ภัยยุทธ์	100.00	บาท
20	คุณไฟใจเรือง ตั้งจิตธรรมบุญ	1,000.00	บาท
21	คุณไฟจิตต์ ชัยภูมิภัณฑ์	1,000.00	บาท
22	คุณกานต์ภรณ์ แก้วบูชา	100.00	บาท
23	คุณกานต์ภรณ์ ทองเรนเด	10,000.00	บาท
24	คุณกุลลัตัณ บุญเหลล	500.00	บาท
25	คุณกรกัณี คุณสยาม	500.00	บาท
26	คุณกรกัณี ลีดีกัณีทักษิณ	100.00	บาท
27	คุณกุญช์อรุณ คงมาศไมตร	10,000.00	บาท
28	คุณกานาหู พิพัฒน์วิริย์	300.00	บาท
29	คุณภัทร์ จุฬาพุทธิ	300.00	บาท
30	คุณภิรัติ นิรุตตานันต์	20,000.00	บาท
31	คุณภิรัติพันธ์ หล่ออธิเดชกุล	100.00	บาท
32	คุณภูลินิย์ ตั้งอิทธิภูมิ	300.00	บาท
33	คุณพิมพ์ ชาติพิสิฐณ์	1,500.00	บาท
34	คุณจิตติ์ เจริญสิริพันธ์เรือง	1,000.00	บาท
35	คุณจักร ธรรมกิจเมล	200.00	บาท
36	คุณจารุยา ศุภอิชาติ	100.00	บาท
37	คุณจิรุณิญา บานมีดี	200.00	บาท
38	คุณจิรุณิญา เทพไย	1,000.00	บาท
39	คุณจิราภรณ์ ตองเงิน	555.00	บาท
40	คุณจักรุสิต ลีศิริพัชร์เรือง	10,000.00	บาท
41	คุณเจนนา ปั้นจิตต์	1,000.00	บาท
42	คุณเจนทารา อยุค	100.00	บาท
43	คุณจารุวรรณ ภัทร์ริชานนท์	2,000.00	บาท
44	คุณจิตตา-รุ่งคามพิพิธ ภารีรัตน์	200.00	บาท
45	คุณจิตติมา รัตนาภรณ์อุ	500.00	บาท
46	คุณจินดา ศุภกิมณฑิ	500.00	บาท
47	คุณจิวนพน ภารีณะสุข	200.00	บาท
48	คุณจิวนพน ลดาลุกาน	500.00	บาท
49	คุณจิรภัตต์ แม่ลินดีรัชัย	1,000.00	บาท
50	คุณจิราภรณ์ โพธิ์เงิน	100.00	บาท
51	คุณจิรุวรรณ ธรรมธัญ	200.00	บาท
52	คุณจิรุวรรณ มีเกษ	100.00	บาท
53	คุณจัตุรชน วันเดช	10,000.00	บาท
54	คุณเจนทิพย์ เที่ยมสุวรรณ	500.00	บาท
55	คุณเจนทิรา โถวนะเกิด	5,000.00	บาท
56	คุณจัณุญา สายอิน	700.00	บาท
57	คุณจันทร์อนง ชัยพิรุณศ	100.00	บาท
58	คุณจันทร์กัณ จังรัชกานต์	1,000.00	บาท
59	คุณจันทร์ภัส พานทอง	5,000.00	บาท
60	คุณจันทร์อุ๊ อันนิมณี	2,000.00	บาท
61	คุณจันทร์นา วีระ	1,000.00	บาท
62	คุณจุนิศา ศิริณ	200.00	บาท
63	คุณจุลจันทร์ วิริรัตน์	500.00	บาท
64	คุณจุลจันทร์ อุณยวัฒ	220.00	บาท

65	คุณญาติ อุ่มมูล	100.00	บาท	131	คุณพิมพ์พัชร์ วิริยะกิริยา	200.00	บาท
66	คุณภานุ ย่านวนสัตต์	200.00	บาท	132	คุณพิสิฐ วงศ์กันนิรุ๊	2,000.00	บาท
67	คุณรุ่นรุภา วิทัศพงศ์	1,000.00	บาท	133	คุณพิภาดา พวยอกนกุล	100.00	บาท
68	คุณติกรกาน คลาร์ก	200.00	บาท	134	คุณพิทิพน์ ภูษากิริยะวงศ์	1,000.00	บาท
69	คุณพิพัฒ ใจเมืองกา	200.00	บาท	135	คุณรีบะศิริกิ ชีวะเดชวิล	1,000.00	บาท
70	คุณพระราชน พูดชัย	100.00	บาท	136	คุณรุ่งขัน นันท์เทเววงศ์	200.00	บาท
71	คุณเม็งกานลลัด วิชัยกานนิย์	500.00	บาท	137	คุณเมฆาภรณ์ สมิกา	1,000.00	บาท
72	คุณเม็งกานลลัด วิชัยกานนิย์	500.00	บาท	138	คุณเมฆิ พรเจริญพิทัย	100.00	บาท
73	คุณเม็งกานลลัด ภัทร์ภัทร์	100.00	บาท	139	คุณเมฆา ลุ่มเดชชง	1,000.00	บาท
74	คุณเม็งชีชา งามรัตน์เที่ยะ	100.00	บาท	140	คุณเมฆิรัตน์ จันท์ทัตน์	200.00	บาท
75	คุณเมรุชาน พรมรวมกานนิย์	300.00	บาท	141	คุณเมฆิรัตน์ บินเมะทะมัด	200.00	บาท
76	คุณเมรุชาน พญาภัทร์	200.00	บาท	142	คุณเมฆัน ยาสุร็ช	10,000.00	บาท
77	คุณเมฆะกุล ท้าวภักดิ์ภานรัตน์	500.00	บาท	143	คุณเมฆัน สดศรีพิทักษ์	50.00	บาท
78	คุณเมฆะกุล อ่อนนุ่ม	200.00	บาท	144	คุณเมฆี คงบาง	50.00	บาท
79	คุณดวงดาว ทุ่นเรือง และครอบครัว	300.00	บาท	145	คุณเมฆุค ศศานนท์	1,000.00	บาท
80	คุณดวงดาว แก้วบุรุษ	100.00	บาท	146	คุณเมฆุณิ แม่วัฒนา	3,000.00	บาท
81	คุณเด็ก บุญเรืองสุกิจ	1,000.00	บาท	147	คุณเมฆุณิ หวังสันติอ้อมผล	1,000.00	บาท
82	คุณธรรมศรี-คุณนิรันดร์ เก้าอี้พิพัฒน์	5,000.00	บาท	148	คุณเมฆะพิพัฒ์ วันนากุรากายันน์	1,000.00	บาท
83	คุณทันตีรุ่ง-คุณสันติรุ่ง วิชัยทัศน์	99.00	บาท	149	คุณเมฆะพิช ฤทธิพันธุ์	100.00	บาท
84	คุณทิพารุณ วงศ์วัฒน์พงศ์	100.00	บาท	150	คุณเมฆะนี จิตตอร์กี	100.00	บาท
85	คุณธันย์ ลุรุวรรณกิตติ	2,000.00	บาท	151	คุณเมฆะวุฒ มูลจัด	100.00	บาท
86	คุณธนยา ฤทธิพงษ์	5,000.00	บาท	152	คุณธนบุรี ไวยสุร็ช	500.00	บาท
87	คุณธีรีดา สันตัด	500.00	บาท	153	คุณธรรดาภรณ์ ตั้งตระฤทธิเจริญ	20,000.00	บาท
88	คุณอัญชันติ งามเลิศศอนกัตต์	200.00	บาท	154	คุณธรรญาภรณ์ บุญโนฤทธิ์	5,000.00	บาท
89	คุณติพាផาน วิรัตน์นาว	100.00	บาท	155	คุณธรรชิร ลูก้ากิมย์	10,000.00	บาท
90	คุณเมลักษณ์ บ่างรุ่งกิริย์	1,000.00	บาท	156	คุณเด็กปั้น อิศราวดีวนิ	50.00	บาท
91	คุณณัฐกุล ประลักษณ์	5,000.00	บาท	157	คุณเดลวัช ลีตันนา	1,000.00	บาท
92	คุณณัฐกุล ประลักษณ์	10,000.00	บาท	158	คุณเดนชัตน์ แสงใจ	500.00	บาท
93	คุณนรัชต์ เทือกเดา	500.00	บาท	159	คุณเดนิ ลีลพงษ์อ้วนนา	500.00	บาท
94	คุณนีติกา ใจอ็คต์	200.00	บาท	160	คุณเดนิชา ลีลพงษ์อ้วนนา	500.00	บาท
95	คุณนันยา แพร์ลี	200.00	บาท	161	คุณเดนิชา รัตต์เที่ย	500.00	บาท
96	คุณนาครี แจ็ลลี่	10,000.00	บาท	162	คุณพรพรรณ ทิพนุประดิษฐ์	2,000.00	บาท
97	คุณนารีรัตน์ พัทัยการ	2,000.00	บาท	163	คุณวรรณะศรี วิรักจิตาภรณ์	1,000.00	บาท
98	คุณนิพาดา บุญพวง	160.00	บาท	164	คุณวรรณรัตน์ อัครวงษ์วิริชา	5,000.00	บาท
99	คุณนิตยา บุญพวง	160.00	บาท	165	คุณนรڅาดา ขยายทองเปลว	300.00	บาท
100	คุณนิษฐา บุญพวง	1,000.00	บาท	166	คุณนรีดา ไชยอรุณ	100.00	บาท
101	คุณนิติ ลูกุณิชย์	1,000.00	บาท	167	คุณนรีดา ฉักราช ณ อยุธยา	500.00	บาท
102	คุณนิรัช พรภารพิตาล	1,000.00	บาท	168	คุณนรีพีร์ เหลาลงชง	1,000.00	บาท
103	คุณนิรบุก กนิษ์กานต์	2,000.00	บาท	169	คุณนรีจิตา ศักดิ์ใจวนิภา	5,000.00	บาท
104	คุณนรบุรี แจ็ง	50,000.00	บาท	170	คุณนรีชัย อุสมณฑ์ชัย	1,000.00	บาท
105	คุณนรบุรี-คุณพิชร์ มากลัยพัฒน์	200.00	บาท	171	คุณนรีบุร ลุ่มงามฯ	100.00	บาท
106	คุณนรบุร จันทร์แสงลุก	100.00	บาท	172	คุณนรีชัย จันทร์ล่าง	200.00	บาท
107	คุณนรบุริน สันทิพติ	1,000.00	บาท	173	คุณนรีวรรณ รัตน์ภูมิอัม	100.00	บาท
108	คุณประพันธ์ อุรุวิชัณ	10,000.00	บาท	174	คุณนรีวนพัทธ์ วัฒนา	100.00	บาท
109	คุณประภากอศิ ปารีชาต์	100.00	บาท	175	คุณนรยานล แย้มเสากา	500.00	บาท
110	คุณประพัช วิชัยกานต์	500.00	บาท	176	คุณเดชพันย์ พิชิตสิงห์	5,000.00	บาท
111	คุณประพัช ทิพ ทิพย์กานต์	2,000.00	บาท	177	คุณเดชพันย์ บุญปุกษ์	1,000.00	บาท
112	คุณประพัช-คุณนูกาล ศิริจันทร์	1,000.00	บาท	178	คุณเดชปีร์ไไฟ พรมรงประไไฟ	2,000.00	บาท
113	คุณประพัก-คุณอมร หังน้อมกลาง	100.00	บาท	179	คุณเดชิดา บุญศรี	900.00	บาท
114	คุณประปานิย ตันตีทักษิณ	1,600.00	บาท	180	คุณเดชิดารุณ จิตต์ห่อง	100.00	บาท
115	คุณประปานิย ภูมิสก	100.00	บาท	181	คุณเดชา ใจเลิงสุวรรณ	500.00	บาท
116	คุณประปานิย ศุภลักษณ์กานต์	100.00	บาท	182	คุณเดชาพิพัช พากน	2,000.00	บาท
117	คุณประปานิย พุทธประพิชร์	1,000.00	บาท	183	คุณเดชิน จักรกษ	100.00	บาท
118	คุณประปานิย บุญใส่	5,000.00	บาท	184	คุณเดชมนยา พัชร์ปีบ่มลาก	1,000.00	บาท
119	คุณประปานิย จันทร์ภัตตี	100.00	บาท	185	คุณเดชมนยา แพร์ตัง	10,000.00	บาท
120	คุณประปานิย อุรุวิชัย	2,000.00	บาท	186	คุณเดชมนยา พลศุข	300.00	บาท
121	คุณประพานิย ราชวิทวีร์	700.00	บาท	187	คุณเดชมนยา ดวงวิภา	100.00	บาท
122	คุณพนิช จักกะภาก	1,000.00	บาท	188	คุณเดชมนยา เดพดอยกุรุณ	5,000.00	บาท
123	คุณพนยอม ลงสันดิบล	4,000.00	บาท	189	คุณเดชมนยา บุญลือจิริยะรุ้ง	1,000.00	บาท
124	คุณพนพิพาก พลเจริญ	100.00	บาท	190	คุณเดชมนยา แคร์เรชรุ่งพงศ์	340,000.00	บาท
125	คุณพนพิพาก ภารทวีร์	60,000.00	บาท	191	คุณเดชพิชัย บุญชูสุด	105.00	บาท
126	คุณพนพิพาก บุญเมี	100.00	บาท	192	คุณเดลลิกิตติ จันทร์ศรีภูมิ	4,000.00	บาท
127	คุณพนพิพากวน ภักดิ์กันต์	1,000.00	บาท	193	คุณเดลลิกิตติ จันทร์กินทร์	3,000.00	บาท
128	คุณพนพิพาก ชีวัฒน์วิจิล	2,000.00	บาท	194	คุณเดลลิกิตติ-คุณธิรุณพัฒ์ แก้วประทุม	100.00	บาท
129	คุณพรวรรณ อ้อไ派 สรวงภารกิจวัฒนา	500.00	บาท	195	คุณเดลลิกิตติ จิตต์วิภา	100.00	บาท
130	คุณพิพิพา แฉเดิน	1,500.00	บาท	196	คุณเดสนา หล่อส่อง และแคมเลมิคตี้	100.00	บาท

# รายนามผู้บุกรุกสมบูรณ์อิชัยพัฒนา

## เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

197	คุณสำราญ ชื่นเมืองบัง	100.00	บาท	256	พระครูวิสุทธิ์อวัยภิริม	230,000.00	บาท	25	คุณไนท์-คุณสุนันทา พรพิชญากั้ง	10,000.00	บาท
198	คุณสิทธิ์เดช ร้ายพงษ์	10,000.00	บาท	257	พระราชนราถี ชิด ภูมิ	100.00	บาท	26	คุณนาวรรดา แก้วกุ่ม	100.00	บาท
199	คุณสิริกา วงศ์สกุล	200.00	บาท	258	พระรัตน์สุรังกาศ	2,000.00	บาท	27	คุณนงลักษ์-คุณกาวิญช์ พานนท์	100.00	บาท
200	คุณสุกัญญา ธนาทัตติจิริณ	2,000.00	บาท	259	พันเอก รุษฎิ์ หมั่นมา	130.00	บาท	28	คุณรัตน์มา ถุลสยาม	500.00	บาท
201	คุณสุนุช เรืองกฤษ	100.00	บาท	260	ร.ต. วีระ สุนทรชานนท์	500.00	บาท	29	คุณรัตน์มา พัชรพงศา	1,000.00	บาท
202	คุณสุดา สายตั้นเงิน	100.00	บาท	261	ศ.ต.ธ.นพ.วีรัตน์ เจียมชาลังษ์	3,000.00	บาท	30	คุณฤทธิธรรม กฤตมโนราด	10,000.00	บาท
203	คุณสุรดาตัน แม่ยิมตันขัย	100.00	บาท	262	ร้านต้มเนื้อไทร์	200.00	บาท	31	คุณนิติพิพัฒ์ เพชรชุมนี	100.00	บาท
204	คุณสุทธิพงษ์ จังไกภานันดั้น	42,634.00	บาท	263	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์	10,000.00	บาท	32	คุณนิติพันธ์ หล่ออภิไชยคุล	100.00	บาท
205	คุณสุทธิพงษ์ อินนาม	2,500.00	บาท	264	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์	5,000.00	บาท	33	คุณนิติศิริกานต์ มูลจัจด	100.00	บาท
206	คุณสุกฤษ พพรัตน์มกุ	5,000.00	บาท	265	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ แอมพาร์ค รุ่นที่ 12	37,100.00	บาท	34	คุณนิติศิริกานต์ เลิศกิจิย์	2,000.00	บาท
207	คุณสุกัญญา พิชัยภุชชัย	1,080.00	บาท	266	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ แอมพาร์ค รุ่นที่ 13	30,400.00	บาท	35	คุณจังษัช ธรรมใจกล	200.00	บาท
208	คุณอุษา พัทพันธ์อุ่น	1,000.00	บาท	267	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ใจแรมเน็ตดีไซน์ ชลธร. รุ่นที่ 32	31,000.00	บาท	36	คุณจังษัช ธรรมใจกล	200.00	บาท
209	คุณอุ่น รีวานะนิยม	100.00	บาท	268	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ใจแรมเน็ตดีไซน์ ชลธร. รุ่นที่ 33	8,990.00	บาท	37	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
210	คุณอนงค์ กัลย์ยศ บันทิตย์	300.00	บาท	269	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ณ ศูนย์อักษะนวัตกรรมฯ และส่วนเรียนอาชีวศึกษาฯ ร.ก.พ.พ.ช. รุ่นที่ 7	44,500.00	บาท	38	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
211	คุณอุรุณ์ เจริญพันธ์	500.00	บาท	270	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ณ ศูนย์อักษะนวัตกรรมฯ และส่วนเรียนอาชีวศึกษาฯ ร.ก.พ.พ.ช. รุ่นที่ 8	15,000.00	บาท	39	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
212	คุณอุรุณี มั่นคงคุณ	100.00	บาท	271	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ นานาคอม ร.ช.มพ. รุ่นที่ 2	12,000.00	บาท	40	คุณจุรา พากย์	1,000.00	บาท
213	คุณอุรุณี วงศ์ลิ่ม	600.00	บาท	272	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ นานาคอม ร.ช.มพ. รุ่นที่ 3	13,750.00	บาท	41	คุณจุรา พากย์ ต่อเงิน	555.00	บาท
214	คุณอุรุณี วงศ์ลิ่ม	1,000.00	บาท	273	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ นานาคอม ร.ช.มพ. รุ่นที่ 4	10,000.00	บาท	42	คุณจุรา พากย์ ลังเปี้ยเมือง	100.00	บาท
215	คุณอุรุณี วงศ์พัฒน์	1,000.00	บาท	274	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ วัดด่านเจน จ.ปทุมธานี รุ่นที่ 1465.00	1,465,000.00	บาท	43	คุณจุรา พากย์ เมือง	20,000.00	บาท
216	คุณอุรุณี วงศ์หงษ์	2,000.00	บาท	275	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ วัดด่านเจน จ.ปทุมธานี รุ่นที่ 10100.00	10,100,000.00	บาท	44	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
217	คุณอุรุณี แซ่ดอนุกูล	100.00	บาท	276	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ วัดด่านเจน จ.ปทุมธานี รุ่นที่ 11	48,600.00	บาท	45	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
218	คุณอุรุณี สุรัตน์ใน	100.00	บาท	277	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด จ.พิจิตร รุ่นที่ 1	64,860.00	บาท	46	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
219	คุณอุรุณรัตน์ คลิพพาก	500.00	บาท	278	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด จ.นนทบุรี รุ่นที่ 1	8,200.00	บาท	47	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
220	คุณอุรุณิ ขาวสูที	10,000.00	บาท	279	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์	5,000.00	บาท	48	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
221	คุณอัจฉริยะ ก้องเจริญพันธ์	200.00	บาท	280	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 486	51,200.00	บาท	49	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
222	คุณอัจฉริยะ บริษัทฯ	5,000.00	บาท	281	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 487	57,500.00	บาท	50	คุณจุรา ลีส์	300.00	บาท
223	คุณอัจฉริยะ ประมัลล์สิ	100.00	บาท	282	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 488	67,500.00	บาท	51	คุณจุรา ลีส์	200.00	บาท
224	คุณอัญชลิ ดีลัก	100.00	บาท	283	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 489	10,700.00	บาท	52	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
225	คุณอัญชลิ ดีลัก	1,000.00	บาท	284	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 490	54,000.00	บาท	53	คุณจุรา ลีส์	500.00	บาท
226	คุณอัญชลิ ดีลัก	1,000.00	บาท	285	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ องค์การบริหารส่วนจังหวัด รุ่นที่ 491	43,500.00	บาท	54	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
227	คุณอัญชลิ เสี่ยหัวใจ	200.00	บาท	286	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ใจแรมเน็ตดีไซน์ ชลธร. รุ่นที่ 1	242,860.00	บาท	55	คุณจุรา ลีส์	6,000.00	บาท
228	คุณอุรุณ แซ่ฟ	200.00	บาท	287	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ นานาคอม ร.ช.มพ. รุ่นที่ 1	14,000.00	บาท	56	คุณจุรา ลีส์	200.00	บาท
229	คุณอุรุณ แซ่ฟ	28,634.00	บาท	288	ศิษย์พัลลภากิจพิทักษ์ ศูนย์เยาวชนสานรุ่นพันธ์ รุ่นที่ 1	31,420.00	บาท	57	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
230	คุณอุรุณ แซ่ฟ	4,000.00	บาท	289	ห้างหุ้นส่วนจำกัด รัฐบุรีพัฒนา	500.00	บาท	58	คุณจุรา ลีส์	200.00	บาท
231	คุณอุรุณ คงรักษา	100.00	บาท	290	หอการค้าไทย	108,100.00	บาท	59	คุณจุรา ลีส์	200.00	บาท
232	คุณอุรุณ วงศ์ชัชนะ	200.00	บาท					60	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
233	คุณอุรุณ ประพันธ์รักษ์	3,000.00	บาท					61	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
234	คุณอุรุณ ทิพย์บ่ารุ	2,100.00	บาท					62	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
235	คุณอุรุณ เกษาม	2,000.00	บาท					63	คุณจุรา ลีส์	500.00	บาท
236	คุณอุรุณน้ำดีชัยกานต์	500,000.00	บาท					64	คุณจุรา ลีส์	4,000.00	บาท
237	คุณอุรุณน้ำดีชัยกานต์ ก้าวสู่การค้า	200,000.00	บาท					65	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
	นพก้าวสู่การค้า							66	คุณจุรา ลีส์	200.00	บาท
238	ท.ญ. รัตน์รุ่วน ตันกี้ศิริกุล	30,000.00	บาท					67	คุณจุรา ลีส์	500.00	บาท
239	น.ต. ฉลอง ลักษณ์ วน.	1,000.00	บาท					68	คุณจุรา ลีส์	5,000.00	บาท
240	บริษัท เท.เงิน.ท. เมืองศรี แอนด์ เอ็นจิเนียริ่ง จำกัด	500.00	บาท					69	คุณจุรา ลีส์	300.00	บาท
241	บริษัท เมืองศรี จำกัด	500.00	บาท					70	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
242	บริษัท โลไปด์บันส์ จำกัด สาขาที่ 00013	5,000.00	บาท					71	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
243	บริษัท โลไปด์บันส์ จำกัด สาขาที่ 00001	5,000.00	บาท					72	คุณจุรา ลีส์	5,000.00	บาท
244	บริษัท โลไปด์บันส์ จำกัด (สำนักงานใหญ่)	500.00	บาท					73	คุณจุรา ลีส์	99.99	บาท
245	บริษัท ชีวิเด็ค แพลทฟอร์ม แอนด์ เทคโนโลยี จำกัด (สำนักงานใหญ่)	1,000.00	บาท					74	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
246	บริษัท ชีวิเด็ค แพลทฟอร์ม จำกัด	2,000.00	บาท					75	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
247	บริษัท ชีวิเด็ค แพลทฟอร์ม จำกัด	2,000.00	บาท					76	คุณจุรา ลีส์	2,000.00	บาท
248	บริษัท พรอนันด์ จำกัด	45,000.00	บาท					77	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
249	บริษัท ยูนิค เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) (สำนักงานใหญ่)	200,000.00	บาท					78	คุณจุรา ลีส์	10,000.00	บาท
250	บริษัท บงจาก คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน) สำนักงานใหญ่	500,000.00	บาท					79	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
251	มูลนิธิพัฒนาอุตสาหกรรม (สำนักงานใหญ่)	628,940.00	บาท					80	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
252	บริษัท โกลเบลค เพาเวอร์ ชิปแอนด์ เทคโนโลยี (มหาชน) (มหาชน)	989,700.00	บาท					81	คุณจุรา ลีส์	2,000.00	บาท
253	บริษัท ลีฟพลัส จำกัด (มหาชน) (สำนักงานใหญ่)	500,000.00	บาท					82	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
254	บริษัท เอ็นพีที จำกัด (มหาชน) (สำนักงานใหญ่)	500,000.00	บาท					83	คุณจุรา ลีส์	3,000.00	บาท
255	ผู้ดูแลศรีบุรี จำกัด (สำนักงานใหญ่)	1,500.00	บาท					84	คุณจุรา ลีส์	100.00	บาท
								85	คุณจุรา ลีส์	288.00	บาท
								86	คุณจุรา ลีส์	160.00	บาท
								87	คุณจุรา ลีส์	160.00	บาท
								88	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
								89	คุณจุรา ลีส์	1,000.00	บาท
								90	คุณจุรา ลีส์	2,000.00	บาท

## รายงานผู้บบอกรับคุมบัญชีรายพัฒนา

เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

91	คุณอนุสุ่น-คุณธิพงษ์ มากยิพัฒน์	200.00	บาท	157	คุณศิริพงษ์ กองแก้ว	100.00	บาท	221	พระอุรุพันธ์ อุจังคะกิน	2,000.00	บาท
92	คุณอรุณี จันทร์พิริ	999.00	บาท	158	คุณศิริวรรณ ชีรีทอง	100.00	บาท	222	ท่านเอกสาร สรวงศักดิ์ หนี้แม่	170.00	บาท
93	คุณพิทิดา โพธิ์สูง	1,000.00	บาท	159	คุณศิริวรรณ ศรีวงศ์พันธุ์	1,000.00	บาท	223	ภญ. กิตติวันี ชาลกิริมย์	2,000.00	บาท
94	คุณประเมศร์ โภคินันทน์	3,000.00	บาท	160	คุณศุภารัษ ทรงแสงธรรม	2,000.00	บาท	224	มูลนิธิ สุกี้อรุณรัตน์ อุญวิทยา	1,000,000.00	บาท
95	คุณประภาพร วัน อินทร์สมบัติ	2,000.00	บาท	161	คุณเสนุน วิจัยอนันต์	5,000.00	บาท	225	มูลนิธิแก่นศรีวิทยาลัย	3,000.00	บาท
96	คุณประภาส-คุณธนา ห่วงอ้อมกลาง	100.00	บาท	162	คุณสมชาย พากนกานนิย์	100.00	บาท	226	รศ.ดร.นายนวีรุณ เจียมจัสรังษี	3,000.00	บาท
97	คุณปวีณา ศุภลิตร์เรศิริมา	100.00	บาท	163	คุณสมชาย ห้วยย์ปีมกลาง	1,000.00	บาท	227	รศ.ดร.นิษันท์ จิริราพงศ์	4,000.00	บาท
98	คุณบรินดา ชัยพงษ์	15,000.00	บาท	164	คุณสมคร ดวงแก้ว	100.00	บาท	228	รศ.ดร.นิษันท์ จิริราพงศ์	2,000.00	บาท
99	คุณบริษัท เทพประสีติ	1,000.00	บาท	165	คุณสมชาย รัมมูรุ	60.00	บาท	229	ร้านตัดแต่งเฟอร์	200.00	บาท
100	คุณบริษัท อิมแพ็ค	1,008.00	บาท	166	คุณสุกัญญาภักดิ์ ชัยชาติวัฒน์ และครอบครัว	7,500.00	บาท	230	ห้างสุกันดา รัฐพ่อไอลอนด์	500.00	บาท
101	คุณนีดา เอ็มเนลกา	100.00	บาท	167	คุณสำราญ ห้วยย์ปีมกลาง	100.00	บาท	231	ห้างหุ้นส่วนจำกัด ศิลปภูเก็ต	10,000.00	บาท
102	คุณนภกานา ไกรธุรูรุณ	2,000.00	บาท	168	คุณสุกัญญา ชื่นเมืองนัก	100.00	บาท				
103	คุณนิตา จักกะพาก	1,000.00	บาท	169	คุณสุกัญญา นีกกรุงโภ	100.00	บาท				
104	คุณพักลักษณ์ อัญญะดีเริ่น	1,000.00	บาท	170	คุณสุกัญญา ปาร์มาณ์	2,000.00	บาท				
105	คุณพงษ์ วงศ์ยะรา	2,000.00	บาท	171	คุณสุกัญญา ชัยพงษ์	15,000.00	บาท				
106	คุณพพพพวนิช อภิโนด	100.00	บาท	172	คุณสิริกา เสเรือนอิน	300.00	บาท				
107	คุณพัฒนาวนิช อาชันนาการ	1,000.00	บาท	173	คุณสิริกา เกเรสัมพช์	1,000.00	บาท				
108	คุณพัชรินทร์ อาชันนาการ	1,000.00	บาท	174	คุณสุกานย์ ถุ่ร่วง	2,000.00	บาท				
109	คุณพิชานันท์ พักบุญชัยพงษ์	500.00	บาท	175	คุณสุกานา ยอดธนี	1,000.00	บาท				
110	คุณพิชญ์ ลักษณะกิจ	1,000.00	บาท	176	คุณสุกานันท์ เมืองพันธุ์ชัย	100.00	บาท				
111	คุณพิชญา บุญทัน	100.00	บาท	177	คุณสุกานย์ วนิชเมธีรุณ	300.00	บาท				
112	คุณพิมพ์พัชร์ วิริยะกิจยา	200.00	บาท	178	คุณสุกานา ฤกษ์	100.00	บาท				
113	คุณพิชัย วงศ์นิษฐ์	2,000.00	บาท	179	คุณสุกานา หุ้นกิจภูมิบุญ	6,000.00	บาท				
114	คุณพิชัย วงศ์นิษฐ์	2,000.00	บาท	180	คุณสุกานา นิลลินะประเสริฐ	1,000.00	บาท				
115	คุณพิชญา พนอเนกถุก	100.00	บาท	181	คุณสุกานา วนิชเมธีรุณ	1,000.00	บาท				
116	คุณพัคลักษณ์ สันติยาดีนันท์	100.00	บาท	182	คุณสุกานา ลีละพัชร์พันนา	1,000.00	บาท				
117	คุณภากาณ ภัตต์เสรี	1,000.00	บาท	183	คุณสุกานา ลีละพัชร์พันนา	1,000.00	บาท				
118	คุณภากาณิ นั่นสอน	5,000.00	บาท	184	คุณสุกิจ พงษ์พาหນ	10,000.00	บาท				
119	คุณภากาณิช ชูนได้	999.00	บาท	185	คุณหย่ง ปาร์มาณ์	2,000.00	บาท				
120	คุณภิรัตน์ ชีวะเสรีขอ	1,000.00	บาท	186	คุณอาจา ตั้งพันธุ์ชัย	1,000.00	บาท				
121	คุณภูรัช นันพยพวงศ์	200.00	บาท	187	คุณอัจฉริ์ ตั้งจิตกุณา	1,000.00	บาท				
122	คุณภูรัช อนุสุกิจ	100.00	บาท	188	คุณอิริยา อินราเวศิริ	4,850.00	บาท				
123	คุณภะรัตน์ จันทร์ทัน	200.00	บาท	189	คุณอพาร์ที ร้านอาหาร	100.00	บาท				
124	คุณภะเพ็ญ บินมະหมะណัด	200.00	บาท	190	คุณอุรุวน ลีตินดา	500.00	บาท				
125	คุณภูริท์ งามสุกหิ	10,000.00	บาท	191	คุณอุ้ย พึงจริยพงษ์	20,000.00	บาท				
126	คุณภุค ศศานันท์	1,000.00	บาท	192	คุณอัจฉรา อุบลประเสริฐ	10,000.00	บาท				
127	คุณพิม พัชร์สันท์	1,000.00	บาท	193	คุณอัจฉรา อาทิตย์สุนทร	3,000.00	บาท				
128	คุณพิพิพ พิ่งเมืองจิตต์	200.00	บาท	194	คุณอัจฉรา กิตติอุดม	2,000.00	บาท				
129	คุณพิริยันทร์ จันทร์ทเศ	20,000.00	บาท	195	คุณอัญชลี ตีไว้	1,000.00	บาท				
130	คุณพรอพิพ ใจอุ่น	500.00	บาท	196	คุณอัญชลีบัดดี รุ่งรัตน์ชัตต์	300.00	บาท				
131	คุณรัชนา ใจลือลือรัตน์	1,000.00	บาท	197	คุณอัจฉรา นิรชากุลวงศ์	100.00	บาท				
132	คุณรัตนา งามภัณฑ์รัตน์	900.00	บาท	198	คุณอาทิตย์ นิยมพันธุ์	200.00	บาท				
133	คุณราลัล ลอดพิพากษา	1,000.00	บาท	199	คุณอรุณี ลพบุรีทัต	100.00	บาท				
134	คุณร้ายยอง นั่นบุตร	1,477.00	บาท	200	คุณอ่าน กะรำ	200.00	บาท				
135	คุณริชาร์ด กลั่นระคนด์ และครอบครัว	1,000.00	บาท	201	คุณอุณุ หลุวงศ์	500.00	บาท				
136	คุณรุตี คุณยะรุ่งสัตต์	1,000.00	บาท	202	น.ส. จศร สายยน วน.	1,000.00	บาท				
137	คุณรันต์ เพชรเจ้า	500.00	บาท	203	น.ก. หนู มานีนี ศรีพัฒน์	1,000.00	บาท				
138	คุณรินดา ลีละพงศ์คณนา	500.00	บาท	204	บริษัท เท.เบ.เงิน.ที. เทมิล แอนด์ เอ็นจิเนียริ่ง จำกัด	500.00	บาท				
139	คุณรุวรรณ คิริพันธุ์พรพรรณ	500.00	บาท	205	บริษัท เมติกาดิจิทัล จำกัด	500.00	บาท				
140	คุณรุวรรณ ปาร์มาณ์	3,000.00	บาท	206	บริษัท โน๊ตบุ๊กส์ จำกัด สาขาที่ 00013	5,000.00	บาท				
141	คุณรุ่งอริ เมี่ยมใส	3,000.00	บาท	207	บริษัท โน๊ตบุ๊กส์ จำกัด โน๊ตบุ๊กส์ จำกัด	5,000.00	บาท				
142	คุณรุ่งอริเมอร์ พรมมา	1,000.00	บาท	208	บริษัท โน๊ตบุ๊กส์ จำกัด (สำนักงานใหญ่)	500.00	บาท				
143	คุณรุ่ง ไชร์คิ	100.00	บาท	209	บริษัท ชีร์ลีซ ชัฟฟ์เลอร์ แอนด์ เทคโน จำกัด (สำนักงานใหญ่)	1,000.00	บาท				
144	คุณรุ่นิวิน ภัณฑ์สัตว์น้ำ	300.00	บาท	210	บริษัท ชูปอร์ รีสูร์ จำกัด	100,000.00	บาท				
145	คุณรุ่นิวิน ชีรีน	500.00	บาท	211	บริษัท คอดีมีติวัตต์ จำกัด	10,000.00	บาท				
146	คุณรุ่นิวิน รัตน์คุณย์	1,000.00	บาท	212	บริษัท คาร์ฟิ (ประเทศไทย) จำกัด	2,000.00	บาท				
147	คุณรุ่นิวิน ชีรีนิยม	400.00	บาท	213	บริษัท คานพากลีฟ์ จำกัด	2,000.00	บาท				
148	คุณรุ่นิวิน พัทิภูมิบุญทัน	1,000.00	บาท	214	บริษัท คอดีมีติวัตต์ จำกัด	350.00	บาท				
149	คุณรุ่นิวิน รุษมาศ	100.00	บาท	215	บริษัท คอดีมีติวัตต์ จำกัด	50.00	บาท				
150	คุณรุ่นิวิน รัตน์ชั่ง	200.00	บาท	216	บริษัท นีอิมบิวิช (ประเทศไทย) จำกัด	2,000,000.00	บาท				
151	คุณรุ่นิวิน รุ่งนรา	4,000.00	บาท	217	บริษัท นีอิมบิวิช จำกัด (สำนักงานใหญ่)	5,000.00	บาท				
152	คุณรุ่นิวิน รัตน์	100.00	บาท	218	บริษัท พาลิทัฟ จำกัด (สำนักงานใหญ่)	2,403,257.40	บาท				
153	คุณรุ่นิวิน ลิวี่เจนพาร์ค	50,000.00	บาท	219	ผู้บริจาคมิ่นไนเม็ตติค จำกัด	700.00	บาท				
154	คุณรุ่นิวิน ประกอบไฟ	2,000.00	บาท	220	พระอุรุพันธ์ รุจักะกิน	2,000.00	บาท				
155	คุณรุ่นิวิน ประกอบแก้ว	100.00	บาท								
156	คุณรุ่นิวิน รุ่งตะลุ	5,000.00	บาท								

### สิ้งทั่วไป 2562

1	MRS.YOUNG AE CHO	3,000.00	บาท
2	MS.YOON JUNG CHO	3,000.00	บาท
3	เก็ปพิมิ ภูมิภานุ คานพี้เรียง	100.00	บาท
4	เก็ปพิมิภานุ คานพี้เรียง ชัชกานต์กานวี ธรรมนิพัลศิริชัย	100.00	บาท
5	เก็ปพิมิ ภูมิภานุ คานพี้เรียง	100.00	บาท
6	เจ้ออาภา กีรติภูมิ พรอมศิริ แสงเงิน	5,000.00	บาท
7	คงมะพันจัง นาฬิกาหู บีมายา 10 ราย	320.00	บาท
8	คงมะพันจัง สำนักหักดิบ 6 ราย	150.00	บาท
9	คงมะพันจัง สำนักหักดิบ ประกอบประปา 4 ราย	170.00	บาท
10	คงมะพันจัง สำนักหักดิบ ประกอบประปา 10 ราย	90.00	บาท
11	คงคุณน้อง ศรีพันธุ์	1,000.00	บาท
12	คงคุณลิน ป้อมสมาน	100.00	บาท
13	คงคุณอัจฉริ ทีเรียนกุล	200.00	บาท
14	คงคุณพิญทรี ภารีสันต์	100.00	บาท
15	คงคุณยาลักษณ์ ทิพนิพัล	500.00	บาท
16	คงคุณเสา มาใบชัย	100.00	บาท
17	คงคุณเสา มาใบชัย	100.00	บาท
18	คงคุณสมา ฐุนมาศ	100.00	บาท
19	คงคุณสาวิกา รัชรังษ์	1,000.00	บาท
20	คงหนึ่น รุ่งมาศ	100.00	บาท
21	คงหนึ่น พีร์กานต์	1,000.00	บาท
22	คงหนึ่น พุฒิภานุ ชุมภูรุจ	100.00	บาท
23	คงหนึ่น บุญเจ้า	1,000.00	บาท
24	คงหนึ่น พิชัย ศรีวิภาวดี และครอบครัว	500.00	บาท
25	คงหนึ่น ภูริสุก ธรรมนิพัล	2,000.07	บาท
26	คงหนึ่น ไฟร์เรน โปรดเสริฐกุล	2,000.00	บาท
27	คงหนึ่น ตั้งจิตวุฒิ	1,000.00	บาท
28	คงหนานพ หาญบูรุจารุ	1,000.00	บาท
29	คงนกตระกูล แก้วนุ่น	100.00	บาท
30	คงนกตระกูล กอดต์บินอก	10,000.00	บาท
31	คงนกตระกูล นลัดสุวรรณ	3,900.00	บาท
32	คงภานิช บุญพจน์สุนทร	500.00	บาท
33	คงภักดี ภูวะพาก	300.00	บาท
34	คงภักดี ภูวะพาก	300.00	บาท
35	คงภิกติพันธ์ หล่อพิมภกุล	100.00	บาท
36	คงภิกติพิภาน บุรีจิตต์	100.00	บาท
37	คงภิกติพิภาน ชีร์ลีด	200.00	บาท
38	คงภิกติพิภาน หล่อภัยภือติ	100.00	บาท
39	คงภิกติพิภาน ฟ่งลี่สิ	100.00	บาท
40	คงภุกุนิย์ ภักดีอุกานนท์	300.00	บาท
41	คงภุกุนิย์ ภักดีอุกานนท์	300.00	บาท
42	คงชนาดิจิทัค เทียนเรือชา	2,000.00	บาท
43	คงชนาดิจิทัค ชัชกานต์กานวี	2,000.00	บาท
44	คงชนาดิจิทัค ชุมพักวน ภัยมณฑ์กอจี้	400.00	บาท
45	คงชนาดิจิทัค ชุมพักวน ภัยมณฑ์กอจี้	300.00	บาท
46	คงจราจาร ทักษิณ ทัพมนะพันธุ์	200.00	บาท
47	คงจราจาร ศรีวิชาติ	100.00	บาท
48	คงจราจาร เจริญน้อย	100.00	บาท
49	คงจราจาร เทียนเรือชา	1	

## รายนามผู้บบบราชสมบบบมูลนิธิชัยพัฒนา

เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

53	คุณเจตค่า-คุณค่าพิเศษ ถ้าที่สุดแล้ว	220.00	บาท	119	คุณนิมิส บุนนาค	3,000.00	บาท	185	คุณนิรภัย-ໄປ พระมหาปะ-ໄປ	2,000.00	บาท
54	คุณเจตค่า-คุณค่าพิเศษ ถ้าที่สุดแล้ว	200.00	บาท	120	คุณปีร์เวรรณ แม้จะประเสริฐ	1,000.00	บาท	186	คุณนิรภัย วิจารณ์บุญ	3,000.00	บาท
55	คุณเจตคานทร์ ทนักเจ้าจัลแสง	1,000.00	บาท	121	คุณปีเตอร์ ลี ไฮเวิร์ด เดวิลล์	1,000.00	บาท	187	คุณนิรภัย ครอบคลุมร์	300.00	บาท
56	คุณเจนนา รายณะสุข	100.00	บาท	122	คุณพนิดา จักรพาก	1,000.00	บาท	188	คุณนิรภัย จันทร์เทวี	1,000.00	บาท
57	คุณเจตัญญา นีมากุญ	1,000.00	บาท	123	คุณพงษ์ชัย กิจทิวิสิฐุน	7,000.00	บาท	189	คุณนิรภัย กองแก้ว	100.00	บาท
58	คุณเจตภานุ เดนกิริวัณ	2,000.00	บาท	124	คุณพธิพิร์ ศานต์สุทธิ์อุตุ	2,000.00	บาท	190	คุณนิรภัย บุญลิศเจริญสุข	500.00	บาท
59	คุณเจตภารวน โนร์จีน	100.00	บาท	125	คุณพทรวัฒน์ บุญมี	100.00	บาท	191	คุณสอนง จ้ำกั้ย	100.00	บาท
60	คุณรุ่นมาศ ภาคภูมิพัฒน์	30,000.00	บาท	126	คุณพทรวัฒน์ ภักดิ์อินพล	1,000.00	บาท	192	คุณสอนง จ้ำกั้ย	100.00	บาท
61	คุณอุlays จันทร์พัฒน์	500.00	บาท	127	คุณพพิมล พงษ์สว่าง	1,000.00	บาท	193	คุณสพล เดชอนพัล	2,000.00	บาท
62	คุณอุ่น ยิ่งสอดา	1,000.00	บาท	128	คุณพอเช็ช จันทร์คง	1,000.00	บาท	194	คุณสมายา ทักษิ์เมี่ยมลาก	1,000.00	บาท
63	คุณนิรภารวน ชาติชัย	200.00	บาท	129	คุณพลลิศิริอัชัย-คุณแม่บุญมา ชื่นหวานนท์	100.00	บาท	195	คุณสมภพ ตากลสอน	300.00	บาท
64	คุณปีนพร แวงวนพิชช์	200.00	บาท	130	คุณพลลิศิริอัชัย-คุณแม่บุญมา ชื่นหวานนท์	100.00	บาท	196	คุณสมภพ ตากลสอน	300.00	บาท
65	คุณภูรญา อาษาภูรญา	5,000.00	บาท	131	คุณพันธ์นิร์ จันทร์ลงรักวันน์	500.00	บาท	197	คุณสมบง บุญเจริจัง	2,000.00	บาท
66	คุณบัณฑิต แม่เมืองรุ่งรัตน์	1,000.00	บาท	132	คุณพัชราภรณ์ ภานุวนันต์	100.00	บาท	198	คุณสมบง ดวงแก้ว	100.00	บาท
67	คุณบานุ-คุณกนก พิริพ	5,000.00	บาท	133	คุณพันธ์พีร์ บีรพันธ์	500.00	บาท	199	คุณสมบัติ สลับสัมภันธ์	10,000.00	บาท
68	คุณนิรภารวน ศักดาภานุ ศักดาภานุ	200.00	บาท	134	คุณพิชัยชานน์ ภักดิบุญชันทร์	400.00	บาท	200	คุณสมหมาย ศักดิ์พันธ์	5,000.00	บาท
69	คุณธีพิพ จิ่งจะงา	200.00	บาท	135	คุณพันดาพัชร์ วิชิตวิจิราชา	200.00	บาท	201	คุณแม่ น้อยห้อง	1,000.00	บาท
70	คุณพาราณ ไชยศิริ	100.00	บาท	136	คุณพิมลินทร์ ชัยนิรุ๊ย	2,000.00	บาท	202	คุณสราญ สาวก้าวต์	300.00	บาท
71	คุณบันปัช บิลลุรุวน	100.00	บาท	137	คุณพิชญา พะยอมกฤต	100.00	บาท	203	คุณสหัสพัย ทองเปลว	100.00	บาท
72	คุณนิรภารวน อรุณรัตน์ วิชัยภานุพิชัย	500.00	บาท	138	คุณพุทธุล ชาตินาถ	2,000.00	บาท	204	คุณสายพิทัย-คุณพันธ์พร แก้วประทุม	100.00	บาท
73	คุณนิรจิรา งามลัมเปะยะ	100.00	บาท	139	คุณพิชัย รัชวิจิราคุณ	5,000.00	บาท	205	คุณสายพิทัย-คุณพันธ์พร แก้วประทุม	100.00	บาท
74	คุณนิรญา พรหมราษฎร์	300.00	บาท	140	คุณพิชัย พิชัย วงศ์เจริญ	1,000.00	บาท	206	คุณสายพิทัย ลิ่งก้าว	100.00	บาท
75	คุณนิรพุต บุญวันันต์	200.00	บาท	141	คุณภูรญา นันท์พาก้า	200.00	บาท	207	คุณสายพิทัย ลิ่งก้าว	100.00	บาท
76	คุณนัฐ คิริพูลย์	200.00	บาท	142	คุณนิรพิชา ปิยะลุกขัย	500.00	บาท	208	คุณจำรัส แหง-คุณเฉลิมศรี วงศ์อัลเมเดร์	100.00	บาท
77	คุณเดัน ใจเจริญนิยมยุก	2,000.00	บาท	143	คุณนราภัต ลินุพันธ์	1,000.00	บาท	209	คุณเดิร์ฟ ชื่นเมืองนัก	100.00	บาท
78	คุณธรรมกุล อัจฉราภิรัตน์	500.00	บาท	144	คุณนราภัต ลินุพันธ์	1,000.00	บาท	210	คุณเจติรา แท้ชื่น	5,000.00	บาท
79	คุณดุรี ข้อมั่น	200.00	บาท	145	คุณมะลิรุณ ประยงค์พันธ์	440,000.00	บาท	211	คุณชาติ ลิ่งปีติ	500.00	บาท
80	คุณดุรี ข้อมั่น	200.00	บาท	146	คุณมะลิรุณ จันทร์กัน	200.00	บาท	212	คุณสุดา สายตั้งเงิน	100.00	บาท
81	คุณดวงกาน ทุ่นเริ่น แล้วครอบคัว	300.00	บาท	147	คุณมาเทเรียน บีมะหะเวหดัต	200.00	บาท	213	คุณสุดาชันน์ เพิร์เมี่ยร์วันชัย	100.00	บาท
82	คุณดวงสม เดิร์ฟสกุลภานุ	1,500.00	บาท	148	คุณมาลัย สงข์บีดา	50.00	บาท	214	คุณสุราส บลินบุญบุญโน	1,000.00	บาท
83	คุณดวงสม แก้วนุตต	100.00	บาท	149	คุณมาลัย สงข์บีดา	50.00	บาท	215	คุณสุนิษย์ เจิร์กส่อง	1,000.00	บาท
84	คุณด้าวตั้น วงศ์ตั้นลิเกภาน	5,000.00	บาท	150	คุณมาลี ดวงวี	50.00	บาท	216	คุณสุนิษา เพฟช์หลี	200.00	บาท
85	คุณเดิร์ฟ บุญบุญชักจิ	1,000.00	บาท	151	คุณมาลี ดวงวี	50.00	บาท	217	คุณสุนิษัณ ชิริพะพย์	99,999.00	บาท
86	คุณเทราด คุณวนัทตัน เหล่าตัวพันธ์	6,000.00	บาท	152	คุณมาลี อัจฉราคุณ	10,000.00	บาท	218	คุณสุนิษัณ ลือภัตพานิช	1,000.00	บาท
87	คุณเทพา งามนิมิตร	500.00	บาท	153	คุณมนิษฐ์ สร้ำส่าญ	100.00	บาท	219	คุณอุพัต ตีลีสีห์ชัย	5,000.00	บาท
88	คุณเทพา วันน์ภานุชัย	1,000.00	บาท	154	คุณยุลค ศักดิ์นท์	1,000.00	บาท	220	คุณสุราษฎร์ ภูริศิริ	100.00	บาท
89	คุณพัชร์พีร์ คุณสมกัดก้า วิชัยรักษ์	99.99	บาท	155	คุณพุทิน หังส์สุตพิลลิล	1,000.00	บาท	221	คุณสุราษฎร์ คุณอานันต์ กฤณະเดชนี	500.00	บาท
90	คุณพิชชา เที่ยงวันนักก้า	500.00	บาท	156	คุณพิพัช อกลั่นพันธ์นิร์	3,000.00	บาท	222	คุณสุรภาน บานเมญุ	1,000.00	บาท
91	คุณพิพิทธ วงศ์อานา	500.00	บาท	157	คุณพิพัช นิร์นี้ดาภานิล	100.00	บาท	223	คุณสุรินค เจริญชาไบบูลย์	2,000.00	บาท
92	คุณพิพิทธ์ งามนิมิตร	2,000.00	บาท	158	คุณพรพิสิฐ ไวยุรุศรี	500.00	บาท	224	คุณอลง่าฯ ตันพิพัชสุรีไชย	1,000.00	บาท
93	คุณพิพรวัฒน์ วงศ์ลั่นพงษ์	100.00	บาท	159	คุณพิชิตา แม่เมดาคร	500.00	บาท	225	คุณอุบุญ รีรันภานิย	100.00	บาท
94	คุณนิรบัณฑ์ หล่ออินบลากู	5,000.00	บาท	160	คุณระเบิด อัลลีดี	1,000.00	บาท	226	คุณอุบุญ รีรันภานิย	100.00	บาท
95	คุณนนทานา อนุคหะวงศ์ก็อก	1,000.00	บาท	161	คุณลักษณ์ วงศ์คำสา	2,000.00	บาท	227	คุณอุนิญญา หนักเม่น	2,000.00	บาท
96	คุณนรัตน์ เทือกเคน	500.00	บาท	162	คุณลักษณ์ ไอศรีนาวิน	50.00	บาท	228	คุณอุรินท์ ลวนศิลป์เพ็ค	2,000.00	บาท
97	คุณนันทนา ตันโนโนร์เจน	500.00	บาท	163	คุณลักษณ์ ไอศรีนาวิน	50.00	บาท	229	คุณอุรินท์ ลวนศิลป์	500.00	บาท
98	คุณนันทน์นา แห่ฟ้า	200.00	บาท	164	คุณลักษณ์ วิชิตลุกขุน	200,000.00	บาท	230	คุณอุรินท์ ศุรรอนโน	100.00	บาท
99	คุณนันยา ให้เพิ่มวงศ์	500.00	บาท	165	คุณลักษณ์ ลอดินนาภา	1,000.00	บาท	231	คุณอุรินท์ ศุรรอนโน	100.00	บาท
100	คุณนันยุชิต ชาติรุ่งนา	500.00	บาท	166	คุณลวนันต์ แซ่เง	500.00	บาท	232	คุณอุรินท์ ล่งสัมภันธ์	1,000.00	บาท
101	คุณนาดา呀 อิชิกิคิ	100.00	บาท	167	คุณลวนิกุล จึงประเสริฐ	20,000.00	บาท	233	คุณอุรุวรรณ เสกี้รัชต์เทนา	1,000.00	บาท
102	คุณนิตยา วิชิตราวน	1,000.00	บาท	168	คุณลวนิกุล ลิลิตพ์ค์วณนา	500.00	บาท	234	คุณอุรุวรรณ ลิลิตนภา	500.00	บาท
103	คุณนิตยา บุญพิจิ	160.00	บาท	169	คุณลวนนพ์ เจนก้าจิราบุญ	2,000.00	บาท	235	คุณอุรุณันต์ มงคล แล้วครอบคัว	100.00	บาท
104	คุณนิตยา บุญพิจิ	160.00	บาท	170	คุณลวนน์-คุณภิรัตน์ ภิรัตน์	4,000.00	บาท	236	คุณอุรุณันต์ ภรรนา	500.00	บาท
105	คุณนิตยา บุญสุขพัชัย	1,000.00	บาท	171	คุณลัวร์ ศรีน้ำ	2,000.00	บาท	237	คุณอุรุณันต์ คงรักจันทร์	10,000.00	บาท
106	คุณนิตย์ พรังวราพิคอล	1,000.00	บาท	172	คุณลวนน์นิร นิมณ์น่าน	200.00	บาท	238	คุณอุรุวรรณ ประมัลลิส	100.00	บาท
107	คุณนุชชัย-คุณนันท์นันต์ หุ้นก้าบูญ	800.00	บาท	173	คุณลัวร์ ไช้กี้	100.00	บาท	239	คุณอุรุณันต์ คงรักจันทร์	100.00	บาท
108	คุณนุชชัย-คุณพิพิทธ์ มนลักษ์พิพัฒ์	200.00	บาท	174	คุณลิขิต วิชาตุก	10,000.00	บาท	240	คุณอุรุณันต์ ด้ากงสุนติป	100.00	บาท
109	คุณนุชนา จันท์แลสกุล	100.00	บาท	175	คุณลิขิตา วิชิตก้าพิการ	200.00	บาท	241	คุณอุรุณันต์ เฟร์วิสกุล	100.00	บาท
110	คุณนุชนา จันท์แลสกุล	999.00	บาท	176	คุณลิขิตา ศรุษฎ์	100.00	บาท	242	คุณอุรุณันต์ ศิริพัฒ์น์	120,000.00	บาท
111	คุณนุชนา จันท์แลสกุล	2,000.00	บาท	177	คุณลิขิตา นิมานุกุล	1,000.00	บาท	243	คุณอุรุณันต์ สมบูรณ์	100.00	บาท
112	คุณนุชนา จันท์แลสกุล	100.00	บาท	178	คุณลิขิตา จันท์แลสกุล	200.00	บาท	244	คุณอุรุณาน วงศ์ชัน	200.00	บาท
113	คุณประดิษฐ์ วิจิตรภานุ	500.00	บาท	179	คุณลิขิตา วันนุกุลลัมบะ	100.00	บาท	245	คุณอุรุณาน ถกุณดิศกิป	20,000.00	บาท
114	คุณประดิษฐ์ วิจิตรภานุ	500.00	บาท	180	คุณลิขิตา วันนุกุลลัมบะ	100.00	บาท	246	คุณเดลลี่ บุญรัมภ์	10,000.00	บาท
115	คุณประภากาน-คุณธนากร หัวใจอันดง	100.00	บาท	181	คุณลิขิตา วันนุกุลลัมบะ	500,000.00	บาท	247	นต. จ่อง ครอบรุ่น วน-	1,000.00	บาท
116	คุณปานี ศุภวนิชเรสึม่า	100.00	บาท	182	คุณลิขิตา ยิ่งรัตน์ ธนาเสลาภุกุล	200.00	บาท	248	นป. เบี้ยต เกอิ็นก. เทมิคอล แอนด์ เอ็นจิเนียร์ จำกัด	500.00	บาท
117	คุณปานี ราษฎร์	500.00	บาท	183	คุณลิขิตา บุญบุญกุล	1,000.00	บาท	249	นป. ภิรักษ์ ภิรักษ์จ จำกัด	500.00	บาท
118	คุณปานิชภานุ พรธรรมรักษ์	500.00	บาท	184	คุณลิขิตา บุญบุญกุล	1,000.00	บาท	250	นป. ภิรักษ์ ภิรักษ์ ก้าว จำกัด	5,000.00	บาท

## รายนามผู้บุกร้าวสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา

## เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

251	บิชั้น เนสท์ค่อน จำกัด (ดำเนินงานในไทย)	100,000.00	บาท
252	บิชั้น อิน แอนด์ อิน แอดดิคเกอร์ จำกัด	3,000.00	บาท
253	บิชั้น ไดร์บี้บาร์ส์ จำกัด สาขาที่ 00013	5,000.00	บาท
254	บิชั้น ไดร์บี้บาร์ส์ จำกัด สาขาที่ จำกัด	5,000.00	บาท
255	บิชั้น ฟิตเนสคลับ จำกัด (ดำเนินงานในไทย)	500.00	บาท
256	บิชั้น ชีวิตดี รีพับลิก แอนด์ เกรทเดล จำกัด	1,000.00	บาท
257	บิชั้น ทัลล์ อินดี้เซ็ต จำกัด	30,000.00	บาท
258	บิชั้น ธนาพากเพียร์ จำกัด	2,000.00	บาท
259	บิชั้น พาวอร์ จำกัด	100,000.00	บาท
260	พ.อุป.ประชารัฐ จำกัด จำกัด	5,000.00	บาท
261	พ.ต.ด.ท.ชาญชัย สิงห์รัตน์	990.00	บาท
262	พระมหาเจษฎ์ อุณห์โม (กุ้งค้า)	2,220.00	บาท
263	พระจัลีวัฒน์ อุณห์โม	2,000.00	บาท
264	พล.อ.สุนทร ภู่ภูมิ ภัยชัยเวชย์	2,000.00	บาท
265	พอดีซิ่ง ชูดี วงศ์กระต่าย	20,000.00	บาท
266	พัฒนา สรุษพิ หนัมมา	170.00	บาท
267	พัฒนาภูมิ ชูภูมิ ภัยชัยเวชย์	500.00	บาท
268	มูนนิช คุณหญิงพิริยา ภัยชัยเวชย์	8,575,334.52	บาท
269	มูนนิช อุ่นห์โม	10,000.00	บาท
270	ร.ศ.ดร. จุน่า พศศิลป์วัฒนาภิ	27,400.00	บาท
271	ร.ศ.ดร. จุน่า ภัยชัยเวชย์	12,000.00	บาท
272	รศ.นพ.พินัทต์ จิรพัฒน์	1,000.00	บาท
273	ร้าน บุญจิรา ดิบานุชุ่ย เอกธารกุลเกย์	1,000.00	บาท
274	ร้านตันแปนดีซีร์	300.00	บาท
275	สมภานนกันย์เพื่อสุขภาพเพื่อประเทศไทย	2,000,000.00	บาท
276	ห้างหุ้นส่วนจำกัด ลัญเพทธร์คลินิก	500.00	บาท
<b>กันยาณ 2562</b>			
1	เด็กปัจจุบันวิจัต-เด็กปัจจุบันร่วมกัน ธรรมนิตตี้เดลลี่	100.00	บาท
2	คณบัญชีภาคองค์นักเรียน โรงเรียนสาธิตศึกษาภารกิจ	999,999.00	บาท
3	คณบัญชีภาคองค์นักเรียนรักษ์ 4 ราย	140.00	บาท
4	คณบัญชีภาคองค์นักเรียนรักษ์ 6 ราย	120.00	บาท
5	คณบัญชีภาคองค์นักเรียนรักษ์ 3 ราย+สส.2 ราย	130.00	บาท
6	ครอบครัว ยังคิดเพลย์	250.00	บาท
7	คุณเกย์ไก่ ราชวดี	1,000.00	บาท
8	คุณเกลิน ป้อมวนน	100.00	บาท
9	คุณลดา นานิช	100.00	บาท
10	คุณสง่า ศุภมาศ	100.00	บาท
11	คุณนิมล ศุภมาศ	100.00	บาท
12	คุณภารินี นาดาฉิว	10,099.00	บาท
13	คุณแม่รื่นเมิน ศรีวิไลด์ ยะ และครอบครัว	500.07	บาท
14	คุณแมวดา ภรณ์ศานต์	2,000.00	บาท
15	คุณนิคล ชีวินพิพัฒน์	1,000.00	บาท
16	คุณไฟร์เซน ลัลลิตวิรบุญ	1,000.00	บาท
17	คุณไฟรดา กองเกตุ	500.00	บาท
18	คุณกานากร่อน แก้วนุช	100.00	บาท
19	คุณกฤตกรรณ ภุดมินโนก	10,000.00	บาท
20	คุณกวน ตะตุกอกุ	2,000.00	บาท
21	คุณกุณยา พิศล	2,000.00	บาท
22	คุณน้ำทิพ จูราพุทธิ	300.00	บาท
23	คุณนัยน์สันต์ แฉล้มอินทัชณ์	1,500.00	บาท
24	คุณนลัลดา ลิลุ่ยสกุล	500.00	บาท
25	คุณนฤกษา ยลลิลิตสัย	2,000.00	บาท
26	คุณนฤกษา ยลลิลิตสัย	2,000.00	บาท
27	คุณนภา ลีบันด์กุล	4,000.00	บาท
28	คุณนิติพงษ์ จุ่นเรืองสาร	10,000.00	บาท
29	คุณนิติพงษ์ หล่อเกียรติบุตร	100.00	บาท
30	คุณนิติพงษ์ หล่อเกียรติบุตร	100.00	บาท
31	คุณนุกนิช ภักดีภารกิจ	300.00	บาท
32	คุณนุกนิช ภักดีภารกิจ	5,000.00	บาท
33	คุณจังก้า อรรถโนกล	200.00	บาท
34	คุณจารุ ศุภชัยชาติ	100.00	บาท
35	คุณจูน เพทาย	1,000.00	บาท
36	คุณจักรภพ ต่ออิน	444.00	บาท
37	คุณจัชชิร์ ผล ลิขิตย์ประเสริฐ	10,000.00	บาท
38	คุณจัชชิร์พีพู คัลลามุข	500.00	บาท
39	คุณจัชชิร์พีพู สลักษณ์เมือง	100.00	บาท
40	คุณจันทร์ ภู่ภักดี	1,000.00	บาท
41	คุณจันทร์ สาวาตต์	3,000.00	บาท
42	คุณจิตต์-คุณกิตติพ ฤทธิ์สันติร์	200.00	บาท
43	คุณจิตต์ภัณฑ์ อัจฉริยาภารกิจ	200,000.00	บาท
44	คุณจิตต์นา ภานุณะสุข	100.00	บาท
45	คุณจิจารักษ์ โพธิ์อ่อน	100.00	บาท
46	คุณจิราภรณ์ พิชัย	2,000.00	บาท
47	คุณจิราภรณ์ ราชดุษฎี	200.00	บาท
48	คุณจิราภรณ์ พิษณุโลก	500.00	บาท
49	คุณจิราภรณ์ วิจิราภรณ์	1,000.00	บาท
50	คุณจันทร์ รุ่งเรืองส่อง	10,000.00	บาท
51	คุณจิราภรณ์ รุ่งเรืองส่อง	10,000.00	บาท
52	คุณจันทร์ รุ่งเรืองส่อง	200.00	บาท
53	คุณจันทร์ รุ่งเรืองส่อง	150.00	บาท
54	คุณจันทร์ พิชัย	200.00	บาท
55	คุณจันทร์ พุนภาค แอนติเก้	3,000.00	บาท
56	คุณจันทร์ พุนภาค แอนติเก้ และคุณจันทร์พีพู	88,033.00	บาท
57	คุณจันทร์พีพู ทุนเดชกุล	2,000.00	บาท
58	คุณจิตยา บังก้าร์ย์	3,000.00	บาท
59	คุณจารุชร-คุณวัลลี ไชยศิริ	200.00	บาท
60	คุณจันทร์ภัณฑ์ นิสิตุรุณ	100.00	บาท
61	คุณจันทร์ภัณฑ์ วิชชารุณ	500.00	บาท
62	คุณจันทร์ชา จินก้าร์สกุล	4,000.00	บาท
63	คุณจันทร์รุ่ง จิราภรณ์พงษ์	100.00	บาท
64	คุณจันทร์รุ่ง งานล้านเที่ยบ	100.00	บาท
65	คุณจันทร์รุ่ง พรหมราษฎร์	300.00	บาท
66	คุณจันทร์รุ่ง อนุรุณท์	200.00	บาท
67	คุณจันทร์รุ่ง เจริญกันวันวา	1,000.00	บาท
68	คุณจันทร์รุ่ง วัชภานิรันดร	500.00	บาท
69	คุณจันทร์รุ่ง อ่อนนุ่ม	200.00	บาท
70	คุณดวงใจ บุญกลาง และอุลกาลัน	5,000.00	บาท
71	คุณดวงใจ ทุนเจริญ และครอบครัว	300.00	บาท
72	คุณดวงใจ แก้วนุช	100.00	บาท
73	คุณติกา บุญชนะจุก้า	1,000.00	บาท
74	คุณติ๊ก หลี ใจว่า	1,000.00	บาท
75	คุณธรรมหยา-คุณนรัตน์ เหล้าศิริพจน์	6,000.00	บาท
76	คุณนันี-คุณนรัตน์ วิชัยทักษิณ	99.99	บาท
77	คุณพิทักษณ์ วัฒนจิตติภานุ	10,000.00	บาท
78	คุณพิทักษณ์ พงษ์สวัสดิ์	100.00	บาท
79	คุณอนุฤทธิ์ ประดับสังฆะ	1,000.00	บาท
80	คุณอรพัช สระสมบูรณ์	500.00	บาท
81	คุณอวัชช์ ยันพันธ์ประภากติ	10,000.00	บาท
82	คุณอัญลักษณ์ จุลชล	1,000.00	บาท
83	คุณอิริยาบุตร ใจอ่อนนุ่ม	150.00	บาท
84	คุณอนพัด วิสุทธิ์พงษ์วัฒนา	2,000.00	บาท
85	คุณอนันต์ ชัยพจน์	2,000.00	บาท
86	คุณนรัตน์ ลักษณ์ตันตนา	3,000.00	บาท
87	คุณนันท์สิรี พหลี	200.00	บาท
88	คุณนันท์สิรี ภานุภาพันท์	2,000.00	บาท
89	คุณนิเดช เกิดนันท์	100.00	บาท
90	คุณนิเดช บุญเจริญ	160.00	บาท
91	คุณนิเดช บุญเจริญ	160.00	บาท
92	คุณนิเดช บุญเจริญพัทัย	1,000.00	บาท
93	คุณนิเดช พงษ์วาราพิกิต	1,000.00	บาท
94	คุณนิพนธ์ ใจทักษิณ	10,000.00	บาท
95	คุณนิภาต ใจวิริยะ	2,000.00	บาท
96	คุณนุกนุช มัตตากาใจรัตน์	1,500.00	บาท
97	คุณนุชรา มัตตากาใจรัตน์	1,000.00	บาท
98	คุณบรรจุน บุญราษฎร์เจริญ	2,500.00	บาท
99	คุณบุญเหลือง ธนากรประพิมุข	5,000.00	บาท
100	คุณบุญชัย เอกธารกุลเกย์	750.00	บาท
101	คุณบุญชัย-คุณวิเมลลัตน์ คุ้มกุญจน์	800.00	บาท
102	คุณบุญชัย ใจดีจันมังค์	1,000.00	บาท
103	คุณบุญชัย-คุณพิพิทธ์ มานะพิพัลลัณ	200.00	บาท
104	คุณบุญชัย ทักษิณ	1,000.00	บาท
105	คุณบุญชัย จันทร์พัชร์	999.00	บาท
106	คุณบุญชัย เรียมวุฒิคุล	500.00	บาท
107	คุณประภากลีบ ปรีชาธนาคร์	100.00	บาท
108	คุณประพิมุข จิตวิทยาราตน์	500.00	บาท
109	คุณประพิมุข ทิพย์บุรีดิษฐ์	2,000.00	บาท
110	คุณประชีร หุ้นส่วนจุลธรรม	2,600.00	บาท
111	คุณมาเรีย ศุภลักษณ์เสนา	100.00	บาท
112	คุณมาเรียพา หัวเปี้ยบทิพย์	1,000.00	บาท
113	คุณมาเรีย ชัยวุฒิคุล	5,000.00	บาท
114	คุณเมธิเดช วีร์ โนเวลล์ เดวิส	1,000.00	บาท
115	คุณเมธิเดช มีลาภกุจ	1,000.00	บาท
116	คุณเมธิเดช หักกาลา	1,000.00	บาท
117	คุณพิพากษา ภาคสิน	100.00	บาท
118	คุณพิพัฒน์ บุญมี	100.00	บาท
119	คุณพิพัฒน์วันวี อริโอนพล	1,000.00	บาท
120	คุณพิพิทธิ์ชัย-คุณเมธุมาภ ชีรเมหานนท์	100.00	บาท
121	คุณพัชร์ พีร์พัฒน์	1,000.00	บาท
122	คุณพันธ์ชา ไม่เมือง	10,000.00	บาท
123	คุณพันธ์พิทักษ์ ร่วมมีดศ	1,020.00	บาท
124	คุณพิจิ ด่างເຕາມໜັງ	100.00	บาท
125	คุณพิรญา พວເອນຄຸດ	100.00	บาท
126	คุณพิพัฒ គິຈີຕັດ	1,000.00	บาท
127	คุณพิพัฒวงศ์ บุญຊາ	100,000.00	บาท
128	คุณพีระສີທີ່ ຂົວເສົ້າລົດ	1,000.00	บาท
129	คุณพູ້ຊັ້ນ ນັກເຫັນວົງດົກ	200.00	บาท
130	คุณພະບາງ-คุณມະນິມີສິ ພົມຄລ	2,000.00	บาท
131	คุณພົມລິລິຍ້ ດັນທັນ	200.00	บาท
132	คุณມະຫານ ພິສີລຸກູມ	100,000.00	บาท
133	คุณມະຫາຍື່ມ ບົມມະນະມັດ	200.00	บาท
134	คุມມັນຍັງ ລົງນິກົດ	50.00	บาท
135	คุມມັນຍັງ ນີ້ຕັນຫຼັກ	5,000.00	บาท
136	คุມມະລີ ດົງກະທິ	50.00	บาท
137	คຸມມະຫາວີ່ ໃນ ດັກ	3,000.00	บาท
138	คຸມມູັງ ສະຄານກີ	1,000.00	บาท
139	คຸມມູັງ ທັກນັ້ນດູອືບດົກ	1,000.00	บาท
140	คຸມມູັງທັກນັ້ນ ອົນທ່າດາກອນ	100.00	บาท
141	คຸມມູັງທັກນັ້ນ ໄກຍຸດູ້	500.00	บาท
142	คຸມມູັງເດັ່ນ ພັດີ	5,000.00	บาท
143	คຸມລັກັນດາ ອົກສາລົງໄຮ້	5,000.00	บาท
144	คຸມລັກັນດາ ໄກສະນຸວິນ	50.00	บาท
145	คຸມລັກັນດາ ລົດນິກາ	1,000.00	บาท
146	คຸມລັກັນດາ ແກ້ວມັນ	500.00	บาท
147	คຸມວິດາ ສຶບພະທັບນັກ	500.00	บาท
148	คຸມວິພວະນ ກິ່ວມູປະໄດ້	2,000.00	บาท
149	คຸມວິວະນ ສອງລູນອນຫຼາດ	1,000.00	บาท
150	คຸມວິວະນ ນິມິຕິໂຍ້ອືນ	500.00	บาท
151	คຸມວິວະນ ອາຍະຍຸນ	100.00	บาท
152	คຸມວິວະນ ຈຳກີ	3,000.00	บาท
153	คຸມວິວະນ ຫູ້ວັນ	30,000.00	บาท
154	คຸມວິວະນ ລຳປັບ	300.00	บาท
155	คຸມວິວະນ ອັນກິກົດ	1,000.00	บาท
156	คຸມວິວະນ ສະມາດຍ	100.00	บาท
157	คຸມວິວະນ ຈັກບໍ່	200.00	บาท
158	คຸມວິວະນ ລົດກົກພະວ	500.00	บาท
159	คຸມວິວະນ ກ່າວຍູ້ດູລະນະ	100.00	บาท
160	คຸມວິວະນ ສິນມິກົດ	500.00	บาท
161	คຸມວິວະນ ບູນປຸດ້ຍ່	1,000.00	บาท
162	คຸມວິວະນ ປະຈັບສົມລູ	10,000.00	บาท
163	คຸມເທິປະໄໄພ ພະນະປະໄໄພ	2,000.00	บาท
164	คຸມເທິດ້າຍ່ ຈຳກີວິຈະນຸ່າ	45,000.00	บาท
165	คຸມເທິພົວ ອອນແກ້ວ	100.00	บาท
166	คຸມເທິວຽນ ດັວກິກົດ	1,210.00	บาท

## รายงานผู้บริจาคสมบัติมูลนิธิชัยพัฒนา

## รายงานบัญชีราชบุรีกมบบาริชัยพัฒนา

เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

113	คุณธรรมอิป ร้อยลักษณ์ภาครชัย	20,000.00	บาท	179	คุณมนัส ลงดีรีด้า	50.00	บาท	244	คุณสิริกาญจน์ จันทกัตตัน	2,000.00	บาท
114	คุณนฤมล รองสวัสดิ์	1,000.00	บาท	180	คุณมาลี คงชาติ	50.00	บาท	245	คุณสิริจิตต์ มนพิรานาลัย	100.00	บาท
115	คุณนลินีพาย ชีระศักดิ์	1,000.00	บาท	181	คุณเนยนา ศิริบูรช์	1,000.00	บาท	246	คุณสิริพิร์ย์ เก้าอี้พร้อม	1,000.00	บาท
116	คุณนรัตน์ ทีอกลดา	500.00	บาท	182	คุณยุคดี ศศานันท์	1,000.00	บาท	247	คุณธุรัญญา แม่อรียะ	2,000.00	บาท
117	คุณนันอนา เชฟฟี่	200.00	บาท	183	คุณยุพยาธิ ทองจักษุชาติ	100.00	บาท	248	คุณธุรีดา สุทธุกั่ววงศ์	10,000.00	บาท
118	คุณนิเดช กลีบดัดดาวลักษ์	20,000.00	บาท	184	คุณยุพิน หวังสัมฤทธิ์ผล	1,000.00	บาท	249	คุณธุรีดา สั่งจันทร์	500.00	บาท
119	คุณนิเดีย เหลืองจันทร์	100.00	บาท	185	คุณพรพิมล อนันท์พากาภรณ์	300.00	บาท	250	คุณธุราดา ยอดบุรี	1,000.00	บาท
120	คุณนิเดีย บุญฟ่าง	160.00	บาท	186	คุณพรพิมล อนันท์พากาภรณ์	100.00	บาท	251	คุณธุรา ชาตตัตินิมิ	100.00	บาท
121	คุณนิเดีย บุญฟ่าง	160.00	บาท	187	คุณราชรัตน์ จันทร์พาก	20,000.00	บาท	252	คุณธุราตันนี เกiergeมวัฒนชัย	100.00	บาท
122	คุณนิศา บุญเรืองพาก	1,000.00	บาท	188	คุณราษี คงกระณี	100.00	บาท	253	คุณสุรญา ชีระศักดิ์	1,000.00	บาท
123	คุณนิษฐา ทัยอ่อน	20,000.00	บาท	189	คุณรอนัท ไวยสุรชี	500.00	บาท	254	คุณสุริอิทธิ์ วงศ์หัวหมุน	1,000.00	บาท
124	คุณนิธิรุ่ง พงศ์ราษฎร์พิศาล	1,000.00	บาท	190	คุณรุ่งรัตน์ วงศ์ไก่	39,989.00	บาท	255	คุณสุรุษณีย์ อกกุล	999.00	บาท
125	คุณนิษฐา ธรรมธรรมบุตร	500.00	บาท	191	คุณรุ่งรัตน์ จันทร์พาก	2,000.00	บาท	256	คุณสุรุษณีย์ อกกุลพันธุ์	3,000.00	บาท
126	คุณนิษฐา นิติพัฒน์	500.00	บาท	192	คุณรุ่งรัตน์ วงศ์ไก่	50.00	บาท	257	คุณสุรุษณีย์ วงศ์จิราพิษัย	1,000.00	บาท
127	คุณนิษฐา-คุณรินต์ศักดิ์ ศรีกันโนญุ	10,000.00	บาท	193	คุณรุ่งรัตน์ สถาบันฯ	5,000.00	บาท	258	คุณสุรุษณีย์ หยาห์ทอง	5,000.00	บาท
128	คุณนิษฐา-คุณรินต์ศักดิ์ ศรีกันโนญุ มหัทธาโรจน์	200.00	บาท	194	คุณรุ่งรัตน์ ภานุชนกาก	1,000.00	บาท	259	คุณสุรุษณีย์ หันภิลิกา	2,000.00	บาท
129	คุณนิษฐา-คุณรินต์ศักดิ์ มากลพิพัฒน์	100.00	บาท	195	คุณรุ่งรัตน์ วงศ์ไก่	500.00	บาท	260	คุณสุรุษณีย์ หันภิลิกา	1,000.00	บาท
130	คุณนิษฐาบุญ ธรรมรักษ์	1,000.00	บาท	196	คุณรุ่งรัตน์ ลีลาพงศ์รักษา	500.00	บาท	261	คุณสุรุษณีย์ หันภิลิกา	2,000.00	บาท
131	คุณนิษฐา จันทร์พาก	999.00	บาท	197	คุณรุ่งรัตน์ อ่องเสินทร์	30,000.00	บาท	262	คุณสุรุษณีย์ ลันอุณหสุข	1,000.00	บาท
132	คุณนิษฐาธรรม บุญรักษ์	3,000.00	บาท	198	คุณรุ่งรัตน์ พูลสวัสดิ์มงคล	10,000.00	บาท	263	คุณสุรุษณีย์ ลีลาพงศ์รักษา	1,000.00	บาท
133	คุณนิษฐา-ดีชัย วิจิตรภรณ์	500.00	บาท	199	คุณรุ่งรัตน์ รอต่อพิธีทอง	25,000.00	บาท	264	คุณสุรุษณีย์ พิทยาพูลคง	20,000.00	บาท
134	คุณนิษฐินา จันทร์พาก	2,000.00	บาท	200	คุณรุ่งรัตน์ นิติมล	10,000.00	บาท	265	คุณสุรุษณีย์ ศรีวิษณุ	1,000.00	บาท
135	คุณนิษฐ์พัฒน์คัตติ ประไพวงศ์	20,000.00	บาท	201	คุณรุ่งรัตน์ ปั้นภารกุช	5,300.00	บาท	266	คุณสุรุษณีย์ จันทร์พาก	1,000.00	บาท
136	คุณนิษฐ์-ศุภณรงค์ ห้วยอ้อมคง	100.00	บาท	202	คุณรุ่งรัตน์ ศิริประเสริฐกุล	2,000.00	บาท	267	คุณอิศราท ฤทธิเดชรา	500.00	บาท
137	คุณนิษฐุ-คุณสุกฤษ บุญยะจัตุช	10,000.00	บาท	203	คุณรันต์ หิรุวัชต์	100.00	บาท	268	คุณอ่องชาติ ตีติบันดุรี	1,000.00	บาท
138	คุณนิษฐุ แม่ห่อง	1,000.00	บาท	204	คุณรุ่งรัตน์ ศรีจิตติพิมล	1,000.00	บาท	269	คุณอุ่น ชีรันภิรุษ์	100.00	บาท
139	คุณนิษฐา ภูมิภักดี	100.00	บาท	205	คุณรุ่งรัตน์ ยะจ่างคำชา	5,000.00	บาท	270	คุณอุ่นพั้งว้า ศรุวรรณยั่งยืน	1,000.00	บาท
140	คุณนิษฐา ศุภลักษณ์สิริมา	100.00	บาท	206	คุณรุ่งรัตน์ บราวน์	10,000.00	บาท	271	คุณอุ่นภูญา แหงล้ม	1,000.00	บาท
141	คุณนิษฐ์อุษรา ศรีรัตน์พันธ์	20,000.00	บาท	207	คุณรุ่งรัตน์ ลุขามต์	100.00	บาท	272	คุณอุ่นภูญา บุกิตติสกุล	100.00	บาท
142	คุณนิษฐา เพทประสิริ	1,000.00	บาท	208	คุณรุ่งรัตน์ จันทร์บัวลักษ์	200.00	บาท	273	คุณอุ่นพัทท์ ศรุวรรณ	100.00	บาท
143	คุณนิษฐา เอื้อนบุญ	5,000.00	บาท	209	คุณรุ่งรัตน์ วิจิตร์บุณณะ	100.00	บาท	274	คุณอิน ชาครุทธิ์	15,000.00	บาท
144	คุณนิษฐา เดช ไบร์ด์	100.00	บาท	210	คุณรุ่งรัตน์ ชุกษาเสียง	500.00	บาท	275	คุณอินน์ อาทิตย์เจริญ	100.00	บาท
145	คุณนิษฐ์ ริช ไบร์ด์	1,000.00	บาท	211	คุณรุ่งรัตน์ ทศพันธ์	100.00	บาท	276	คุณอินน์ ศักดิ์อุณหสุข	200.00	บาท
146	คุณนิษฐา ไกรสุวรรณ	1,000.00	บาท	212	คุณรุ่งรัตน์ ลิงเสนี	100.00	บาท	277	คุณอุ่นพัทท์ ตีติบันดุรี	100.00	บาท
147	คุณนิษฐา วิชิตพัฒน์	10,000.00	บาท	213	คุณรุ่งรัตน์ วิชิตพัฒน์	1,800.00	บาท	278	คุณอุ่นพัทท์ ตีติบันดุรี	1,000.00	บาท
148	คุณนิษฐ์พัฒน์คัตติ ศรีบุญเรือง	300.00	บาท	214	คุณรุ่งรัตน์ บุญปุ่นกุล	1,000.00	บาท	279	คุณอุ่นพัทท์ ศรีวิษณุ	500.00	บาท
149	คุณนิษฐา พรมเมฆ	2,000.00	บาท	215	คุณรุ่งรัตน์ ไฟ พรมเมฆไฟ	2,000.00	บาท	280	คุณนิษฐา นีนี ทีติบันดุรี	1,000.00	บาท
150	คุณนิษฐา ลักษณ์ ร้อยลักษณ์ภาครชัย	20,000.00	บาท	216	คุณรุ่งรัตน์ ลินุลึงก์	3,000.00	บาท	281	คุณนิษฐา วิชิตพัฒน์	300.00	บาท
151	คุณนิษฐา จักรภักดิ์	1,000.00	บาท	217	คุณรุ่งรัตน์ ธรรมรักษ์วิวัฒน์	1,000.00	บาท	282	คุณนิษฐา คงประดับ	100.00	บาท
152	คุณนิษฐา ทรรพเมฆ	10,000.00	บาท	218	คุณรุ่งรัตน์ นพทิวนารถ	1,000.00	บาท	283	คุณนิษฐา วงศ์ชัย	200.00	บาท
153	คุณนิษฐา วงศ์ชัย วงศ์ชัยใจ	6,000.00	บาท	219	คุณรุ่งรัตน์ พชิยาลักษ์	1,000.00	บาท	284	คุณอุ่นพัทท์ ชุมภากลยุณ์	7,089.00	บาท
154	คุณนิษฐา พิมพ์ หมุนกัตตี	10,000.00	บาท	220	คุณรุ่งรัตน์ พัชร์บุรุษ	5,000.00	บาท	285	คุณอุ่นพัทท์ ชุมภากลยุณ์	1,000.00	บาท
155	คุณนิษฐาพร รีวะวันพันธุ์	1,000.00	บาท	221	คุณรุ่งรัตน์ โกลเม็ก	100.00	บาท	286	คุณอุ่นพัทท์ ชุมภากลยุณ์	2,000.00	บาท
156	คุณนิษฐาพร บุญนุ่ม	100.00	บาท	222	คุณรุ่งรัตน์ ทิพย์รัตน์	4,000.00	บาท	287	ดร.ธุรัตน์ ตามเมฆาย	5,000.00	บาท
157	คุณนิษฐาพร อาทิตย์จันทร์	500.00	บาท	223	คุณรุ่งรัตน์ พัฒนาเรือง	1,000.00	บาท	288	ดร.จุณ พัทท์พิม พัชรบุตร-ชิด	1,000.00	บาท
158	คุณนิษฐา เรียมสาคริจิ	500.00	บาท	224	คุณรุ่งรัตน์ เมฆห่อง	2,000.00	บาท	289	เด็กษารุ่งพงษ์ สมพ์ต์	100.00	บาท
159	คุณนิษฐา-พิมพ์ชัย คุณแม่บุญนา	100.00	บาท	225	คุณรุ่งรัตน์ จิตต์วัตติ	1,000.00	บาท	290	ท่านผู้หญิง สมสุ ศรีวิษณุวิจารณ์	20,000.00	บาท
160	คุณนิษฐา เมย์ปิมานา	370.00	บาท	226	คุณรุ่งรัตน์ จิตต์วัตติ	999.00	บาท	291	ชนกานต์กาลุ่มเพา จ้ากัด (มหาชน)	2,000,000.00	บาท
161	คุณนิษฐา ศรีวิษณุวิจารณ์	5,000.00	บาท	227	คุณรุ่งรัตน์ พิพัฒน์คง	10,000.00	บาท	292	น.ต. อลอง ถลอก ร.น.	1,000.00	บาท
162	คุณนิษฐา ดีชัย	2,000.00	บาท	228	คุณรุ่งรัตน์ จำกัช	100.00	บาท	293	น.ต. อลอง ถลอก ร.น.	1,000.00	บาท
163	คุณนิษฐา พรกนกุณฑ์	400.00	บาท	229	คุณรุ่งรัตน์ ทองดี-ศุภณรุ่ง ลิงหูอกา	1,000.00	บาท	294	บมจ.ชนกานต์กาลุ่มเพา ศิริวิษณุวิจารณ์	2,000,000.00	บาท
164	คุณนิษฐา ธรรมรักษ์	100.00	บาท	230	คุณรุ่งรัตน์ วิชิตพัฒน์	2,000.00	บาท	295	ธนาการอ่อนดี	1,000,000.00	บาท
165	คุณนิษฐ์ วงศ์ชัย วงศ์ชัยรุ่ง	2,000.00	บาท	231	คุณรุ่งรัตน์ ทรายรัตน์	1,000.00	บาท	296	ธนาการอ่อนดี ศรีวิษณุ	1,750,000.00	บาท
166	คุณนิษฐ์ วงศ์ชัย พวนผลกุล	2,000.00	บาท	232	คุณรุ่งรัตน์ ทิพย์รัตน์	2,000.00	บาท	297	มูลนิธิ กรุงศรี	250,000.00	บาท
167	คุณนิษฐ์ พรกนกุณฑ์	100.00	บาท	233	คุณรุ่งรัตน์ ทฤติพัฒน์	1,000.00	บาท	298	บริษัท เด็กษาที. เค. จำกัด	500.00	บาท
168	คุณนิษฐา วิชิตชัย วงศ์ชัยรุ่ง	1,000.00	บาท	234	คุณรุ่งรัตน์ ดาลลสัน	300.00	บาท	299	บริษัท เด็กษาที. เค. จำกัด	500.00	บาท
169	คุณนิษฐา ทองแก้ว	2,200.00	บาท	235	คุณรุ่งรัตน์ ศรีวิษณุ	500.00	บาท	300	บริษัท ให้เช่าบ้านสี จ้ากัด (มหาชน) 00013	5,000.00	บาท
170	คุณนิษฐา ทองแก้ว	2,000.00	บาท	236	คุณรุ่งรัตน์ ดาวแก้ว	100.00	บาท	301	บริษัท บ้านทุ่งชุมชน จ้ากัด (มหาชน) ให้เช่าบ้านให้เช่า	500.00	บาท
171	คุณนิษฐา วิชิตชัย ศุภะพันธ์	12,200.00	บาท	237	คุณรุ่งรัตน์ แสงเรือง	4,000.00	บาท	302	บริษัท ไก่ย่างไฟ灼เจริญ จ้ากัด (มหาชน)	400,000.00	บาท
172	คุณนิษฐา วิชิตชัย ชุนลี	999.00	บาท	238	คุณรุ่งรัตน์ พูลสันพ์ แก้วปะทุม	100.00	บาท	303	บริษัท ไก่ย่างไฟ灼เจริญ จ้ากัด (มหาชน)	835,600.00	บาท
173	คุณนิษฐา ชีรุ่งเรือง เศรษฐ์	1,000.00	บาท	239	คุณรุ่งรัตน์ หิรัญกุล	100.00	บาท	304	บริษัท ไก่ย่างไฟ灼เจริญ จ้ากัด (มหาชน) เดชชัย จ้ากัด (มหาชน) ให้เช่าบ้านให้เช่า	200,000.00	บาท
174	คุณนิษฐา ทักษิณ ศิริคันธ์	500.00	บาท	240	คุณรุ่งรัตน์ เทียนกานต์	5,000.00	บาท	305	บริษัท ก้าวให้ไว จ้ากัด	1,000.00	บาท
175	คุณนิษฐา แสงรุ้ง	1,000.00	บาท	241	คุณรุ่งรัตน์ แก้วรียะ	20,000.00	บาท	306	บริษัท ก้าวให้ไว ยันต์เทอร์เรน จ้ากัด	5,000.00	บาท
176	คุณนิษฐา ลีดูพาร์ค	1,000.00	บาท	242	คุณรุ่งรัตน์ หล่อฟอง	100.00	บาท	307	บริษัท ชีริชัย ซีริพลาย แอนด์ เทอร์รี จ้ากัด (มหาชน) ให้เช่าบ้านให้เช่า	1,000.00	บาท
177	คุณนิษฐา จันทร์ จันทร์	200.00	บาท	243	คุณรุ่งรัตน์ พยันต์	500.00	บาท				
178	คุณนิษฐา ยิ่นมะหนะแมด	200.00	บาท								

## รายงานผู้บริจาคสมบัติมูลนิธิชัยพัฒนา

308	บริษัท พหลภรณ์รังษี จำกัด	1,000.00	บาท	315	พโลโภโนน ดัดแปลง	1,000.00	บาท	324	ร้านนันฝนเดี๋ยว	200.00	บาท
309	บริษัท มัฟฟิน แอนด์มิชั่น จำกัด (สำนักงานใหญ่)	5,000.00	บาท	316	เพลตทีฟฟี่มิชูสิลิเว เยตดีชีฟิ	2,000.00	บาท	325	ร้านทองพวงเพชร	500.00	บาท
310	บริษัท วราภรณ์ สมพรฟ์ ฟู้ดส์ จำกัด (สำนักงานใหญ่)	100,000.00	บาท	317	เพลอกาชาดที่ ใจซี เสามผล	10,000.00	บาท	326	ร้านแม่ตีเค็มเกียร์ด้วยกานมตี ลิงท์บูรพา	2,000.00	บาท
311	บริษัท ปตค. จำกัด (มหาชน) (สำนักงานใหญ่)	1,000,000.00	บาท	318	พันเอก ศุภชัย หนั่นนำ	110.00	บาท	327	ร้านนิมิสิริ	500.00	บาท
312	บุญอุดมการช่าง	5,000.00	บาท	319	มิตรใหม่สเนาฟล์มชัย	1,000.00	บาท	328	ร้าน ก.ร.ส. ประเสริฐ ลลาร์ดดีพังษ์	1,000.00	บาท
313	ผู้ผลิตบ้านมานิษฐ์ คุณชุมุน กองสินเน็ค	1,000.00	บาท	320	บุญอุดมสิรี	1,000,000.00	บาท	329	ส.ต.วิชพ.ชาเริ่บบันยันต์กล	6,500.00	บาท
314	หกบุญอุดมสิรี-คุณธนิรพ์ สุพารวงศ์ ห้องครอบคลัง	300.00	บาท	321	ศ.ต.ธนพ.วิจิราชน์ เยี่ยมทั้งรังษี	3,000.00	บาท	330	ห้างทองพิดา ล้านแผง	3,000.00	บาท
				322	ศ.ต.นพ.นิมิท จิราภรณ์	1,100.00	บาท	331	ห้างนั่งเล่นฯจำกัด รุ่มพทกิจ (สำนักงานใหญ่)	5,000.00	บาท
				323	ร้านเพื่อพาณิชย์	5,000.00	บาท	332	ห้างนั่งเล่นฯจำกัด รุ่มพทกิจ (สำนักงานใหญ่)	500.00	บาท

## รายงานผู้บริหารคุณภาพประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2562

มิถุนายน 2562		สิงหาคม 2562		กันยายน 2562	
1 คุณเนยดี วิมเลสเลา	20,000.00 บาท	1 คุณกุลกนิษ ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	1 คุณกุลกนิษ ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท
2 คุณกุลกนิษ ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	2 คุณกุลกนิษ ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	2 คุณจิตดา-คุณภาคพิพ ฤทธิ์สำเร็จ	200.00 บาท
3 คุณจิตดา-คุณภาคพิพ ฤทธิ์สำเร็จ	200.00 บาท	3 คุณจิตดา-คุณภาคพิพ ฤทธิ์สำเร็จ	200.00 บาท	3 คุณลันทัดิ หนั่นมา	100.00 บาท
4 คุณลันทัดิ หนั่นมา	100.00 บาท	4 คุณจิตดา-คุณภาคพิพ ฤทธิ์สำเร็จ	200.00 บาท	4 คุณอัญชุลักษณ์ ฤกษ์ผล	1,000.00 บาท
5 คุณวิชช จันทร์ดีง	100.00 บาท	5 คุณลันทัดิ หนั่นมา	100.00 บาท	5 คุณวิชช จันทร์ดีง	100.00 บาท
6 คุณสมภาค ดาลสอน	100.00 บาท	6 คุณมนกิรา ใจนันดีกุธ	5,000.00 บาท	6 คุณสมภาค ดาลสอน	100.00 บาท
7 คุณสุชา ถายภัตเงิน	100.00 บาท	7 คุณวิชช จันทร์ดีง	100.00 บาท	7 คุณสุชา ถายภัตเงิน	100.00 บาท
กันยายน 2562		สิงหาคม 2562		กันยายน 2562	
1 คุณลันทัดิ หนั่นมา	100.00 บาท	1 คุณล้านธิร์ เสากาชณ์ท	500.00 บาท	1 คุณกุลกนิษ ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท
2 คุณวิชช จันทร์ดีง	100.00 บาท	12 คุณสุชา ถายภัตเงิน	100.00 บาท	2 คุณจิตดา-คุณภาคพิพ ฤทธิ์สำเร็จ	200.00 บาท
3 คุณสันนิษฐ์ เสรวกาชณ์ท	500.00 บาท			3 คุณลันทัดิ หนั่นมา	100.00 บาท
				4 คุณมณฑา แฉดฉุยักษ	1,000.00 บาท
				5 คุณวิชช จันทร์ดีง	100.00 บาท
				6 คุณสมภาค ดาลสอน	100.00 บาท
				7 คุณสันนิษฐ์ เสรวกาชณ์ท	500.00 บาท
				8 คุณสุชา ถายภัตเงิน	100.00 บาท

# รายงานผู้บังคับบัญชาคسمทบวัดพระราม 9 กาญจนบุรีเชิง เดือนมิถุนายน 2562 - เดือนตุลาคม 2562

มิถุนายน 2562		กรกฎาคม 2562		สิงหาคม 2562	
1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	3 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท
2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท	4 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท	2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	300.00 บาท
3 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท	5 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	200.00 บาท	3 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท
4 คุณดาลิน พัชร์ภัณฑ์สุริยา	1,000.00 บาท	6 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท	4 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท
5 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท	7 คุณวิภาวดี ชัยกานติภาร	200.00 บาท	5 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท
6 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท	8 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท	6 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท
7 คุณสุดา อาภารณ์เงิน	100.00 บาท	9 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	3,000.00 บาท	7 คุณสุดา อาภารณ์เงิน	100.00 บาท
8 คุณอนันต์ ลี้ขยันนนท์	999.00 บาท	10 คุณศิลป์-คุณเมธีตัน ภักษาพล	500.00 บาท	8 คุณอนันต์ ลี้ขยันนนท์	999.00 บาท
9 คุณอัจฉรา บริราพ	2,000.00 บาท	11 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท	9 คุณอัจฉรา บริราพ	100.00 บาท
10 คุณอัญญาลีกา เก้าส่วนศิลป์	100.00 บาท	12 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท	10 คุณอัญญาลีกา เก้าส่วนศิลป์	999.00 บาท
กุมภาพันธ์ 2562		กุมภาพันธ์ 2562		กุมภาพันธ์ 2562	
1 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท	1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท
2 คุณวันเดนเนย์ พรมมา	1,000.00 บาท	2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท	2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท
3 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท	3 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท	3 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	1,000.00 บาท
4 คุณอนันต์ ลี้ขยันนนท์	999.00 บาท	4 คุณภารณ์ อดมผล	2,000.00 บาท	4 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท
สิงหาคม 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	1 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท	2 คุณจิตตา-คุณเกตติพิพ ฤทธิ์ล้ำเรือง	200.00 บาท
กันยายน 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	3 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท	3 คุณฉันท์พิทิพ หนั่นมา	100.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	4 คุณภารณ์ อดมผล	2,000.00 บาท	4 คุณภารณ์ อดมผล	2,000.00 บาท
กันยายน 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	5 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท	5 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	6 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท	6 คุณวิชัย จันทร์บัวลัง	100.00 บาท
กันยายน 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	7 คุณชาดาสีร์ โลไวรุสุทธิ์	300.00 บาท	7 คุณชาดาสีร์ โลไวรุสุทธิ์	300.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	8 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท	8 คุณสมพงษ์ ดาลล่อน	100.00 บาท
กันยายน 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	9 คุณสุดา สายตั้งเงิน	100.00 บาท	9 คุณสุดา สายตั้งเงิน	100.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	10 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท	10 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท
กันยายน 2562		กันยายน 2562		กันยายน 2562	
1 คุณแทน-คุณทอง ทองหล่อ	500.00 บาท	11 คุณสุดา สายตั้งเงิน	100.00 บาท	11 คุณสุดา สายตั้งเงิน	100.00 บาท
2 คุณฤกุลนิยม ภักดีอาภารณ์	100.00 บาท	12 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท	12 คุณอัญญาลีกา จุลชัย	1,000.00 บาท

## บริจาคสมทบมูลนิธิชัยพัฒนา



ธนาคารไทยพาณิชย์ สาขาอยุธยา ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 067-2-00011-9



ธนาคารทหารไทย สาขาสามีโป้า ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 046-2-40277-7



ธนาคารกสิกรไทย สาขาเทเวศร์ ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 030-2-85771-7



ธนาคารกรุงเทพ สาขาสำนักงาน ก.พ. ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา  
ประเภทเงินฝากสะสมทรัพย์ เลขที่บัญชี 201-059200-0



ธนาคารกรุงไทย สาขาถนนวิสุทธิกษัตริย์ ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 006-1-40267-2



ธนาคารกรุงศรีอยุธยา สาขาอุรุพงษ์ ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา<sup>1</sup>  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 130-1-34212-4



บริจาคทางธนาณัติ กรุณาสั่งจ่าย  
มูลนิธิชัยพัฒนา บ.ก. จ.ตร. จ.กรุงเทพมหานคร 10303

บริจาคสมทบวัดพระราม 9 กาญจนภิเษก



ธนาคารทหารไทย สาขาตรีเพชร ชื่อบัญชี มูลนิธิชัยพัฒนา (สร้างวัดพระราม 9)  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 092-2-01722-3

บริจาคช่วยเหลือผู้ประสบภัยภาคใต้



ธนาคารทหารไทย สาขาสามีโป้า ชื่อบัญชี กองทุนบรรพะพื้นฟูภาคใต้  
ประเภทออมทรัพย์ เลขที่บัญชี 046-2-40205-8

กรณีโอนเงินผ่านธนาคาร : โกร่ขอความกรุณาผู้บริจาคนำสำเนาใบโอนเงิน

พร้อมเขียน ชื่อ - ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์อย่างชัดเจน

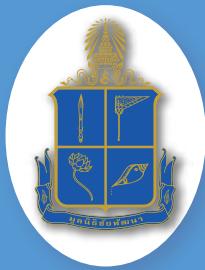
ส่งกลับมาที่ สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา

เลขที่ 2012 ซอยอรุณอมรินทร์ 36 ถนนอรุณอมรินทร์ แขวงบางยี่ขัน เขตบางพลัด กรุงเทพมหานคร 10700  
โทรศัพท์ 0 2447 8585-8 โทรสาร 0 2447 8574 E-Mail: Givedonate@gmail.com

ช่องทางการติดต่อและรับข่าวสารของมูลนิธิชัยพัฒนา

[www.chaipat.or.th](http://www.chaipat.or.th) และ มูลนิธิชัยพัฒนา

ผู้จัดทำวารสารมูลนิธิชัยพัฒนาต้องขออภัย หากมีความผิดพลาดในการจัดพิมพ์รายนามผู้บริจาคเงินสมทบมูลนิธิฯ  
ห้างนี้ ได้โปรดแจ้งมาอย่างสำนักประชาสัมพันธ์ สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนา<sup>2</sup>  
โทรศัพท์ 0 2447 8585-8 ต่อ 258-259 เพื่อจะได้ดำเนินการแก้ไขต่อไป



# THE CHAIPATTANA FOUNDATION JOURNAL

## Committee Members of the Chaipattana Foundation

- H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn *Honorary President and Executive Chairperson*
- Mr. Ampol Senanarong *Member*
- Mr. Pramote Maiklad *Member*
- Mr. Panthep Klanarongran *Member*
- Mr. Manoon Mookpradit *Member*
- Mr. Prapod Assavavirulhakarn *Member*
- Mr. Abhijai Chandrasen *Member*
- Khunying Araya Pibulnakarintr *Member*
- Ms. Vilawan Vanadurongvan *Member and Treasurer*
- Mrs. Bhakamol Rattaseri *Member and Deputy Treasurer*
- Mr. Sumet Tantivejkul *Member and Secretary - General*
- M.L. Jirapan Davivongs *Member and Deputy Secretary - General*
- Mr. Lalit Thanomsing *Member and Deputy Secretary - General*
- Gen. Jesda Srisupap *Member and Deputy Secretary - General*



### Objectives of the Journal

- To promote news, information, knowledge, activities and implementation of royally-initiated development projects of the Chaipattana Foundation.
- To support the cooperation in the implementation of the Chaipattana Foundation's work.
- To promote and develop good understanding among the people.



## The Chaipattana Foundation Journal

Published by Office of the Chaipattana Foundation

2012 Soi Arun Amarin 36, Arun Amarin Road (Rama 8 Bridge), Bang Phlat, Bangkok 10700 Tel. 0 2447 8585-8 ext 249 Fax. 0 2447 8574

Printed by: Amarin Printing and Publishing Public Company Limited  
376 Chaiyaphruk Road, Taling Chan, Bangkok 10170 Tel. 0 2422 9000

Special thanks to Mr. Geoffrey Longfellow for the English language editing Cover by Wanchai Saroj.

### Donations

Offices of the Chaipattana Foundation, 2012 Soi Arun Amarin 36, Arun Amarin Road (Rama 8 Bridge),  
Bang Phlat, Bangkok 10700 Tel. 0 2447 8585-8 ext. 249 Fax. 0 2447 8574

Donations made to the Chaipattana Foundation are tax deductible for the year the donation is made.

Donations made in the form of a postal check should be made out to the order of the Chaipattana Foundation,  
P.O. Box Chitralada, Bangkok 10303

